



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 518/2014, 5. märts 2014, millega muudetakse komisjoni delegeeritud määruseid (EL) nr 1059/2010, (EL) nr 1060/2010, (EL) nr 1061/2010, (EL) nr 1062/2010, (EL) nr 626/2011, (EL) nr 392/2012, (EL) nr 874/2012, (EL) nr 665/2013, (EL) nr 811/2013 ja (EL) nr 812/2013 seoses energiamõjuga toodete märgistamisega internetis ⁽¹⁾ 1
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 519/2014, 16. mai 2014, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 401/2006 seoses suurtest partiidest, vürtsidest ja toidulisanditest proovide võtmise meetoditega, tulemuslikkuse kriteeriumidega toksiinide T-2 ja HT-2 ja tsitriniini osas ja sõelanalüüsimeetoditega ⁽¹⁾ 29
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 520/2014, 16. mai 2014, millega lisatakse 2014. aasta püügi- kvoodile teatavad 2013. aastal nõukogu määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohaselt peatatud kogused 44
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 521/2014, 16. mai 2014, millega kehtestatakse kindlad impordi- väärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 68

OTSUSED

2014/285/ÜVP:

- ★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus EUTM Mali/2/2014, 13. mai 2014, millega kiidetakse heaks kolmandate riikide panus Mali relvajõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidavale Euroopa Liidu sõjalisele missioonile (EUTM Mali) 70

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

2014/286/EL:

- ★ Komisjoni delegeeritud otsus, 10. märts 2014, millega kehtestatakse tingimused ja kriteeriumid, mida Euroopa tugivõrgustikud ja nendega ühineda soovivad tervishoiuteenuste osutajad peavad täitma ⁽¹⁾ 71

2014/287/EL:

- ★ Komisjoni rakendusotsus, 10. märts 2014, millega sätestatakse kriteeriumid Euroopa tugivõrgustike rajamiseks, kõnealuste tugivõrgustike ja nende liikmete hindamiseks ning selliste võrgustike rajamise ja hindamisega seotud teabe ja eksperditeadmiste vahetuse hõlbustamiseks ⁽¹⁾ 79

2014/288/EL:

- ★ Komisjoni rakendusotsus, 12. mai 2014, milles käsitletakse aruandluse standardnõudeid teatavate loomahaiguste ja zoonooside riiklike liidu kaaserahastatavate likvideerimis-, tõrje- ja seireprogrammide jaoks ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2008/940/EÜ (teatavaks tehtud numbri C(2014) 2976 all) 88

2014/289/EL:

- ★ Komisjoni rakendusotsus, 15. mai 2014, millega lubatakse liikmesriikidel pikendada toimeainete pinoksadeeni ja meptüüldinokapi ajutisi kasutuslube (teatavaks tehtud numbri C(2014) 3059 all) ⁽¹⁾ 114

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

2014/290/EL:

- ★ Nõukogu otsus, 14. aprill 2014, Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta ELi-Tšiili assotsiatsioonikomitees seoses ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsiatsioonilepingu XII lisa (milles on loetletud Tšiili üksused, mis teevad hankeid kooskõlas IV osa IV jaotisega (riigihanked)) muudatusega 116

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) nr 518/2014,

5. märts 2014,

millega muudetakse komisjoni delegeeritud määruseid (EL) nr 1059/2010, (EL) nr 1060/2010, (EL) nr 1061/2010, (EL) nr 1062/2010, (EL) nr 626/2011, (EL) nr 392/2012, (EL) nr 874/2012, (EL) nr 665/2013, (EL) nr 811/2013 ja (EL) nr 812/2013 seoses energiamõjuga toodete märgistamisega internetis

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. mai 2010. aasta direktiivi 2010/30/EL energiamõjuga toodete energia- ja muude ressursside tarbimise näitamise kohta märgistuses ja ühtses tootekirjelduses, ⁽¹⁾ eriti selle artikleid 7 ja 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 2010/30/EL kohaselt peab komisjon sätestama energiamõjuga toodete märgistuse üksikasjad delegeeritud õigusaktides, mis sisaldavad meetmeid selle tagamiseks, et võimalikud lõppkasutajad saavad kõnealusel märgisel ja tootekirjelduses olevat teavet toote ostmisel kaugmüügis, sh posti teel või kataloogi, telefonimüügi või interneti kaudu.
- (2) Praegu on sätestatud, et kaugmüügi puhul tuleb energiamärgisel olev teave esitada teatavas järjekorras. Küll aga puudub praegu selle märgise või tootekirjelduse lisamise nõue. See mõjutab aga kaugmüügist ostvate lõppkasutajate suutlikkust teha informeeritumaid ostuotsuseid, sest nad ei saa juhinduda märgise värviskaalast, neil ei ole teavet selle kohta, milline energiamärgistuse klass on asjaomase tooterühma puhul kõige parem, ja neil ei ole tootekirjelduses esitatud lisateavet.
- (3) Järjest märkimisväärssem osa energiamõjuga toodetest müüakse kaugmüügis interneti kaudu. Internetis on võimalik kuvada energiamärgis ja tootekirjeldus ilma täiendava halduskoormuseta. Seepärast peaksid edasimüüjad selle märgise ja tootekirjelduse internetis müües lisama.
- (4) Energiamärgise ja tootekirjelduse internetis kuvamiseks peaksid tarnijad tegema edasimüüjatele elektrooniliselt kättesaadavaks kõigi energiamõjuga toodete mudelite energiamärgise ja tootekirjelduse, nt veebisaidil, kus edasimüüjad saavad need alla laadida.
- (5) Käesoleva määruse nõuete rakendamiseks tavapäraste äritsükli osana peaksid tarnijad olema kohustatud tegema energiamärgise ja tootekirjelduse elektrooniliselt kättesaadavaks üksnes uute mudelite (sh olemasolevate mudelite ajakohastatud versioonide) ehk siis uue mudelitähistega mudelite puhul. Olemasolevate mudelite elektroonilise energiamärgise ja tootekirjelduse kättesaadavaks tegemine peaks olema vabatahtlik.

⁽¹⁾ ELT L 153, 18.6.2010, lk 1.

- (6) Kuna energiamärgise ja tootekirjelduse kuvamine toote kõrval võib võtta kuvaril rohkem ruumi, peaks olema lubatud kuvada need pesastatult.
- (7) Seepärast tuleks vastavalt muuta komisjoni delegeeritud määrusi (EL) nr 1059/2010, ⁽¹⁾ (EL) nr 1060/2010, ⁽²⁾ (EL) nr 1061/2010, ⁽³⁾ (EL) nr 1062/2010, ⁽⁴⁾ (EL) nr 626/2011, ⁽⁵⁾ (EL) nr 392/2012, ⁽⁶⁾ (EL) nr 874/2012, ⁽⁷⁾ (EL) nr 665/2013, ⁽⁸⁾ (EL) nr 811/2013 ⁽⁹⁾ ning (EL) nr 812/2013 ⁽¹⁰⁾,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Delegeeritud määruse (EL) nr 1059/2010 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) nr 1059/2010 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse punkt f:

„f) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud kodumajapidamises kasutatavate nõudepesumasinate uue mudelitähistega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks I lisa kohase vormi ja sisuga märgis. Märgise võib teha kättesaadavaks ka muude kodumajapidamises kasutatavate nõudepesumasinate mudelite edasimüüjatele;”;

b) lisatakse punkt g:

„g) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud kodumajapidamises kasutatavate nõudepesumasinate uue mudelitähistega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks II lisa kohane tootekirjeldus. Tootekirjelduse võib teha kättesaadavaks ka muude kodumajapidamises kasutatavate nõudepesumasinate mudelite edasimüüjatele.”

2) Artikli 4 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid kodumajapidamises kasutatavaid nõudepesumasinaid, mille puhul lõppkasutaja nõudepesumasinat eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt IV lisa kohaselt esitatud teabega. Kui toodet pakutakse interneti kaudu ning elektrooniline märgis ja tootekirjeldus on kooskõlas artikli 3 punktidega f ja g kättesaadavaks tehtud, kohaldatakse VIII lisa;”.

3) Kooskõlas käesoleva määruse I lisaga lisatakse VIII lisa.

⁽¹⁾ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 1059/2010, 28. september 2010, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses kodumajapidamises kasutatavate nõudepesumasinate energiamärgistusega (ELT L 314, 30.11.2010, lk 1).

⁽²⁾ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 1060/2010, 28. september 2010, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses kodumajapidamises kasutatavate külmutusseadmete energiamärgistusega (ELT L 314, 30.11.2010, lk 17).

⁽³⁾ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 1061/2010, 28. september 2010, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate energiamärgistusega (ELT L 314, 30.11.2010, lk 47).

⁽⁴⁾ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 1062/2010, 28. september 2010, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses televiisorite energiamärgistusega (ELT L 314, 30.11.2010, lk 64).

⁽⁵⁾ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 626/2011, 4. mai 2011, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses kliimaseadmete energiamärgistusega (ELT L 178, 6.7.2011, lk 1).

⁽⁶⁾ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 392/2012, 1. märts 2012, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses kodumajapidamises kasutatavate trummelkuivatite ökomärgistamisega (ELT L 123, 9.5.2012, lk 1).

⁽⁷⁾ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 874/2012, 12. juuli 2012, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses elektrilampide ja valgustite energiamärgistusega (ELT L 258, 26.9.2012, lk 1).

⁽⁸⁾ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 665/2013, 3. mai 2013, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses tolmuimejate energiamärgistusega (ELT L 192, 13.7.2013, lk 1).

⁽⁹⁾ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 811/2013, 18. veebruar 2013, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses kütteseadmete, veesoojendite-kütteseadmete, kütteseadmest, temperatuuriregulaatorist ja päikeseenergiaseadmest koosnevate komplektide ning veesoojendist-kütteseadmest, temperatuuriregulaatorist ja päikeseenergiaseadmest koosnevate komplektide energiamärgistusega (ELT L 239, 6.9.2013, lk 1).

⁽¹⁰⁾ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 812/2013, 18. veebruar 2013, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses veesoojendite, kuumaveesalvestite ning veesalvestiga päikeseenergia kütteseadmete energiamärgistusega (ELT L 239, 6.9.2013, lk 83).

Artikkel 2

Delegeeritud määruse (EL) nr 1060/2010 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) nr 1060/2010 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse punkt f:

„f) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud kodumajapidamises kasutatavate külmutusseadmete uue mudelitähega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks II lisa kohase vormi ja sisuga märgis. Märgise võib teha kättesaadavaks ka muude kodumajapidamises kasutatavate külmutusseadmete mudelite edasimüüjatele;”;

b) lisatakse punkt g:

„g) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud kodumajapidamises kasutatavate külmutusseadmete uue mudelitähega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa kohane tootekirjeldus. Tootekirjelduse võib teha kättesaadavaks ka muude kodumajapidamises kasutatavate külmutusseadmete mudelite edasimüüjatele.”

2) Artikli 4 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid kodumajapidamises kasutatavaid külmutusseadmeid, mille puhul lõppkasutaja toodet eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt V lisa kohaselt esitatud teabega. Kui toodet pakutakse interneti kaudu ning elektrooniline märgis ja tootekirjeldus on kooskõlas artikli 3 punktidega f ja g kättesaadavaks tehtud, kohaldatakse X lisa;”.

3) Kooskõlas käesoleva määruse II lisaga lisatakse X lisa.

Artikkel 3

Delegeeritud määruse (EL) nr 1061/2010 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) nr 1061/2010 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse punkt f:

„f) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate uue mudelitähega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks I lisa kohase vormi ja sisuga märgis. Märgise võib teha kättesaadavaks ka muude kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate mudelite edasimüüjatele;”;

b) lisatakse punkt g:

„g) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate uue mudelitähega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks II lisa kohane tootekirjeldus. Tootekirjelduse võib teha kättesaadavaks ka muude kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate mudelite edasimüüjatele.”

2) Artikli 4 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid kodumajapidamises kasutatavaid pesumasinaid, mille puhul lõppkasutaja toodet eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt IV lisa kohaselt esitatud teabega. Kui toodet pakutakse interneti kaudu ning elektrooniline märgis ja tootekirjeldus on kooskõlas artikli 3 punktidega f ja g kättesaadavaks tehtud, kohaldatakse VIII lisa;”.

3) Kooskõlas käesoleva määruse III lisaga lisatakse VIII lisa.

Artikkel 4

Delegeeritud määruse (EL) nr 1062/2010 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) nr 1062/2010 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lõikesse 1 lisatakse punkt f:

„f) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud televiisorite uue mudelitähistega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks V lisa kohase vormi ja sisuga märgis. Märgise võib teha kättesaadavaks ka muude televiisorimudelite edasimüüjatele;”;

b) lõikesse 1 lisatakse punkt g:

„g) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud televiisorite uue mudelitähistega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa kohane tootekirjeldus. Tootekirjelduse võib teha kättesaadavaks ka muude televiisorimudelite edasimüüjatele.”

2) Artikli 4 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid televiisoreid, mille puhul lõppkasutaja televiisorit eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt VI lisa kohaselt esitatud teabega. Kui toodet pakutakse interneti kaudu ning elektrooniline märgis ja tootekirjeldus on kooskõlas artikli 3 lõike 1 punktidega f ja g kättesaadavaks tehtud, kohaldatakse IX lisa;”.

3) Kooskõlas käesoleva määruse IV lisaga lisatakse IX lisa.

Artikkel 5

Delegeeritud määruse (EL) nr 626/2011 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) nr 626/2011 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lõikesse 1 lisatakse punkt h:

„h) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud kliimaseadmete uue mudelitähistega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa kohase vormi ja sisuga märgis vastavalt II lisa kohastele energiatõhususe klassidele. Märgise võib teha kättesaadavaks ka muude kliimaseadmemudelite edasimüüjatele;”;

b) lõikesse 1 lisatakse punkt i:

„i) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud kliimaseadmete uue mudelitähistega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks IV lisa kohane tootekirjeldus. Tootekirjelduse võib teha kättesaadavaks ka muude kliimaseadmemudelite edasimüüjatele.”

2) Artikli 4 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid kliimaseadmeid, mille puhul lõppkasutaja toodet eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt IV ja VI lisa kohaselt esitatud teabega. Kui toodet pakutakse interneti kaudu ning elektrooniline märgis ja tootekirjeldus on kooskõlas artikli 3 lõike 1 punktidega h ja i kättesaadavaks tehtud, kohaldatakse IX lisa;”.

3) Kooskõlas käesoleva määruse V lisaga lisatakse IX lisa.

Artikkel 6

Delegeeritud määruse (EL) nr 392/2012 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) nr 392/2012 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse punkt f:

„f) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud kodumajapidamises kasutatavate trummelkuivatite uue mudelitähi-sega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks I lisa kohase vormi ja sisuga märgis. Märgise võib teha kättesaadavaks ka muude kodumajapidamises kasutatavate trummelkuivatite mudelite edasi-müüjatele;”;

b) lisatakse punkt g:

„g) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud kodumajapidamises kasutatavate trummelkuivatite uue mudelitähi-sega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks II lisa kohane tootekirjeldus. Tootekirjel-duse võib teha kättesaadavaks ka muude kodumajapidamises kasutatavate trummelkuivatite mudelite edasi-müüjatele.”

2) Artikli 4 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid kodumajapidamises kasutatavaid trummelkui-vateid, mille puhul lõppkasutaja toodet eeldatavasti esitletuna ei näe, nagu on sätestatud direktiivi 2010/30/EL ar-tiklis 7, turustatakse koos tarnija poolt käesoleva määruse IV lisa kohaselt esitatud teabega. Kui toodet pakutakse interneti kaudu ning elektrooniline märgis ja tootekirjeldus on kooskõlas artikli 3 punktidega f ja g kättesaada-vaks tehtud, kohaldatakse VIII lisa;”.

3) Kooskõlas käesoleva määruse VI lisaga lisatakse VIII lisa.

Artikkel 7

Delegeeritud määruse (EL) nr 874/2012 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) nr 874/2012 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lõikesse 1 lisatakse punkt f:

„f) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud lampide uue mudelitähisega mudelite edasimüüjatele tehakse elek-trooniliselt kättesaadavaks I lisa punkti 1 kohase vormi ja sisuga märgis. Märgise võib teha kättesaadavaks ka muude lambimudelite edasimüüjatele;”;

b) lõikesse 2 lisatakse punkt e:

„e) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud lampide uue mudelitähisega mudelite edasimüüjatele tehakse elek-trooniliselt kättesaadavaks I lisa punkti 2 kohase vormi ja sisuga märgis. Märgise võib teha kättesaadavaks ka muude lambimudelite edasimüüjatele.”

2) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) kõiki müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid mudeleid, mille puhul lõppomanik toodet eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt IV lisa kohaselt esitatud teabega. Kui toodet pakutakse interneti kaudu ning elektrooniline märgis on kooskõlas artikli 3 lõike 1 punktiga f kättesaadavaks tehtud, kohaldatakse VIII lisa;”;

b) lõikesse 2 lisatakse punkt d:

„d) kõigile interneti kaudu müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavatele mudelitele, mille elektrooniline märgis on kooskõlas artikli 3 lõike 2 punktiga e kättesaadavaks tehtud, lisatakse VIII lisa kohane märgis.”

3) Kooskõlas käesoleva määruse VII lisaga lisatakse VIII lisa.

Artikkel 8

Delegeeritud määruse (EL) nr 665/2013 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) nr 665/2013 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lõikesse 1 lisatakse punkt f:

„f) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud tolmuimejate uue mudelitähisega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks II lisa kohase vormi ja sisuga märgis. Märgise võib teha kättesaadavaks ka muude tolmuimejamudelite edasimüüjatele;”;

b) lõikesse 1 lisatakse punkt g:

„g) kõigi alates 1. jaanuarist 2015 turule lastud tolmuimejate uue mudelitähisega mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa kohane tootekirjeldus. Tootekirjelduse võib teha kättesaadavaks ka muude tolmuimejamudelite edasimüüjatele.”

2) Artikli 4 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid tolmuimejaid, mille puhul lõppkasutaja toodet eeldatavasti esitletuna ei näe, nagu on sätestatud direktiivi 2010/30/EL artiklis 7, turustatakse koos tarnija poolt käesoleva määruse V lisa kohaselt esitatud teabega. Kui toodet pakutakse interneti kaudu ning elektrooniline märgis ja tootekirjeldus on kooskõlas artikli 3 lõike 1 punktidega f ja g kättesaadavaks tehtud, kohaldatakse VIII lisa;”.

3) Kooskõlas käesoleva määruse VIII lisaga lisatakse VIII lisa.

Artikkel 9

Delegeeritud määruse (EL) nr 811/2013 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) nr 811/2013 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 esimesse lõiku lisatakse punkt f:

„f) kõigi kütteseadmemudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa punkti 1.1 kohase vormi ja sisuga märgis vastavalt II lisa punkti 1 kohastele kütteseadme sesoonse energiatõhususe klassidele;”;

b) lõike 1 esimesse lõiku lisatakse punkt g:

„g) kõigi kütteseadmemudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks IV lisa punkti 1 kohane tootekirjeldus, kusjuures soojuspumbaga kütteseadmete mudelite edasimüüjatele tehakse kättesaadavaks vähemalt soojusgeneraatori elektrooniline tootekirjeldus;”;

c) lõikesse 1 lisatakse järgmine lõik:

„Alates 26. septembrist 2019 tehakse kõigi kütteseadmemudelite edasimüüjatele elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa punkti 1.2 kohase vormi ja sisuga märgis vastavalt II lisa punkti 1 kohastele kütteseadme sesoonse energiatõhususe klassidele.”;

d) lõike 2 esimesse lõiku lisatakse punkt f:

„f) kõigi veesoojendi-kütteseadme mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa punkti 2.1 kohase vormi ja sisuga märgis vastavalt II lisa punkti 1 kohastele kütteseadme sesoonse energiatõhususe klassidele ja sama lisa punkti 2 kohastele vee soojendamise energiatõhususe klassidele;”;

e) lõike 2 esimesse lõiku lisatakse punkt g:

„g) kõigi veesoojendi-kütteseadme mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks IV lisa punkti 2 kohane tootekirjeldus, kusjuures soojuspumbaga veesoojendi-kütteseadme mudelite edasimüüjatele tehakse kättesaadavaks vähemalt soojusgeneraatori elektrooniline tootekirjeldus.”;

f) lõikesse 2 lisatakse järgmine lõik:

„Alates 26. septembrist 2019 tehakse kõigi veesoojendi-kütteseadme mudelite edasimüüjatele elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa punkti 2.2 kohase vormi ja sisuga märgis vastavalt II lisa punkti 1 kohastele kütteseadme sesoonse energiatõhususe klassidele ja sama lisa punkti 2 kohastele vee soojendamise energiatõhususe klassidele.”;

g) lõikesse 3 lisatakse punkt c:

„c) kõigi temperatuuriregulaatorimudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks IV lisa punkti 3 kohane tootekirjeldus.”;

h) lõikesse 4 lisatakse punkt c:

„c) kõigi päikeseenergiaseadmemudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks IV lisa punkti 4 kohane tootekirjeldus.”;

i) lõikesse 5 lisatakse punkt f:

„f) kõigi kütteseadmest, temperatuuriregulaatorist ja päikeseenergiaseadmest koosnevate komplektide mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa punkti 3 kohase vormi ja sisuga märgis vastavalt II lisa punkti 1 kohastele kütteseadme sesoonse energiatõhususe klassidele.”;

j) lõikesse 5 lisatakse punkt g:

„g) kõigi kütteseadmest, temperatuuriregulaatorist ja päikeseenergiaseadmest koosnevate komplektide mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks IV lisa punkti 5 kohane tootekirjeldus.”;

k) lõikesse 6 lisatakse punkt f:

„f) kõigi veesoojendist-kütteseadmest, temperatuuriregulaatorist ja päikeseenergiaseadmest koosnevate komplektide mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa punkti 4 kohase vormi ja sisuga märgis vastavalt II lisa punkti 1 kohastele kütteseadme sesoonse energiatõhususe klassidele ja sama lisa punkti 2 kohastele vee soojendamise energiatõhususe klassidele.”;

l) lõikesse 6 lisatakse punkt g:

„g) kõigi veesoojendist-kütteseadmest, temperatuuriregulaatorist ja päikeseenergiaseadmest koosnevate komplektide mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks IV lisa punkti 6 kohane tootekirjeldus.”

2) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid kütteseadmeid, mille puhul lõppkasutaja kütteseadet eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt VI lisa punkti 1 kohaselt esitatud teabega, välja arvatud juhul, kui toodet pakutakse interneti kaudu — sel juhul kohaldatakse IX lisa.”;

b) lõike 2 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid veesoojenditeid-kütteseadmeid, mille puhul lõppkasutaja veesoojenditeid-kütteseadmeid eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt VI lisa punkti 2 kohaselt esitatud teabega, välja arvatud juhul, kui toodet pakutakse interneti kaudu — sel juhul kohaldatakse IX lisa.”;

c) lõike 3 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid kütteseadmest, temperatuuriregulaatorist ja päikeseenergiaseadmest koosnevaid komplekte, mille puhul lõppkasutaja komplekti eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt VI lisa punkti 3 kohaselt esitatud teabega, välja arvatud juhul, kui toodet pakutakse interneti kaudu — sel juhul kohaldatakse IX lisa;”;

d) lõike 4 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid veesoojendist-kütteseadmest, temperatuuri-regulaatorist ja päikeseenergiaseadmest koosnevaid komplekte, mille puhul lõppkasutaja komplekti eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt VI lisa punkti 4 kohaselt esitatud teabega, välja arvatud juhul, kui toodet pakutakse interneti kaudu — sel juhul kohaldatakse IX lisa;”.

3) VI lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse IX lisale.

4) Kooskõlas käesoleva määruse IX lisaga lisatakse IX lisa.

Artikkel 10

Delegeeritud määruse (EL) nr 812/2013 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) nr 812/2013 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 esimesse lõiku lisatakse punkt f:

„f) kõigi veesoojendimudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa punkti 1.1 kohase vormi ja sisuga märgis vastavalt II lisa punkti 1 kohastele vee soojendamise energiatõhususe klassidele;”;

b) lõike 1 esimesse lõiku lisatakse punkt g:

„g) kõigi veesoojendimudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks IV lisa punkti 1 kohane tootekirjeldus, kusjuures soojuspumbaga veesoojendimudelite edasimüüjatele tehakse kättesaadavaks vähemalt soojusgeneraatori elektrooniline tootekirjeldus.”;

c) lõikesse 1 lisatakse järgmine lõik:

„Alates 26. septembrist 2017 tehakse kõigi veesoojendimudelite edasimüüjatele elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa punkti 1.2 kohase vormi ja sisuga märgis vastavalt II lisa punkti 1 kohastele vee soojendamise energiatõhususe klassidele.”;

d) lõike 2 esimesse lõiku lisatakse punkt f:

„f) kõigi kuumaveesalvestimudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa punkti 2.1 kohase vormi ja sisuga märgis vastavalt II lisa punkti 2 kohastele energiatõhususe klassidele;”;

e) lõike 2 esimesse lõiku lisatakse punkt g:

„g) kõigi kuumaveesalvestimudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks IV lisa punkti 2 kohane tootekirjeldus.”;

f) lõikesse 2 lisatakse järgmine lõik:

„Alates 26. septembrist 2017 tehakse kõigi kuumaveesalvestimudelite edasimüüjatele elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa punkti 2.2 kohase vormi ja sisuga märgis vastavalt II lisa punkti 2 kohastele energiatõhususe klassidele.”;

g) lõikesse 3 lisatakse punkt c:

„c) kõigi päikeseenergiaseadmemudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks IV lisa punkti 3 kohane tootekirjeldus.”;

- h) lõikesse 4 lisatakse punkt f:
- „f) kõigi veesalvestiga päikesekütteseadme mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa punkti 3 kohase vormi ja sisuga märgis vastavalt II lisa punkti 1 kohastele vee soojendamise energiatõhususe klassidele;”;
- i) lõikesse 4 lisatakse punkt g:
- „g) kõigi veesalvestiga päikesekütteseadme mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks IV lisa punkti 4 kohane tootekirjeldus.”
- 2) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:
- a) lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:
- „b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid veesoojendeid, mille puhul lõppkasutaja veesoojendit eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt VI lisa punkti 1 kohaselt esitatud teabega, välja arvatud juhul, kui toodet pakutakse interneti kaudu — sel juhul kohaldatakse X lisa;”;
- b) lõike 2 punkt b asendatakse järgmisega:
- „b) müügiks, rendiks või järelmaksuga müügiks pakutavaid kuumaveesalvesteid, mille puhul lõppkasutaja kuumaveesalvestit eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt VI lisa punkti 2 kohaselt esitatud teabega, välja arvatud juhul, kui toodet pakutakse interneti kaudu — sel juhul kohaldatakse X lisa;”;
- c) lõike 3 punkt b asendatakse järgmisega:
- „b) müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks pakutavaid veesalvestiga päikesekütteseadmeid, mille puhul lõppkasutaja seadet eeldatavasti esitletuna ei näe, turustatakse koos tarnija poolt VI lisa punkti 3 kohaselt esitatud teabega, välja arvatud juhul, kui toodet pakutakse interneti kaudu — sel juhul kohaldatakse X lisa;”.
- 3) VI lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse X lisale.
- 4) Kooskõlas käesoleva määruse X lisaga lisatakse X lisa.

Artikkel 11

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

Brüssel, 5. märts 2014

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

I LISA

Delegeeritud määruse (EL) nr 1059/2010 lisade muudatused

Lisatakse VIII lisa:

*„VIII LISA***Teave, mis tuleb esitada juhul, kui toodet müüakse, antakse rendile või müüakse järelmaksuga interneti kaudu**

- 1) Käesoleva lisa punktides 2–5 kasutatakse järgmisi mõisteid:
 - a) „kuvamismehhanism” — mis tahes ekraan, sh puutetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetisisu kuvamiseks kasutajatele;
 - b) „pesastatult kuvamine” — visuaalne liides, mille puhul kujutisele või andmekogule pääseb ligi hiireklõpsu, hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul muu kujutise või andmekogu suuremaksvenitamise abil;
 - c) „puutetundlik ekraan” — puutele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti, klaviatuurita tahvelarvuti või nutitelefon ekraan;
 - d) „tekstialternatiiv” — tekst, mis on esitatud graafilise kujutise alternatiivina ja mis võimaldab esitada teavet mitte-graafilisel kujul juhul, kui kuvaseadmed ei suuda graafilist kujutist edastada, või juurdepääsetavusabina, nt kõne-sünteesirakenduste sisendina.
- 2) Tarnijate poolt artikli 3 punkti f kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märgis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal. Märgis peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav ning proportsionaalne I lisa punktis 2 sätestatud suurusega. Märgise võib kuvada pesastatult ning sel juhul vastab märgisele juurdepääsu andev kujutis käesoleva lisa punkti 3 nõuetele. Pesastatult kuvamise korral peab märgis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.
- 3) Pesastatult kuvamise korral peab märgisele juurdepääsu andev kujutis vastama järgmistele nõuetele:
 - a) kujutiseks on nool, mis on toote märgisel esitatud energiatõhususklassiga sama värvi;
 - b) noolel on näidatud toote energiatõhususklass valges kirjas, mille tähesuurus on sama kui hinnal, ning
 - c) kujutis on esitatud ühes järgmises vormis:



- 4) Pesastatult kuvamise korral kuvatakse märgis järgmises järjekorras:
 - a) käesoleva lisa punkti 3 kohane kujutis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal;
 - b) kujutis viib kasutaja lingi kaudu märgisele;
 - c) märgis kuvatakse kujutisel klõpsamise või sellest hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul selle suuremaksvenitamise järel;
 - d) märgis ilmub hüpikaknas, uuel vahelehel või leheküljel või ühe akna sees kuvataval teisel aknal;
 - e) puutetundlikul ekraanil saab märgist suurendada seadme tavapärasel puute abil suurendamise meetodil;
 - f) märgise kuvamine lõpetatakse valiku „sulge” või muu standardse sulgemismehhanismi kaudu;
 - g) graafilise kujutise tekstialternatiivil, mida kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, on esitatud toote energiatõhususklass hinnaga sama tähesuurusega kirjas.

- 5) Tarnijate poolt artikli 3 punkti g kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane tootekirjeldus kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal. Tootekirjeldus peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav. Tootekirjelduse võib kuvada pesastatult ning sel juhul on sellele viival lingil selgelt ja loetavalt märgitud „Tootekirjeldus”. Pesastatult kuvamise korral avaneb tootekirjeldus pärast esimest lingil tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.”
-

II LISA

Delegeeritud määruse (EL) nr 1060/2010 lisade muudatused

Lisatakse X lisa:

„X LISA

Teave, mis tuleb esitada juhul, kui toodet müüakse, antakse rendile või müüakse järelmaksuga interneti kaudu

- 1) Käesoleva lisa punktides 2–5 kasutatakse järgmisi mõisteid:
 - a) „kuvamismehhanism” — mis tahes ekraan, sh puutetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetisisu kuvamiseks kasutajatele;
 - b) „pesastatult kuvamine” — visuaalne liides, mille puhul kujutisele või andmekogule pääseb ligi hiireklõpsu, hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul muu kujutise või andmekogu suuremaksvenitamise abil;
 - c) „puutetundlik ekraan” — puutele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti, klaviatuurita tahvelarvuti või nutitelefon ekraan;
 - d) „tekstialternatiiv” — tekst, mis on esitatud graafilise kujutise alternatiivina ja mis võimaldab esitada teavet mitte-graafilisel kujul juhul, kui kuvaseadmed ei suuda graafilist kujutist edastada, või juurdepääsetavusabina, nt kõne-sünteesirakenduste sisendina.
- 2) Tarnijate poolt artikli 3 punkti f kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märgis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal. Märgis peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav ning proportsionaalne II lisa punktis 3 sätestatud suurusega. Märgise võib kuvada pesastatult ning sel juhul vastab märgisele juurdepääsu andev kujutis käesoleva lisa punkti 3 nõuetele. Pesastatult kuvamise korral peab märgis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.
- 3) Pesastatult kuvamise korral peab märgisele juurdepääsu andev kujutis vastama järgmistele nõuetele:
 - a) kujutiseks on nool, mis on toote märgisel esitatud energiatõhususklassiga sama värvi;
 - b) noolel on näidatud toote energiatõhususklass valges kirjas, mille tähesuurus on sama kui hinnal, ning
 - c) kujutis on esitatud ühes järgmises vormis:



- 4) Pesastatult kuvamise korral kuvatakse märgis järgmises järjekorras:
 - a) käesoleva lisa punkti 3 kohane kujutis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal;
 - b) kujutis viib kasutaja lingi kaudu märgisele;
 - c) märgis kuvatakse kujutisel klõpsamise või sellest hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul selle suuremaksvenitamise järel;
 - d) märgis ilmub hüpikaknas, uuel vahelehel või leheküljel või ühe akna sees kuvataval teisel aknal;
 - e) puutetundlikul ekraanil saab märgist suurendada seadme tavapärasel puute abil suurendamise meetodil;
 - f) märgise kuvamine lõpetatakse valiku „sulge” või muu standardse sulgemismehhanismi kaudu;
 - g) graafilise kujutise tekstialternatiivil, mida kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, on esitatud toote energiatõhususklass hinnaga sama tähesuurusega kirjas.

- 5) Tarnijate poolt artikli 3 punkti g kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane tootekirjeldus kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal. Tootekirjeldus peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav. Tootekirjelduse võib kuvada pesastatult ning sel juhul on sellele viival lingil selgelt ja loetavalt märgitud „Tootekirjeldus”. Pesastatult kuvamise korral avaneb tootekirjeldus pärast esimest lingil tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.”
-

III LISA

Delegeeritud määruse (EL) nr 1061/2010 lisade muudatused

Lisatakse VIII lisa:

„VIII LISA

Teave, mis tuleb esitada juhul, kui toodet müüakse, antakse rendile või müüakse järelmaksuga interneti kaudu

- 1) Käesoleva lisa punktides 2–5 kasutatakse järgmisi mõisteid:
 - a) „kuvamismehhanism” — mis tahes ekraan, sh puutetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetisisu kuvamiseks kasutajatele;
 - b) „pesastatult kuvamine” — visuaalne liides, mille puhul kujutisele või andmekogule pääseb ligi hiireklõpsu, hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul muu kujutise või andmekogu suuremaksvenitamise abil;
 - c) „puutetundlik ekraan” — puutele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti, klaviatuurita tahvelarvuti või nutitelefon ekraan;
 - d) „tekstialternatiiv” — tekst, mis on esitatud graafilise kujutise alternatiivina ja mis võimaldab esitada teavet mitte-graafilisel kujul juhul, kui kuvaseadmed ei suuda graafilist kujutist edastada, või juurdepääsetavusabina, nt kõne-sünteesirakenduste sisendina.
- 2) Tarnijate poolt artikli 3 punkti f kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märgis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal. Märgis peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav ning proportsionaalne I lisa punktis 2 sätestatud suurusega. Märgise võib kuvada pesastatult ning sel juhul vastab märgisele juurdepääsu andev kujutis käesoleva lisa punkti 3 nõuetele. Pesastatult kuvamise korral peab märgis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.
- 3) Pesastatult kuvamise korral peab märgisele juurdepääsu andev kujutis vastama järgmistele nõuetele:
 - a) kujutiseks on nool, mis on toote märgisel esitatud energiatõhususklassiga sama värvi;
 - b) noolel on näidatud toote energiatõhususklass valges kirjas, mille tähesuurus on sama kui hinnal, ning
 - c) kujutis on esitatud ühes järgmises vormis:



- 4) Pesastatult kuvamise korral kuvatakse märgis järgmises järjestuses:
 - a) käesoleva lisa punkti 3 kohane kujutis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal;
 - b) kujutis viib kasutaja lingi kaudu märgisele;
 - c) märgis kuvatakse kujutisel klõpsamise või sellest hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul selle suuremaksvenitamise järel;
 - d) märgis ilmub hüpikaknas, uuel vahelehel või leheküljel või ühe akna sees kuvataval teisel aknal;
 - e) puutetundlikul ekraanil saab märgist suurendada seadme tavapärasel puute abil suurendamise meetodil;
 - f) märgise kuvamine lõpetatakse valiku „sulge” või muu standardse sulgemismehhanismi kaudu;
 - g) graafilise kujutise tekstialternatiivil, mida kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, on esitatud toote energiatõhususklass hinnaga sama tähesuurusega kirjas.

- 5) Tarnijate poolt artikli 3 punkti g kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane tootekirjeldus kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal. Tootekirjeldus peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav. Tootekirjelduse võib kuvada pesastatult ning sel juhul on sellele viival lingil selgelt ja loetavalt märgitud „Tootekirjeldus”. Pesastatult kuvamise korral avaneb tootekirjeldus pärast esimest lingil tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.”
-

IV LISA

Delegeeritud määruse (EL) nr 1062/2010 lisade muudatused

Lisatakse IX lisa:

„IX LISA

Teave, mis tuleb esitada juhul, kui toodet müüakse, antakse rendile või müüakse järelmaksuga interneti kaudu

- 1) Käesoleva lisa punktides 2–5 kasutatakse järgmisi mõisteid:
 - a) „kuvamismehhanism” — mis tahes ekraan, sh puutetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetisisu kuvamiseks kasutajatele;
 - b) „pesastatult kuvamine” — visuaalne liides, mille puhul kujutisele või andmekogule pääseb ligi hiireklõpsu, hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul muu kujutise või andmekogu suuremaksvenitamise abil;
 - c) „puutetundlik ekraan” — puutele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti, klaviatuurita tahvelarvuti või nutitelefon ekraan;
 - d) „tekstialternatiiv” — tekst, mis on esitatud graafilise kujutise alternatiivina ja mis võimaldab esitada teavet mitte-graafilisel kujul juhul, kui kuvaseadmed ei suuda graafilist kujutist edastada, või juurdepääsetavusabina, nt kõne-sünteesirakenduste sisendina.
- 2) Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti f kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märkis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal, järgides artikli 3 lõike 3 kohast ajakava. Märkis peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav ning proportsionaalne V lisa punktis 5 sätestatud suurusega. Märkise võib kuvada pesastatult ning sel juhul vastab märkisele juurdepääsu andev kujutis käesoleva lisa punkti 3 nõuetele. Pesastatult kuvamise korral peab märkis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.
- 3) Pesastatult kuvamise korral peab märkisele juurdepääsu andev kujutis vastama järgmistele nõuetele:
 - a) kujutiseks on nool, mis on toote märgisel esitatud energiatõhususklassiga sama värvi;
 - b) noolel on näidatud toote energiatõhususklass valges kirjas, mille tähesuurus on sama kui hinnal, ning
 - c) kujutis on esitatud ühes järgmises vormis:



- 4) Pesastatult kuvamise korral kuvatakse märkis järgmises järjestuses:
 - a) käesoleva lisa punkti 3 kohane kujutis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal;
 - b) kujutis viib kasutaja lingi kaudu märkisele;
 - c) märkis kuvatakse kujutisel klõpsamise või sellest hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul selle suuremaksvenitamise järel;
 - d) märkis ilmub hüpikaknas, uuel vahelehel või leheküljel või ühe akna sees kuvataval teisel aknal;
 - e) puutetundlikul ekraanil saab märgist suurendada seadme tavapärasel puute abil suurendamise meetodil;
 - f) märkise kuvamine lõpetatakse valiku „sulge” või muu standardse sulgemismehhanismi kaudu;
 - g) graafilise kujutise tekstialternatiivil, mida kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, on esitatud toote energiatõhususklass hinnaga sama tähesuurusega kirjas.

- 5) Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti g kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane tootekirjeldus kuvatakse kuvamis-mehhanismil toote hinna lähedal. Tootekirjeldus peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav. Tootekirjelduse võib kuvada pesastatult ning sel juhul on sellele viival lingil selgelt ja loetavalt märgitud „Tootekir-jeldus”. Pesastatult kuvamise korral avaneb tootekirjeldus pärast esimest lingil tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.”
-

V LISA

Delegeeritud määruse (EL) nr 626/2011 lisade muudatused

Lisatakse IX lisa:

„IX LISA

Teave, mis tuleb esitada juhul, kui toodet müüakse, antakse rendile või müüakse järelmaksuga interneti kaudu

1) Käesoleva lisa punktides 2–5 kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „kuvamismehhanism” — mis tahes ekraan, sh puutetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetisisu kuvamiseks kasutajatele;
- b) „pesastatult kuvamine” — visuaalne liides, mille puhul kujutisele või andmekogule pääseb ligi hiireklõpsu, hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul muu kujutise või andmekogu suuremaksvenitamise abil;
- c) „puutetundlik ekraan” — puutele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti, klaviatuurita tahvelarvuti või nutitelefon ekraan;
- d) „tekstialternatiiv” — tekst, mis on esitatud graafilise kujutise alternatiivina ja mis võimaldab esitada teavet mitte-graafilisel kujul juhul, kui kuvaseadmed ei suuda graafilist kujutist edastada, või juurdepääsetavusabina, nt kõne-sünteesirakenduste sisendina.

2) Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti h kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märgis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal, järgides artikli 3 lõigete 4–6 kohast ajakava. Märgis peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav ning proportsionaalne III lisas sätestatud suurusega. Märgise võib kuvada pesastatult ning sel juhul vastab märgisele juurdepääsu andev kujutis käesoleva lisa punkti 3 nõuetele. Pesastatult kuvamise korral peab märgis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.

3) Pesastatult kuvamise korral peab märgisele juurdepääsu andev kujutis vastama järgmistele nõuetele:

- a) kujutiseks on nool, mis on toote märgisel esitatud energiatõhususklassiga sama värvi;
- b) noolel on näidatud toote energiatõhususklass valges kirjas, mille tähesuurus on sama kui hinnal, ning
- c) kujutis on esitatud ühes järgmises vormis:



4) Pesastatult kuvamise korral kuvatakse märgis järgmises järjestuses:

- a) käesoleva lisa punkti 3 kohane kujutis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal;
- b) kujutis viib kasutaja lingi kaudu märgisele;
- c) märgis kuvatakse kujutisel klõpsamise või sellest hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul selle suuremaksvenitamise järel;
- d) märgis ilmub hüpikaknas, uuel vahelehel või leheküljel või ühe akna sees kuvataval teisel aknal;
- e) puutetundlikul ekraanil saab märgist suurendada seadme tavapärasel puute abil suurendamise meetodil;
- f) märgise kuvamine lõpetatakse valiku „sulge” või muu standardse sulgemismehhanismi kaudu;
- g) graafilise kujutise tekstialternatiivil, mida kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, on esitatud toote energiatõhususklass hinnaga sama tähesuurusega kirjas;

- 5) Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti i kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane tootekirjeldus kuvatakse kuvamis-mehhanismil toote hinna lähedal. Tootekirjeldus peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav. Tootekirjelduse võib kuvada pesastatult ning sel juhul on sellele viival lingil selgelt ja loetavalt märgitud „Tootekir-jeldus”. Pesastatult kuvamise korral avaneb tootekirjeldus pärast esimest lingil tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.”
-

VI LISA

Delegeeritud määruse (EL) nr 392/2012 lisade muudatused

Lisatakse VIII lisa:

*„VIII LISA***Teave, mis tuleb esitada juhul, kui toodet müüakse, antakse rendile või müüakse järelmaksuga interneti kaudu**

- 1) Käesoleva lisa punktides 2–5 kasutatakse järgmisi mõisteid:
 - a) „kuvamismehhanism” — mis tahes ekraan, sh puutetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetisisu kuvamiseks kasutajatele;
 - b) „pesastatult kuvamine” — visuaalne liides, mille puhul kujutisele või andmekogule pääseb ligi hiireklõpsu, hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul muu kujutise või andmekogu suuremaksvenitamise abil;
 - c) „puutetundlik ekraan” — puutele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti, klaviatuurita tahvelarvuti või nutitelefon ekraan;
 - d) „tekstialternatiiv” — tekst, mis on esitatud graafilise kujutise alternatiivina ja mis võimaldab esitada teavet mitte-graafilisel kujul juhul, kui kuvaseadmed ei suuda graafilist kujutist edastada, või juurdepääsetavusabina, nt kõne-sünteesirakenduste sisendina.
- 2) Tarnijate poolt artikli 3 punkti f kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märgis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal. Märgis peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav ning proportsionaalne I lisa punktis 4 sätestatud suurusega. Märgise võib kuvada pesastatult ning sel juhul vastab märgisele juurdepääsu andev kujutis käesoleva lisa punkti 3 nõuetele. Pesastatult kuvamise korral peab märgis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.
- 3) Pesastatult kuvamise korral peab märgisele juurdepääsu andev kujutis vastama järgmistele nõuetele:
 - a) kujutiseks on nool, mis on toote märgisel esitatud energiatõhususklassiga sama värvi;
 - b) noolel on näidatud toote energiatõhususklass valges kirjas, mille tähesuurus on sama kui hinnal, ning
 - c) kujutis on esitatud ühes järgmises vormis:



- 4) Pesastatult kuvamise korral kuvatakse märgis järgmises järjekorras:
 - a) käesoleva lisa punkti 3 kohane kujutis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal;
 - b) kujutis viib kasutaja lingi kaudu märgisele;
 - c) märgis kuvatakse kujutisel klõpsamise või sellest hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul selle suuremaksvenitamise järel;
 - d) märgis ilmub hüpikaknas, uuel vahelehel või leheküljel või ühe akna sees kuvataval teisel aknal;
 - e) puutetundlikul ekraanil saab märgist suurendada seadme tavapärasel puute abil suurendamise meetodil;
 - f) märgise kuvamine lõpetatakse valiku „sulge” või muu standardse sulgemismehhanismi kaudu;
 - g) graafilise kujutise tekstialternatiivil, mida kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, on esitatud toote energiatõhususklass hinnaga sama tähesuurusega kirjas.

- 5) Tarnijate poolt artikli 3 punkti g kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane tootekirjeldus kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal. Tootekirjeldus peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav. Tootekirjelduse võib kuvada pesastatult ning sel juhul on sellele viival lingil selgelt ja loetavalt märgitud „Tootekirjeldus”. Pesastatult kuvamise korral avaneb tootekirjeldus pärast esimest lingil tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.”
-

VII LISA

Delegeeritud määruse (EL) nr 874/2012 lisade muudatused

Lisatakse VIII lisa:

„VIII LISA

Teave, mis tuleb esitada juhul, kui toodet müüakse, antakse rendile või müüakse järelmaksuga interneti kaudu

- 1) Käesoleva lisa punktides 2–4 kasutatakse järgmisi mõisteid:
 - a) „kuvamismehhanism” — mis tahes ekraan, sh puutetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetisisu kuvamiseks kasutajatele;
 - b) „pesastatult kuvamine” — visuaalne liides, mille puhul kujutisele või andmekogule pääseb ligi hiireklõpsu, hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul muu kujutise või andmekogu suuremaksvenitamise abil;
 - c) „puutetundlik ekraan” — puutele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti, klaviatuurita tahvelarvuti või nutitelefoniekraan;
 - d) „tekstialternatiiv” — tekst, mis on esitatud graafilise kujutise alternatiivina ja mis võimaldab esitada teavet mitte-graafilisel kujul juhul, kui kuvaseadmed ei suuda graafilist kujutist edastada, või juurdepääsetavusabina, nt kõne-sünteesirakenduste sisendina.
- 2) Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti f või sama artikli lõike 2 punkti e kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märkis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal. Märkis peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav ning proportsionaalne I lisas sätestatud suurusega. Märkise võib kuvada pesastatult ning sel juhul vastab märkisele juurdepääsu andev kujutis käesoleva lisa punkti 3 nõuetele. Pesastatult kuvamise korral peab märkis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.
- 3) Pesastatult kuvamise korral peab märkisele juurdepääsu andev kujutis vastama järgmistele nõuetele:
 - a) kujutiseks on nool, mis on toote märkisel esitatud energiatõhususklassiga sama värvi;
 - b) noolel on näidatud toote energiatõhususklass valges kirjas, mille tähesuurus on sama kui hinnal, ning
 - c) kujutis on esitatud ühes järgmises vormis:



- 4) Pesastatult kuvamise korral kuvatakse märkis järgmises järjestuses:
 - a) käesoleva lisa punkti 3 kohane kujutis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal;
 - b) kujutis viib kasutaja lingi kaudu märkisele;
 - c) märkis kuvatakse kujutisel klõpsamise või sellest hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul selle suuremaksvenitamise järel;
 - d) märkis ilmub hüpikaknas, uuel vahelehel või leheküljel või ühe akna sees kuvataval teisel aknal;
 - e) puutetundlikul ekraanil saab märgist suurendada seadme tavapärasel puute abil suurendamise meetodil;
 - f) märkise kuvamine lõpetatakse valiku „sulge” või muu standardse sulgemismehhanismi kaudu;
 - g) graafilise kujutise tekstialternatiivil, mida kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, on esitatud toote energiatõhususklass hinnaga sama tähesuurusega kirjas.”

VIII LISA

Delegeeritud määruse (EL) nr 665/2013 lisade muudatused

Lisatakse VII lisa:

„VII LISA

Teave, mis tuleb esitada juhul, kui toodet müüakse, antakse rendile või müüakse järelmaksuga interneti kaudu

- 1) Käesoleva lisa punktides 2–5 kasutatakse järgmisi mõisteid:
 - a) „kuvamismehhanism” — mis tahes ekraan, sh puutetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetisisu kuvamiseks kasutajatele;
 - b) „pesastatult kuvamine” — visuaalne liides, mille puhul kujutisele või andmekogule pääseb ligi hiireklõpsu, hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul muu kujutise või andmekogu suuremaksvenitamise abil;
 - c) „puutetundlik ekraan” — puutele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti, klaviatuurita tahvelarvuti või nutitelefon ekraan;
 - d) „tekstialternatiiv” — tekst, mis on esitatud graafilise kujutise alternatiivina ja mis võimaldab esitada teavet mitte-graafilisel kujul juhul, kui kuvaseadmed ei suuda graafilist kujutist edastada, või juurdepääsetavusabina, nt kõne-sünteesirakenduste sisendina.
- 2) Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti f kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märgis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal, järgides artikli 3 lõike 2 kohast ajakava. Märgis peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav ning proportsionaalne II lisa punktis 3 sätestatud suurusega. Märgise võib kuvada pesastatult ning sel juhul vastab märgisele juurdepääsu andev kujutis käesoleva lisa punkti 3 nõuetele. Pesastatult kuvamise korral peab märgis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.
- 3) Pesastatult kuvamise korral peab märgisele juurdepääsu andev kujutis vastama järgmistele nõuetele:
 - a) kujutiseks on nool, mis on toote märgisel esitatud energiatõhususklassiga sama värvi;
 - b) noolel on näidatud toote energiatõhususklass valges kirjas, mille tähesuurus on sama kui hinnal, ning
 - c) kujutis on esitatud ühes järgmises vormis:



- 4) Pesastatult kuvamise korral kuvatakse märgis järgmises järjestuses:
 - a) käesoleva lisa punkti 3 kohane kujutis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal;
 - b) kujutis viib kasutaja lingi kaudu märgisele;
 - c) märgis kuvatakse kujutisel klõpsamise või sellest hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul selle suuremaksvenitamise järel;
 - d) märgis ilmub hüpikaknas, uuel vahelehel või leheküljel või ühe akna sees kuvataval teisel aknal;
 - e) puutetundlikul ekraanil saab märgist suurendada seadme tavapärasel puute abil suurendamise meetodil;
 - f) märgise kuvamine lõpetatakse valiku „sulge” või muu standardse sulgemismehhanismi kaudu;
 - g) graafilise kujutise tekstialternatiivil, mida kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, on esitatud toote energiatõhususklass hinnaga sama tähesuurusega kirjas.

- 5) Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti g kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane tootekirjeldus kuvatakse kuvamis-mehhanismil toote hinna lähedal. Tootekirjeldus peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav. Tootekirjelduse võib kuvada pesastatult ning sel juhul on sellele viival lingil selgelt ja loetavalt märgitud „Tootekir-jeldus”. Pesastatult kuvamise korral avaneb tootekirjeldus pärast esimest lingil tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.”
-

IX LISA

Delegeeritud määruse (EL) nr 811/2013 lisade muudatused

- a) VI lisa pealkiri asendatakse järgmisega:

„Teave, mis tuleb esitada juhul, kui lõppkasutaja ei näe eeldatavasti toodet esitletuna, v.a juhul, kui seda pakutakse interneti kaudu”.

- b) Lisatakse IX lisa:

„IX LISA

Teave, mis tuleb esitada juhul, kui toodet müüakse, antakse rendile või müüakse järelmaksuga interneti kaudu

- 1) Käesoleva lisa punktides 2–5 kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „kuvamismehhanism” — mis tahes ekraan, sh puutetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetisisu kuvamiseks kasutajatele;
- b) „pesastatult kuvamine” — visuaalne liides, mille puhul kujutisele või andmekogule pääseb ligi hiireklõpsu, hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul muu kujutise või andmekogu suuremaksvenitamise abil;
- c) „puutetundlik ekraan” — puutele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti, klaviatuurita tahvelarvuti või nutitelefoniekraan;
- d) „tekstialternatiiv” — tekst, mis on esitatud graafilise kujutise alternatiivina ja mis võimaldab esitada teavet mitte-graafilisel kujul juhul, kui kuvaseadmed ei suuda graafilist kujutist edastada, või juurdepääsetavusabina, nt kõnesünteesirakenduste sisendina.

- 2) Tarnijate poolt artikli 3 kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märgis või komplekti puhul asjakohane märgis, millele on lisatud teave tarnijate poolt artikli 3 kohaselt kättesaadavaks tehtud märgise ja tootekirjelduste põhjal, kuvatakse kuvamismehhanismil toote või komplekti hinna lähedal, järgides artikli 3 kohast ajakava. Kui näidatakse nii toodet kui ka komplekti, kuid märgitud on vaid komplekti hind, kuvatakse üksnes komplekti märgist. Märgis peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav ning proportsionaalne III lisa sätestatud suurusega. Märgise võib kuvada pesastatult ning sel juhul vastab märgisele juurdepääsu andev kujutis käesoleva lisa punkti 3 nõuetele. Pesastatult kuvamise korral peab märgis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.

- 3) Pesastatult kuvamise korral peab märgisele juurdepääsu andev kujutis vastama järgmistele nõuetele:

- a) kujutiseks on nool, mis on toote või komplekti märgisel esitatud energiatõhususklassiga sama värvi;
- b) noolel on näidatud toote energiatõhususklass valges kirjas, mille tähesuurus on sama kui hinnal, ning
- c) kujutis on esitatud ühes järgmises vormis:



- 4) Pesastatult kuvamise korral kuvatakse märgis järgmises järjestuses:

- a) käesoleva lisa punkti 3 kohane kujutis kuvatakse kuvamismehhanismil toote või komplekti hinna lähedal;
- b) kujutis viib kasutaja lingi kaudu märgisele;
- c) märgis kuvatakse kujutisel klõpsamise või sellest hiirega ülesõidu või puutetundliku ekraani puhul selle suuremaksvenitamise järel;
- d) märgis ilmub hüpikaknas, uuel vahelehel või leheküljel või ühe akna sees kuvataval teisel aknal;
- e) puutetundlikul ekraanil saab märgist suurendada seadme tavapärasel puute abil suurendamise meetodil;

- f) märgise kuvamine lõpetatakse valiku „sulge” või muu standardse sulgemismehhanismi kaudu;
 - g) graafilise kujutise tekstialternatiivil, mida kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, on esitatud toote või komplekti energiatõhususklass hinnaga sama tähesuurusega kirjas.
- 5) Tarnijate poolt artikli 3 kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane tootekirjeldus kuvatakse kuvamismehhanismil toote või komplekti hinna lähedal. Tootekirjeldus peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav. Tootekirjelduse võib kuvada pesastatult ning sel juhul on sellele viival lingil selgelt ja loetavalt märgitud „Tootekirjeldus”. Pesastatult kuvamise korral avaneb tootekirjeldus pärast esimest lingil tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.”
-

X LISA

Delegeeritud määruse (EL) nr 812/2013 lisade muudatused

- a) VI lisa pealkiri asendatakse järgmisega:

„Teave, mis tuleb esitada juhul, kui lõppkasutaja ei näe eeldatavasti toodet esitletuna, v.a juhul, kui seda pakutakse interneti kaudu”.

- b) Lisatakse X lisa:

„X LISA

Teave, mis tuleb esitada juhul, kui toodet müüakse, antakse rendile või müüakse järelmaksuga interneti kaudu

- 1) Käesoleva lisa punktides 2–5 kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „kuvamismehhanism” — mis tahes ekraan, sh puuetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetisisu kuvamiseks kasutajatele;
- b) „pesastatult kuvamine” — visuaalne liides, mille puhul kujutisele või andmekogule pääseb ligi hiireklõpsu, hiirega ülesõidu või puuetundliku ekraani puhul muu kujutise või andmekogu suuremaksvenitamise abil;
- c) „puuetundlik ekraan” — puutele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti, klaviatuurita tahvelarvuti või nutitelefoniekraan;
- d) „tekstialternatiiv” — tekst, mis on esitatud graafilise kujutise alternatiivina ja mis võimaldab esitada teavet mitte-graafilisel kujul juhul, kui kuvaseadmed ei suuda graafilist kujutist edastada, või juurdepääsetavusabina, nt kõne-sünteesirakenduste sisendina.

- 2) Tarnijate poolt artikli 3 kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märgis või komplekti (veesalvestiga päikesekütteseadme) puhul asjakohane märgis, millele on lisatud teave tarnijate poolt artikli 3 kohaselt kättesaadavaks tehtud märgise ja tootekirjelduste põhjal, kuvatakse kuvamismehhanismil toote või komplekti hinna lähedal, järgides artikli 3 kohast ajakava. Kui näidatakse nii toodet kui ka komplekti, kuid märgitud on vaid komplekti hind, kuvatakse üksnes komplekti märgist. Märgis peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav ning proportsionaalne III lisas sätestatud suurusega. Märgise võib kuvada pesastatult ning sel juhul vastab märgisele juurdepääsu andev kujutis käesoleva lisa punkti 3 nõuetele. Pesastatult kuvamise korral peab märgis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puuetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.

- 3) Pesastatult kuvamise korral peab märgisele juurdepääsu andev kujutis vastama järgmistele nõuetele:

- a) kujutiseks on nool, mis on toote või komplekti märgisel esitatud energiatõhususklassiga sama värvi;
- b) noolel on näidatud toote energiatõhususklass valges kirjas, mille tähesuurus on sama kui hinnal, ning
- c) kujutis on esitatud ühes järgmises vormis:



- 4) Pesastatult kuvamise korral kuvatakse märgis järgmises järjestuses:

- a) käesoleva lisa punkti 3 kohane kujutis kuvatakse kuvamismehhanismil toote või komplekti hinna lähedal;
- b) kujutis viib kasutaja lingi kaudu märgisele;
- c) märgis kuvatakse kujutisel klõpsamise või sellest hiirega ülesõidu või puuetundliku ekraani puhul selle suuremaksvenitamise järel;
- d) märgis ilmub hüpikaknas, uuel vahelehel või leheküljel või ühe akna sees kuvataval teisel aknal;
- e) puuetundlikul ekraanil saab märgist suurendada seadme tavapärasel puute abil suurendamise meetodil;

- f) märgise kuvamine lõpetatakse valiku „sulge” või muu standardse sulgemismehhanismi kaudu;
 - g) graafilise kujutise tekstialternatiivil, mida kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, on esitatud toote või komplekti energiatõhususklass hinnaga sama tähesuurusega kirjas.
- 5) Tarnijate poolt artikli 3 kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane tootekirjeldus kuvatakse kuvamismehhanismil toote või komplekti hinna lähedal. Tootekirjeldus peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav. Tootekirjelduse võib kuvada pesastatult ning sel juhul on sellele viival lingil selgelt ja loetavalt märgitud „Tootekirjeldus”. Pesastatult kuvamise korral avaneb tootekirjeldus pärast esimest lingil tehtud hiireklõpsu või sellest hiirega ülesõitu või puutetundliku ekraani puhul pärast selle esimest suuremaksvenitamist.”
-

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 519/2014,**16. mai 2014,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 401/2006 seoses suurtest partiidest, vürtsidest ja toidulisanditest proovide võtmise meetoditega, tulemuslikkuse kriteeriumidega toksiinide T-2 ja HT-2 ja tsitriini osas ja sõelanalüüsimetoditega****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 882/2004 ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomatervishoidu ja loomade heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise kontrollimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 11 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1881/2006 ⁽²⁾ nähakse ette teatavate mükotoksiinide piirnormid teatavates toiduainetes.
- (2) Partiidis harilikult ebaühtlaselt jaotunud mükotoksiinide sisalduse määramise täpsus sõltub oluliselt proovide võtmisest. Seepärast on vaja kindlaks määrata üldised kriteeriumid, millele proovivõtumeetod peaks vastama.
- (3) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 401/2006 ⁽³⁾ on kehtestatud proovivõtu kriteeriumid mükotoksiinide sisalduse kontrollimiseks.
- (4) On vaja muuta vürtside proovivõtueeskirja, et võtta arvesse erinevusi osakeste suuruses, mis põhjustab mükotoksiinide saaste ebaühtlase jaotuse vürtsides. Lisaks sellele on asjakohane kehtestada eeskirjad suurtest partiidest proovide võtmise kohta, et tagada nende ühetaoline rakendamine kogu Euroopa Liidus. Samuti on asjakohane selgitada, millist proovivõtumeetodit tuleb kohaldada õunamahla puhul.
- (5) Tuleb ajakohastada tulemuslikkuse kriteeriumid toksiinide T-2 ja HT-2 puhul, et võtta arvesse teaduse ja tehnika arengut. Tulemuslikkuse kriteeriumid tuleb kehtestada tsitriini jaoks, arvestades toidulisandites leiduva tsitriini jaoks kehtestatud piirnormi, mis põhineb punase pärmiseenega *Monascus purpureus*ega fermenteeritud riisil.
- (6) Mükotoksiinide analüüsimiseks kasutatakse üha enam sõeluuringumeetodeid. On asjakohane kehtestada kriteeriumid, millele peavad õiguslikul eesmärgil vastama sõeluuringumeetodid.
- (7) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 401/2006 muudetakse järgmiselt.

1) I lisa muudetakse järgmiselt:

a) B osa allmärkus 1 asendatakse järgmisega:

„1) Sellistest partiidest tuleb võtta proove L osas sätestatud eeskirja järgi. Suurtest partiidest proovide võtmise juhised on kättesaadavad järgmisel veebilehel: <http://ec.europa.eu/food/food/chemicalsafety/contaminants/guidance-sampling-final.pdf>

⁽¹⁾ ELT L 165, 30.4.2004, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1881/2006, 19. detsember 2006, millega sätestatakse teatavate saasteainete piirnormid toiduainetes (ELT L 364, 20.12.2006, lk 5).

⁽³⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 401/2006, 23. veebruar 2006, milles sätestatakse proovivõtu- ja analüüsimetodid mükotoksiinide sisalduse ametlikuks kontrolliks toiduainetes (ELT L 70, 9.3.2006, lk 12).

Toidukäitlejatel on standardi EN ISO 24333:2009 või GAFTA nr 124 proovivõtueeskirjade kohaldamine õigusaktide nõuete täitmise seisukohast võrdväärne L osas sätestatud proovivõtueeskirja kohaldamisega.

Fusariumi toksiinide kohta partiidest proovide võtmisel on toidukäitlejatel standardi EN ISO 24333:2009 või GAFTA nr 124 proovivõtueeskirjade kohaldamine õigusaktide nõuete täitmise seisukohast võrdväärne B osas sätestatud proovivõtueeskirja kohaldamisega;

- b) B.2 osa tabel 1 asendatakse järgmise tabeliga:

„Tabel 1

Partiide jaotamine osapartiideks sõltuvalt tootest ja partii massist

Toidugrupp	Partii mass (tonnides)	Osapartiide mass või arv	Valimite arv	Lähteproovi kogumass (kg)
Teravili ja teraviljatooted	> 300 ja < 1 500	3 osapartiid	100	10
	≥ 50 ja ≤ 300	100 tonni	100	10
	< 50	—	3–100 (*)	1–10

(*) Olenevalt partii massist — vt tabel 2.”;

- c) B.3 osasse lisatakse esimese taande lõppu järgmine lause:

„> 500 tonni kaaluvate partiide jaoks on valimite arv sätestatud I lisa L.2 osas”;

- d) D.2 osasse lisatakse esimese lause järele järgmine lause:

„Seda proovivõtumeetodit kasutatakse ohratoksiin A, aflatoksiin B1 ja aflatoksiinide summa piirnormide ametlikuks kontrollimiseks vürtsides, mis koosnevad suhteliselt suurtest osakestest (osakesed on maapähklite mõõtu või suuremad, nagu nt muskaatpähklid).”;

- e) E osa esimene lause asendatakse järgmisega:

„Seda proovivõtumeetodit kasutatakse ohratoksiin A, aflatoksiin B1 ja aflatoksiinide summa piirnormide ametlikuks kontrollimiseks vürtsides, kui vürtsid ei koosne suhteliselt suurtest osakestest (mükotoksiinide saaste on levinud ebahühtlaselt).”;

- f) I osa pealkiri ja esimene lause asendatakse järgmisega:

„I. TAHKETE ÕUNATOODETE PROOVIVÕTUMEETOD

Seda proovivõtumeetodit kasutatakse patuliini piirnormi ametlikuks kontrolliks tahketes õunatoodes, sealhulgas imikutele ja väikelastele ettenähtud tahketes õunatoodes.”;

- g) I osa punkti 1 teisest lõigust jäetakse välja järgmised laused:

„Vedellate toodete puhul segatakse partii vahetult enne proovivõtmist kas käsitsi või mehaaniliselt võimalikult põhjalikult läbi. Sel juhul võib eeldada, et patuliini jaotus partiis on ühtlane. Seetõttu piisab, kui partiist võetakse lähteprooviks kolm valimit.”;

- h) Lisatakse L osa ja M osa, nagu need on esitatud käesoleva määruse I lisa.

2. II lisa punkt 4.2 „Üldnõuded”, punkt 4.3 „Erinõuded” ja punkt 4.4 „Mõõtemääramatuse hindamine, saagise arvutamine ja tulemuste esitamine” asendatakse tekstiga, mis on sätestatud käesoleva määruse II lisa.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. juulist 2014.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. mai 2014

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

I LISA

„L. PROOVIVÕTUMEETOD VÄGA SUURTE PARTIIDE JAOKS JA SELLISTE PARTIIDE JAOKS, MIDA LADUSTATAKSE VÕI TRANSPORTATAKSE NII, ET KOGU PARTII ULATUSES EI OLE VÕIMALIK PROOVE VÕTTA

L.1. **Üldpõhimõtted**

Kui partii ladustamine või transportimine ei võimalda võtta üksikproove kogu partiist, tuleks eelistatult võtta sellisest partiist proove laadimise ajal (kui toode on liikuv).

Suurtesse toidu hoidmiseks ettenähtud ladudesse tuleks soovitada toidukäitlejatel paigaldada (automaatsed) proovivõtuseadmed, millega on võimalik võtta proove kogu ladustatud partiist.

Kui võetakse proove, nagu on ette nähtud käesoleva osaga L, tuleb toidukäitlejat või tema esindajat proovide võtmisest teavitada. Kui toidukäitleja või tema esindaja seab kahtluse alla proovivõtukorra, peab toidukäitleja või tema esindaja oma kulul lubama pädeval asutusel võtta proove kogu partiist.

Partii osast on lubatud proovivõtt tingimusel, et kõnealune osa moodustab vähemalt 10 % partiist, millest proove võetakse. Kui sama klassi või sama kirjeldusega toidupartii osast võetud proovid ei vasta ELi nõuetele, siis eeldatakse, et kogu partii ei ole nõuetekohane, välja arvatud juhul, kui edasine täpsem hindamine näitab, et ei ole tõendeid selle kohta, et ülejäänud partii ei vasta nõuetele.

Proovivõtuks väga suurtest partiidest ja partiidest, mis on ladustatud nii või mida veetakse nii, et kogu partiist ei ole võimalik proove võtta, tuleb kohaldada käesoleva lisa ülejäänud osas esitatud asjaomaseid sätteid, nagu sätteid valimi massi kohta.

L.2. **Valimite arv väga suurte partiide korral**

Suurte proovipartiide korral (proovipartiid massiga üle 500 tonni) tuleb valimite arvuks võtta 100 valimit + $\sqrt{\text{tonnidest}}$. Kui partii on väiksem kui 1500 tonni ning selle võib omakorda jaotada osapartiideks vastavalt B osa tabelile 1 ning tingimusel, et osapartiisid saab füüsiliselt eraldada, tuleb võtta nii palju valimeid, kui on B osas sätestatud.

L.3. **Laevaga transporditavad suured partiid**

L.3.1. *Laevaga transporditavast partiist liikuvast tootest proovide võtmine*

Suurtest partiidest, mida transporditakse laevaga, võetakse eelistatult proove laadimise ajal (kui toode on liikuv).

Proove võetakse igast lastiruumiosast (osast, mida on võimalik füüsiliselt eraldada). Lastiruumi osi tühjendatakse ükshaaval ja seega kaob lattu laadimise käigus osade esialgne füüsiline eraldatus. Seepärast võib proove võib võtta kas esialgse füüsilise eraldatuse olukorras või eraldatuse olukorras, nagu see on pärast lattu viimist.

Laeva lossimine võib kesta mitu päeva. Proove tuleks tavaliselt võtta korrapärase ajavahemike järel kogu lossimise ajal. Alati ei ole aga mõistlik ega asjakohane, et ametlik inspektor on proovivõtuks kohal kogu lossimise ajal. Seetõttu on lubatud võtta proove partii osast (proovipartiist). Valimite arv määratakse vastavalt proovipartii suurusele.

Ka siis, kui ametlikud proovid võetakse automaatselt, on inspektori kohalolek vajalik. Kui proovid võetakse automaatselt ja vastavalt eelnevalt kindlaksmääratud näitajatele, mida ei saa muuta proovide võtmise ajal, ning kui valimid kogutakse pitseeritavasse anumasse, nii et sel viisil hoitakse ära pettused, peab inspektor olema kohal ainult proovivõtu alguses, iga kord, kui proovianumat vahetatakse, ja proovivõtu lõpus.

L.3.2. *Laevaga transporditavast partiist liikumatust tootest proovide võtmine*

Kui proove võetakse liikumatust tootest, tuleb kasutada sama menetlust, mis on ette nähtud ülalt ligipäätavatest ladudest (tornhoidlatest) proovide võtmiseks (vt punkti L.5.1).

Proove tuleb võtta partii (lastiruumi) ligipäätavast osast (ülalt). Valimite arv määratakse vastavalt proovipartii suurusele.

L.4. Proovide võtmine laos hoitavast suurest partiist

Proove tuleb võtta partii ligipäasetavast osast. Valimite arv määratakse vastavalt proovipartii suurusele.

L.5. Proovide võtmine hoidlatest (tornhoidlatest)**L.5.1. Proovide võtmine ülalt (kergesti) ligipäasetavatest tornhoidlatest**

Proove tuleb võtta partii ligipäasetavast osast. Valimite arv määratakse vastavalt proovipartii suurusele.

L.5.2. Proovide võtmine tornhoidlatest, millele puudub juurdepääs ülalt (suletud tornhoidlad)**L.5.2.1. Tornhoidlad, millele puudub juurdepääs ülalt (suletud tornhoidlad), mahuga > 100 tonni**

Sellistesse tornhoidlatesse ladustatud paigalseisvast toidust ei ole võimalik proove võtta. Kui on vaja proove võtta tornhoidlas olevast toidust, mida ei saa liigutada, tuleb käitlejaga kokku leppida, et ta teatab, kui tornhoidlast hakatakse kas osaliselt või täielikult toitu välja laadima, et siis proove võtta.

L.5.2.2. Tornhoidlad, millele puudub juurdepääs ülalt (suletud tornhoidlad), mahuga < 100 tonni

Vastupidiselt punktile L.1 (proov võetud osast, mis moodustab vähemalt 10 %), tuleb vastavalt proovivõtukorrale anumasse lasta kogus 50–100 kg ja sellest proov võtta. Lähteproovi suurus sõltub kogu partii suurusest ning valimite arv sõltub proovivõtuks tornhoidlast anumasse võetud toidu kogusest.

L.6. Proovide võtmine suurtes suletud mahutites olevast lahtisest toidust

Sellistest partiidest saab sageli proove võtta alles siis, kui toode on välja laaditud. Mõnikord ei ole võimalik toodet välja laadida impordi- või kontrollipunktis ja proove tuleb võtta väljalaadimise ajal. Käitleja peab teatama inspektorile mahutitest väljalaadimise koha ja aja.

M. PUNASE PÄRMISEENEGA MONASCUS PURPUREUS FERMENTEERITUD RIISIL PÕHINEVATE TOIDULISANDITE PROOVIVÕTUMEETOD

Proovivõtumeetodit kasutatakse tsitriniini piirnõrmi ametlikuks kontrollimiseks toidulisandites, mis põhinevad riisil, mis on fermenteeritud punase pärmiseenega *Monascus purpureus*.

Proovivõtukord ja proovi suurus

Proovivõtukord põhineb oletusel, et toidulisandeid, mis põhinevad punase pärmiseenega fermenteeritud riisil, kaubastatakse jaemüügipakendis, milles on tavaliselt 30–120 kapslit.

Partii suurus (jaemüügi pakendite arv)	Proovi võtmise jaoks valitavate jaemüügipakendite arv	Valimi suurus
1–50	1	Kõik kapslid
51–250	2	Kõik kapslid
251–1 000	4	Igast proovi jaoks võetud jaemüügipakendist pooled kapslid
> 1 000	4 + 1 jaepakendit 1 000 jaemüügipakendist, kuid maksimaalselt 25 jaemüügipakendit	≤ 10 jaemüügipakendit: igast jaemüügipakendist pooled kapslid > 10 jaemüügipakendit: igast jaemüügipakendist ühepalju kapsleid, nii et lähteproovis oleks kokku 5 jaemüügipakendi jagu kapsleid

II LISA

„4.2. Üldnõuded

Toiduainete kontrolliks kasutatavad kinnitavad analüüsimeetodid peavad vastama määruse (EÜ) nr 882/2004 III lisa punktidele 1 ja 2.

4.3. Erinõuded

4.3.1. Kinnitavate meetodite erinõuded

4.3.1.1. Tulemuslikkuse kriteeriumid

Kui on asjakohane ning võimalik, siis soovitatakse kasutada täielikult valideeritud kinnitavaid meetodeid (st meetodeid, mis on vastava mudelaine puhul valideeritud laboritevahelise ringkatsega). Muid asjakohaselt valideeritud kinnitavaid meetodeid (nt vaatlusalusesse kaubagruppi kuuluvate vastavate mudelainete puhul laborisisesed valideeritud meetodid) võib samuti kasutada tingimusel, et nad vastavad tulemuslikkuse kriteeriumidele, mis on esitatud järgmistes tabelites.

Kui võimalik, siis peavad laborisisesed valideerimise meetodid hõlmama sertifitseeritud etalonaine kasutamist.

a) Aflatoksiinide määramise tulemuslikkuse kriteeriumid

Kriteerium	Sisalduse vahemik	Soovitav väärtus	Maksimaalne lubatud väärtus
Pimekatsed	Kogu vahemik	Tähtsusetu	-
Saagis aflatoksiin M1 puhul	0,01–0,05 µg/kg	60–120 %	
	> 0,05 µg/kg	70–110 %	
Saagis aflatoksiinide B ₁ , B ₂ , G ₁ , G ₂ puhul	< 1,0 µg/kg	50–120 %	
	1–10 µg/kg	70–110 %	
	> 10 µg/kg	80–110 %	
Reprodutseeritavus (RSD _R)	Kogu vahemik	Arvutatakse Horwitzi valemi järgi (*)(**)	2 × Horwitzi valemiga arvutatud väärtus (*)(**)

Korratavuse RSD_r võib arvutada järgmiselt: 0,66 × reprodutseeritavus RSD_R vastaval sisaldusel

Märkus

- Väärtused kehtivad nii B₁ kui ka B₁ + B₂ + G₁ + G₂ summa puhul.
- Kui tuleb esitada üksikute aflatoksiinide summa B₁ + B₂ + G₁ + G₂, peavad kõikide nende aflatoksiinide analüüsitulemused olema teada või üksteisega võrdsed.

b) Ohratoksiin A määramise tulemuslikkuse kriteeriumid

Sisaldus µg/kg	Ohratoksiin A		
	RSD _r %	RSD _R %	Saagis %
< 1	≤ 40	≤ 60	50–120
≥ 1	≤ 20	≤ 30	70–110

c) Patuliini määramise tulemuslikkuse kriteeriumid

Sisaldus µg/kg	Patuliin		
	RSD _r %	RSD _R %	Saagis %
< 20	≤ 30	≤ 40	50–120
20–50	≤ 20	≤ 30	70–105
> 50	≤ 15	≤ 25	75–105

d) Deoksünivalenooli määramise tulemuslikkuse kriteeriumid

Sisaldus µg/kg	Deoksünivalenool		
	RSD _r %	RSD _R %	Saagis %
> 100 — ≤ 500	≤ 20	≤ 40	60–110
> 500	≤ 20	≤ 40	70–120

e) Zearalenooni määramise tulemuslikkuse kriteeriumid

Sisaldus µg/kg	Zearalenoon		
	RSD _r %	RSD _R %	Saagis %
≤ 50	≤ 40	≤ 50	60–120
> 50	≤ 25	≤ 40	70–120

f) Fumonisiin B₁ ja B₂ eraldi määramise tulemuslikkuse kriteeriumid

Sisaldus µg/kg	Fumonisiin B ₁ ja B ₂ eraldi		
	RSD _r %	RSD _R %	Saagis %
≤ 500	≤ 30	≤ 60	60–120
> 500	≤ 20	≤ 30	70–110

g) Toksiinide T-2 ja HT-2 eraldi määramise tulemuslikkuse kriteeriumid

Sisaldus µg/kg	Toksiinid T- 2 ja HT- 2 eraldi		
	RSD _r %	RSD _R %	Saagis %
15–250	≤ 30	≤ 50	60–130
> 250	≤ 25	≤ 40	60–130

h) Tsitriniini määramise tulemuslikkuse kriteeriumid

Sisaldus µg/kg	Tsitriniin			
	RSD _r %	Soovituslik RSD _R %	Suurim lubatud RSDR%	Saagis %
Kõik	0,66 × RSD _R	Arvutatakse Horwitzi valemi järgi (*)(**)	2 × Horwitzi valemiga arvutatud väärtus (*)(**)	70–120

i) Märkused mükotoksiinide tulemuslikkuse kriteeriumide kohta

- Kasutatavate meetodite avastamispiire ei ole märgitud, kuna kordustäpsuse väärtused on esitatud vaatlusaluse sisalduse puhul.
- Kordustäpsused arvutatakse Horwitzi valemi, eelkõige modifitseerimata Horwitzi valemi järgi (sisalduste vahemiku $1,2 \times 10^{-7} \leq C \leq 0,138$ jaoks) (*) ning modifitseeritud Horwitzi valemi järgi (sisalduste vahemiku $C < 1,2 \times 10^{-7}$ jaoks (**).

(*) Horwitzi valem sisalduste $1,2 \times 10^{-7} \leq C \leq 0,138$ jaoks:

$$RSD_R = 2^{(1-0,5\log C)}$$

(vt: W. Horwitz, L.R. Kamps, K.W. Boyer, *J.Assoc.Off.Analy.Chem.*, 1980, 63, 1344)

(**) Modifitseeritud Horwitzi valem (*) sisalduste puhul $C < 1,2 \times 10^{-7}$:

$$RSD_R = 22 \%$$

(vt: M. Thompson, *Analyst*, 2000, 125, lk 385–386)

Siin:

— RSD_R on suhteline standardhälve, mis arvutatakse tulemuste põhjal reprodutseeritavuse tingimustel $[(sR/) \times 100]$

— C on sisalduste suhe (st 1 = 100 g/100 g, 0,001 = 1 000 mg/kg)

See on üldine kordustäpsusvalem, mille puhul on leitud, et see on enim kasutatavate analüüsimetodite puhul sõltumatu analüüsist ja mudelainest, sõltudes üksnes sisaldusest.

4.3.1.2. „Sobivus ettenähtud otstarbeks”

Laborisiseselt valideeritud meetodite korral võib analüüsimetodi sobivust ametlikuks kontrolliks hinnata ettenähtud otstarbe seisukohast (***). Ametlikuks kontrolliks sobiv meetod peab andma tulemuse, mille puhul standardmõõtemääramatus (u) on väiksem kui maksimaalne standardmõõtemääramatus, mis arvutatakse järgmise valemi järgi:

$$Uf = \sqrt{(\text{LOD}/2)^2 + (\alpha \times C)^2}$$

kus

- Uf on maksimaalne standardmõõtemääramatus ($\mu\text{g/kg}$);
- LOD on meetodi avastamispiir ($\mu\text{g/kg}$);
- α on konstant, mille suurus valitakse vastavalt sisaldusele C. α väärtused on toodud järgmises tabelis.
- C on vaatlusalune sisaldus ($\mu\text{g/kg}$).

Kui analüüsimetod annab tulemused, mille puhul mõõtemääramatus jääb väiksemaks kui maksimaalne standardmõõtemääramatus, käsitatakse meetodit sama sobivana kui meetodit, mis vastab punktis 4.3.1.1 esitatud tulemuslikkuse kriteeriumidele.

Tabel

Käesolevas punktis esitatud valemis konstandi α jaoks kasutatavad numbrilised väärtused sõltuvalt vaatlusalusest sisaldusest

C ($\mu\text{g/kg}$)	α
≤ 50	0,2
51–500	0,18
501–1 000	0,15
1 001–10 000	0,12
$> 10\,000$	0,1

(***) Vt: M. Thompson and R. Wood, *Accred. Qual. Assur.*, 2006, 10, lk 471–478.

4.3.2. Poolkvantitatiivsete sõeluuringumethodite erinõuded

4.3.2.1. Reguleerimisala

Reguleerimisalasse kuuluvad bioanalüütilised meetodid, mis põhinevad immunoloogilisel äratundmisel ja retseptorite sidumisel (näiteks ELISA test, ribaanalüüs, lateraalse voolu test, immunosensorid) ja füüsikaliskemilised meetodid, mis põhinevad kromatograafial või otsesel avastamisel massispektromeetria abil (nt välise ionisatsiooniga massispektromeetria). Muud meetodid (nt kihtkromatograafia) ei ole välistatud, kui genereeritud signaalid on otseselt seotud uuritavate mükotoksiinidega ja on võimalik järgida allpool kirjeldatud põhimõtet.

Erinõudeid kohaldatakse selliste meetodite suhtes, mis annavad numbrilise mõõtetulemuse, näiteks analüüsiribaga või vedelikkromatograafia -massispektromeetria (LC-MS) saadav tulem jne, ning mille puhul kasutatakse tavalist statistilist käsitlust.

Nimetatud nõudeid ei kohaldata niisuguste meetodite suhtes, millega ei saa numbrilist näitu (nt kui tulemuks on see, kas tekib joon või mitte); sellistel juhtudel on vaja teistsugust valideerimist. Selliste meetodite erinõuded on esitatud punktis 4.3.3.

Käesolevas dokumendis kirjeldatakse sõeluuringumethodi valideerimist laboritevahelise ringkatsega, sellisel valideeritud meetodi tulemuslikkuse kontrollimist ning sõeluuringumethodi valideerimist ühes laboris.

4.3.2.2. Mõisted

„Sõeluuringu sihtsisaldus” (STC) — sihtsisaldus mükotoksiini määramisel proovis. Piirnormide kontrollimise korral on sihtsisaldus võrdne kohaldatava piirnormiga. Muudel juhtudel või kui piirnormi ei ole sätestatud, nimetab sihtsisalduse labor.

„Sõeluuringumethod” — meetod, mille järgi valitakse proove, mille mükotoksiini sisaldus ületab teatud tõenäosusega sõeluuringu sihtsisalduse STC. Mükotoksiinide sõeluuringu korral loetakse otstarbekohaseks tõenäosus 95 %. Sõeluuringu analüüsi tulemus on kas „negatiivne” või „kahtlane”. Sõeluuringumethod peab võimaldama kulutõhusalt töödelda suurt proovide hulka, millega suureneb tarbijate jaoks suurt kokkupuute- ja terviseriski kujutavate uute juhtumite avastamise tõenäosus. Sellised meetodid peaksid olema bioanalüütilised või põhinema LC-MS-il või kõrgsurvevedelikkromatograafial (HPLC). Kõnnist ületavate proovide tulemusi kontrollitakse täieliku kordusanalüüsiga esialgsest proovist, kasutades kinnitavat meetodit.

„Negatiivne proov” — mükotoksiinide sisaldus proovis on tõenäosusega 95 % väiksem kui STC (st tõenäosusega 5 % võib proov olla valesti määramisega tunnistatud negatiivseks).

„Valenegatiivne proov” — mükotoksiinide sisaldus proovis on üle STC, kuid määramise vea tõttu on proov tunnistatud negatiivseks.

„Kahtlane proov” (sõeluuringul positiivne) — proovis on sisaldus üle kõnnise (vt allpool) ning proovis võib mükotoksiini sisaldus olla üle STC. Iga kahtlase tulemuse korral tuleb teha kinnitav analüüs, et määrata üheselt ja kindlalt, kas ja kui palju on mükotoksiini.

„Valekahtlane proov” — negatiivne proov, mis on tunnistatud kahtlaseks.

„Kinnitav meetod” — meetod, mis annab täielikku või täiendavat teavet, millega saab üheselt kindlaks teha mükotoksiini olemasolu ja selle sisalduse.

„Kõnnis” — sõeluuringuga leitud näidu, signaali, sisalduse vmt tase, millest ülespoole loetakse proov kahtlaseks. Kõnnis määratakse valideerimisel ja arvesse võttes mõõtmistulemuste hajuvust.

„Negatiivne kontrollaine” (nullmudelaine) — proov, mille kohta on teada, et see ei sisalda uuritavat ⁽¹⁾ mükotoksiini, mis on nt kindlaks tehtud eelneval määramisel piisavalt tundliku kinnitava meetodiga. Kui negatiivset kontrollainet saada ei ole, võib kasutada saadaolevat väikseima sisaldusega ainet, mis võimaldab otsustada, kas sõeluuringumeetod on vastava otstarbe täitmiseks sobiv.

„Positiivne kontrollaine” — proov, mille mükotoksiinisaldus on sihtsaldus, nt tunnustatud etalonaine, proov, mille puhul sisaldus on teada (nt tulemuslikkuse katsetes kasutatav proov) või proov, mis on kinnitava katse abil piisavalt täpselt kirjeldatud. Kui eespool nimetatud proovidest mõnda ei ole saadaval, võib kasutada kas erineva saastesisaldusega proovide segu või laboris valmistatud analüüdiga rikastatud proovi, mis on piisavalt kirjeldatud, seda sellisel juhul, kui on võimalik tõendada, et saastesisaldus on kontrollitud.

4.3.2.3. Valideerimismenetlus

Valideerimise eesmärk on näidata sõeluuringumeetodi otstarbekohasust. Selleks määratakse künnis ning valed negatiivsete ja valekahtlaste proovide osa. Need kaks näitajat seotakse tulemuslikkuse näitajatega, nagu tundlikkus, selektiivsus ja kordustäpsus.

Sõeluuringumeetodeid saab valideerida laboritevahelise või ühes laboris toimuva valideerimisega. Kui teatava mükotoksiinide, mudelaine ja sihtsalduse kombinatsiooni jaoks on laboritevahelise valideerimise andmed juba kättesaadavad, on piisav tõendada meetodi tulemuslikkust vastavat meetodit kasutavas laboris.

4.3.2.3.1. Esmane valideerimine ühes laboris valideerimisena

Mükotoksiinid

Valideerimine tehakse iga üksiku reguleerimisalasse kuuluva mükotoksiiniga. Kui on tegemist bioanalüütilise meetodiga, mis annab koondtulemuse teatava mükotoksiinide rühma jaoks (nt aflatoksiinid B₁, B₂, G₁ ja G₂, fumoniisid B₁ ja B₂), tuleb näidata meetodi kasutatavus ja märkida meetodi kasutamisa ala kohta, millised on katse piirangud. Soovimatut risttoimet (nt DON-3-glükosiid, 3- või 15-atsetüül-DON DON-i uurimise immunoloogiliste meetodite puhul) ei peeta uuritavate mükotoksiinide valenegatiivsete tulemuste suurendajaks, kuigi valekahtlaste tulemuste osa võib suurened. Seda soovimatut suurenemist vähendab kinnitav analüüs, millega tehakse kindlaks, kas mükotoksiine leidub, ja määratakse nende sisaldus.

Mudelained

Esialgne valideerimine tuleks teha iga kauba jaoks või iga kaubagrupi jaoks, kui meetodit teadaolevalt kasutatakse mitme kauba jaoks. Viimasel juhul valitakse asjaomases kaubagrupist üks esinduslik ja asjakohane kaup (vt tabel A).

Proovide kogum

Valideerimiseks nõutavate proovide väiksem arv on 20 homogeenset negatiivset kontrollainet ja 20 homogeenset positiivset kontrollainet, milles määratud mükotoksiinisaldus on võrdne sihtsaldusega ning selline määramine tehakse laborisise täpsuse (RSD_R) tingimustes ja viiel eri päeval. Lisavõimalusena võib valida veel 20 proovikogumit teistsuguse mükotoksiinisaldusega, et saada teada, mil määral selline meetod võimaldab eristada erinevaid mükotoksiinisaldusi.

Sisaldus

Iga tavaliselt kasutatava sihtsalduse jaoks tuleb teha valideerimine.

4.3.2.3.2. Esmane valideerimine laboritevaheliste ringkatsetega

Laboritevaheliste ringkatsetega valideerimine tuleb teha ringkatsete rahvusvaheliselt tunnustatud eeskirja järgi (nt ISO 5725:1994 ja IUPAC International Harmonised Protocol), mille puhul on vaja valideerimisandmed saada vähemalt kaheksast laborist. Peale selle on ainus erinevus võrreldes laborisise valideerimisega see, et ≥ 20 proovi kauba või taseme kohta võib jagada ühtlaselt osalevate laborite vahel, nii et iga labori jaoks jääb vähemalt 2 proovi.

⁽¹⁾ Proovid loetakse analüüti mitesisaldavaks, kui selle sisaldus proovis ei ole suurem kui 1/5 sihtsaldusest. Kui kinnitava meetodiga on võimalik kindlaks teha sisaldust, tuleb seda valideerimishindamisel arvesse võtta.

4.3.2.4. Künnise ja nullproovide valenegatiivsete tulemuste osa arvutamine

Nõutavate näitajate arvutamisel kasutatakse (suhtelisi) tulemusi negatiivsete ja positiivsete kontrollainete puhul.

Sõeluuringumeetodid, mille puhul on tulemus võrdeline mükotoksiinisisaldusega

Kui sõeluuringumeetodi puhul on tulemus võrdeline mükotoksiinisisaldusega, kasutatakse järgmist arvutusvalemit:

$$Künnis = R_{STC} - t\text{-väärtus}_{0,05} * SD_{STC}$$

R_{STC} — keskmine tulemus positiivsete kontrollainetega (sihtsisaldusega)

t -väärtus: ühepoolne t -väärtus valenegatiivsete tulemuste tõenäosuse 5 % korral (vt tabelit B)

SD_{STC} — standardhälve. Sõeluuringumeetodid, mille puhul on tulemus pöördvõrdeline mükotoksiinisisaldusega

Kui sõeluuringumeetodi puhul on tulemus pöördvõrdeline mükotoksiinisisaldusega, kasutatakse künnise arvutamiseks järgmist valemit:

$$Künnis = R_{STC} + t\text{-väärtus}_{0,05} * SD_{STC}$$

Kasutades asjaomast t -väärtust künnise arvutamiseks, võetakse vaikselt valenegatiivsete tulemuste tõenäosuseks 5 %.

Ettenähtud otstarbeks sobivuse hindamine

Negatiivsete kontrollainetega saadud tulemusi kasutatakse vastavate valekahtlaste tulemuste hindamiseks. t -väärtus arvutatakse nii, et see vastaks olukorrale, mille puhul negatiivse kontrollainega on tulemus künnisest suurem ja seega loetakse ekslikult kahtlaseks.

$t\text{-väärtus} = (künnis - kesk\text{-}väärtus_{\text{nullproov}}) / SD_{\text{nullproov}}$ See vastab sõeluuringumeetoditele, mis annavad mükotoksiinisisaldusega võrdelise tulemuse.

Kuid

$t\text{-väärtus} = (keskväärtus_{\text{nullproov}} - künnis) / SD_{\text{nullproov}}$ mükotoksiinisisaldusega pöördvõrdeliste sõeluuringumeetodite puhul.

Saadud t -väärtuse abil saab vastavalt katsete arvu järgi leitud vabadusastmete arvule kas arvutada valekahtlaste proovide arvu ühepoolse jaotuse korral (nt kasutades arvutusprogrammis funktsiooni „TDIST”) või võtta selle t -jaotuse tabelist.

Vastav väärtus ühepoolse t -jaotuse korral annab valekahtlaste tulemuste osa.

Seda põhimõtet on kirjeldatud üksikasjalikumalt artiklis, mis on avaldatud ajakirjas Analytical and Bioanalytical Chemistry DOI 10.1007/s00216-013-6922-1.

4.3.2.5. Meetodi kasutamisalala laiendamine

4.3.2.5.1. Kasutamisalala laiendamine teistele mükotoksiinidele:

Kui olemasoleva sõeluuringumeetodi kasutamisalasse lisatakse uusi mükotoksiine, tuleb teha täielik valideerimine, et näidata meetodi sobivust.

4.3.2.5.2. Laiendamine teistele kaupadele:

Kui on teada või on eeldatav, et meetod sobib kasutamiseks teiste kaupade puhul, tuleb seda tõendada. Kui uus kaup kuulub sellisesse kaubagruppi (vt tabelit A), mille kohta on tehtud esialgne valideerimine, piisab piiratud ulatusega täiendavast valideerimisest. Selleks analüüsitakse vähemalt 10 homogeenset negatiivset kontrollainet ja 10 positiivset kontrollainet (sihtsisaldusega) laborisisese kordustäpsuse tingimustes. Positiivsed kontrollained peavad kuuluma künnist ületavasse alasse. Juhul kui see tingimus ei ole täidetud, tuleb teha täielik valideerimine.

4.3.2.6. Laboritevaheliste ringkatsetega valideeritud meetodite kontrollimine

Kui sõeluuringumeetod on juba läbinud edukalt laboritevahelise valideerimise, tuleb kontrollida meetodi tulemuslikkust. Selleks analüüsitakse vähemalt 6 homogeenset negatiivset kontrollainet ja 6 positiivset kontrollainet (sihtsisaldusega). Positiivsed kontrollained peavad kuuluma künnist ületavasse alasse. Juhul kui see tingimus ei ole täidetud, tuleb laboril teha algpõhjuste analüüs, et selgitada, miks ei ole seal saavutatud laboritevahelise katsega saadud näitajaid. Alles pärast parandusmeetmete võtmist tuleb selles laboris meetodi tulemuslikkust uuesti kontrollida. Kui labor ei ole võimeline kontrollima laboritevahelise katse tulemusi, tuleb sellisel laboril määrata oma künnis täieliku laborisisese katsega.

4.3.2.7. Pidev meetodi kontrollimine/meetodi jooksev valideerimine

Pärast esmast valideerimist saadakse uusi valideerimisandmeid, lisades igasse sõeluuringu proovikogumisse vähemalt kaks positiivset kontrollainet. Üks positiivne kontrollaine on teadaolev proov (nt esmasel valideerimisel kasutatud), teine on samast kaubagrupist pärit teine kaup (kui analüüsitakse ainult ühte kaup, võetakse samast kaubast kõnealusest erinev proov). Võib ka lisada ühe negatiivse kontrollaine. Kahe positiivse kontrollaine saadud tulemused lisatakse olemasolevasse valideerimiskogumisse.

Vähemalt üks kord aastas määratakse uuesti künnis ja hinnatakse uuesti meetodi kehtivust. Pidevat kontrollimist kasutatakse mitmel põhjusel:

- et kontrollida sõeluuringu läbinud proovikogumi kvaliteeti,
- et uurida, kuidas meetod töötab meetodit kasutava labori tingimustes,
- et põhjendada meetodi kasutatavust erinevate kaupade puhul,
- et võimaldada künnise seadistamist vastavalt järkjärgulistele muutustele aja jooksul.

4.3.2.8. Valideerimisaruanne

Valideerimisaruanne peab sisaldama järgmist:

- sihtsisalduse teave
- saavutatud künnise teave

Märkus: künnise väärtusel ja sihtsisalduse väärtusel peab olema ühepalju tüvenumbreid. Arvväärtustel, mida kasutatakse künnise arvutamiseks, peab olema üks tüvenumber rohkem kui sihtsisaldusel.

- teave selle kohta, kui suur on arvutatud valekahtlaste proovide osa
- teave selle kohta, kuidas valekahtlaste proovide osa on leitud.

Märkus: arvutatud valekahtlaste proovide osa näitab, kas meetod on otstarbekas, sest meetod annab nullproovide (või vähesaastesisaldusega proovide) arvu, mida tuleb kontrollida.

Tabel A

Kaubagrupid sõeluuringumeetodite valideerimiseks

Kaubagrupid	Kaubakategooriad	Kaubakategooria tüüpiline esindaja
Suure veesisaldusega	Puuviljamahlad	Õunamahl, viinamarjamahl
	Alkoholjoogid	Vein, õlu, siider
	Juur- ja mugulköögiviljad	Värske ingver
	Teravilja- või puuviljapõhised püreed	Imikute ja väikelaste püreed

Kaubagrupid	Kaubakategooriad	Kaubakategooria tüüpiline esindaja
Suure õlisisaldusega	Pähklipuu viljad	Kreeka pähklid, sarapuupähklid, kastanid
	Õliseemned ja nende saadused	Raps, päevalill, puuvillaseemned, sojaoad, maapähklid, seesami-seemned jne.
	Õlitaime viljad ja nende saadused	Õlid ja võided (nt maapähklivõie, tahhiini)
Suure tärklise- ja/või valgusisaldusega ning vähe vee- ja rasvasisaldusega	Teravili ja selle saadused	Nisu, rukis, oder; mais, riis, kaer. Täisteraleib, sai, kreekerid, hommi-kusögihelbed, pastatooted
	Dieettooted	Kuivatatud pulbrid imikute ja väikelaste toidu valmistamiseks
Suure happesusega ja suure veesisaldusega (*)	Tooted tsitruselistest	
„Keerukad või ainulaadsed kaubad” (**)		Kakaoaad ja nende saadused, kopra ja selle saadused, kohv, tee Vürtsid, lagrits
Suure suhkrusisaldusega, vähe veesisaldusega	Kuivatatud puuviljad	Viigimarjad, rosinad, korindid, sultana rosinad
Piim ja piimatooted	Piim	Lehma-, kitse- ja pühvlipiim
	Juust	Lehmapiimajuust, kitsejuust
	Piimatooted (nt piimapulber)	Jogurt, koor

(*) Kui pH muutuste stabiliseerimiseks kasutatakse ekstraheerimisel puhverlahust, võib sellise kaubagrupi ühendada üheks kaubagrupiks „Suure veesisaldusega”.

(**) Grupi „Keerukad või ainulaadsed kaubad” jaoks tuleks teha täielik valideerimine ainult sel juhul, kui neid kaupu tuleb sageli analüüsida. Kui neid analüüsitakse üksnes aeg-ajalt, võib valideerimine piirduda vaid esitatavate sisalduste kontrollimisega rikastatud nulltõmmistega.

Tabel B

Ühepoolse t-jaotuse täiendkvantiilid valenegatiivsete tõenäosuse 5 % korral

Vabadusastmed	Korduste arv	t-väärtus (5 %)
10	11	1,812
11	12	1,796
12	13	1,782
13	14	1,771
14	15	1,761
15	16	1,753
16	17	1,746
17	18	1,74
18	19	1,734

Vabadusastmed	Korduste arv	t-väärtus (5 %)
19	20	1,729
20	21	1,725
21	22	1,721
22	23	1,717
23	24	1,714
24	25	1,711
25	26	1,708
26	27	1,706
27	28	1,703
28	29	1,701
29	30	1,699
30	31	1,697
40	41	1,684
60	61	1,671
120	121	1,658
∞	∞	1,645

4.3.3. Kvalitatiivsete sõeluuringumethodite nõuded (meetodid, mis ei anna numbrilist väärtust)

Binaarsete katsemetodite valideerimisjuhiste väljatöötamisega tegelevad praegu mitu standardiorganisatsiooni (nt AOAC, ISO). Hiljuti koostas AOAC suunise sellel teemal. Seda dokumenti võib pidada kõnealuse valdkonna praeguse arengutaseme kajastuseks. Seetõttu tuleks binaarseid tulemusi (nt analüüsiribade vaatlemine) andvaid meetodeid valideerida järgmise suunise järgi

http://www.aoac.org/imis15_prod/AOAC_Docs/ISPAM/Qual_Chem_Guideline_Final_Approved_031412.pdf

4.4. Mõõtemääramatuse hindamine, saagise arvutamine ja tulemuste esitamine ⁽¹⁾

4.4.1. Kinnitavad meetodid

Analüüsitulemus tuleb esitada järgmiselt:

- saagisega parandatult, saagis peab olema märgitud. Saagise parandit ei ole vaja, kui saagis on 90–110 %;
- kujul „x +/- U”, kus x on analüüsitulemus ja U on laiendatud mõõtemääramatus, kusjuures kasutatakse kattuvustegurit 2, mis annab usaldusväarsuse taseme ligikaudu 95 %.

Loomset päritolu toidu puhul saab mõõtemääramatust arvesse võtta ka, kehtestades määramispiiri (CC_a) kooskõlas komisjoni otsusega 2002/657/EÜ ⁽²⁾ (I lisa punkt 3.1.2.5 — ained, mille jaoks on lubatud piirmäärad kehtestatud).

Kui analüüsi tulemus on oluliselt (> 50 %) väiksem kui kontrollitava näitaja suurim väärtus või palju suurem kui suurim väärtus (nt 5 korda suurem kui suurim väärtus) ja kui kasutatakse asjakohaseid kvaliteedimenetlusi ning analüüsi eesmärk on vaid kontrollida vastavust õigusnormidele, ei ole analüüsitulemuses vaja esitada saagise parandit ning saagise ja mõõtemääramatuse võib sel juhul ära jätta.

⁽¹⁾ Lisateavet mõõtemääramatuse hindamise ja saagise arvutamise kohta võib leida dokumendist „Report on the relationship between analytical results, measurement uncertainty, recovery factors and the provisions of EU food and feed legislation” („Aruanne analüüsitulemuste, mõõtemääramatuse, saagisegurite ja EÜ toidu ja sööda õigusaktide sätete vahelise seose kohta”) — http://ec.europa.eu/food/food/chemicalsafety/contaminants/report-sampling_analysis_2004_en.pdf

⁽²⁾ Komisjoni otsus 2002/657/EÜ, 14. august 2002, millega rakendatakse nõukogu direktiivi 96/23/EÜ analüüsimeetodite tulemuslikkuse ja tulemuste tõlgendamise osas (EÜT L 221, 17.8.2002, lk 8).

Olemasolevaid analüüsitulemuse tõlgenduseeskirju partii nõuetekohasuse hindamisel kohaldatakse ametliku kontrolli käigus võetud proovide analüüsitulemuste puhul. Kaubanduse kaitse ja võrdlemise eesmärgil tehtud analüüside suhtes kohaldatakse riigisiseseid eeskirju.

4.4.2. *Sõeluuringumeetodid*

Sõeluuringu tulemus esitatakse järgmisel kujul: „nõuetekohane” või „mittevastavuse kahtlusega”.

„Mittevastavuse kahtlusega” — proov, milles sisaldus ületab künnist ja milles võib mükotoksiini sisaldus olla suurem kui sihtsisaldus. Iga kahtlase tulemuse korral tuleb teha kinnitav analüüs, et määrata üheselt ja kindlalt, kas ja kui palju leidub mükotoksiini.

„Nõuetekohane” — proov, milles on mükotoksiinide sisaldus tõenäosusega 95 % väiksem kui STC (st tõenäosusega 5 % võib proov olla valesti määramisega tunnistatud negatiivseks). Analüüsitulemus esitatakse kujul „< kui sihtsisaldus”, kusjuures sihtsisaldus on täpsustatud.”

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 520/2014,**16. mai 2014,****millega lisatakse 2014. aasta püügikvoodile teatavad 2013. aastal nõukogu määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohaselt peatatud kogused**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 6. mai 1996. aasta määrust (EÜ) nr 847/96, millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 4 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohaselt võivad liikmesriigid paluda komisjonilt enne neile eraldatud kvoodi kohaldamise aasta 31. oktoobrit peatada maksimaalselt 10 % kvoodist ja kanda see üle järgmisse aastasse. Komisjon peab peatatud koguse lisama asjaomasele kvoodile.
- (2) Nõukogu määrustega (EL) nr 1262/2012, ⁽²⁾ (EL) nr 1088/2012, ⁽³⁾ (EL) nr 1261/2012, ⁽⁴⁾ (EL) nr 39/2013 ⁽⁵⁾ ja (EL) nr 40/2013 ⁽⁶⁾ on kindlaks määratud teatavate kalavarude kvoodid 2013. aastaks ning täpsustatud, milliste kalavarude suhtes võib kohaldada määruses (EÜ) nr 847/96 sätestatud meetmeid.
- (3) Nõukogu määrustega (EL) nr 1262/2012, (EL) nr 1180/2013, ⁽⁷⁾ (EL) nr 24/2014 ⁽⁸⁾ ja (EL) nr 43/2014 ⁽⁹⁾ on kindlaks määratud teatavate kalavarude kvoodid 2014. aastaks.
- (4) Teatavad liikmesriigid on esitanud määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohaselt enne 2013. aasta 31. oktoobrit taotluse peatada osa nende 2013. aasta kvootidest ja kanda need üle järgmisse aastasse. Peatatud kogused tuleks kõnealuses määruses osutatud piires lisada 2014. aasta kvootidele.
- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

2014. aasta püügikvoote, mis on kehtestatud määrustega (EL) nr 1262/2012, (EL) nr 1180/2013, (EL) nr 24/2014 ja (EL) nr 43/2014, on suurendatud vastavalt lisas sätestatule.

⁽¹⁾ EÜT L 115, 9.5.1996, lk 3.⁽²⁾ Nõukogu määrus (EL) nr 1262/2012, 20. detsember 2012, millega kehtestatakse 2013. ja 2014. aastaks ELi laevadele püügivõimalused seoses teatavate süvamere kalavarudega (ELT L 356, 22.12.2012, lk 22).⁽³⁾ Nõukogu määrus (EL) nr 1088/2012, 20. november 2012, millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2013. aastaks (ELT L 323, 22.11.2012, lk 2).⁽⁴⁾ Nõukogu määrus (EL) nr 1261/2012, 20. detsember 2012, millega määratakse kindlaks teatavate Musta mere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2013. aastaks (ELT L 356, 22.12.2012, lk 19).⁽⁵⁾ Nõukogu määrus (EL) nr 39/2013, 21. jaanuar 2013, millega määratakse ELi laevadele 2013. aastaks kindlaks teatavate selliste kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mis ei kuulu rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse (ELT L 23, 25.1.2013, lk 1).⁽⁶⁾ Nõukogu määrus (EL) nr 40/2013, 21. jaanuar 2013, millega määratakse 2013. aastaks kindlaks kalapüügivõimalused ELi vetes ning ELi laevade kalapüügivõimalused teatavates väljaspool ELi asuvates vetes teatavate selliste kalavarude ja kalavarurühmade püügiks, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete reguleerimisalasse (ELT L 23, 25.1.2013, lk 54).⁽⁷⁾ Nõukogu määrus (EL) nr 1180/2013, 19. november 2013, millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2014. aastaks (ELT L 313, 22.11.2013, lk 4).⁽⁸⁾ Nõukogu määrus (EL) nr 24/2014, 10. jaanuar 2014, millega määratakse kindlaks teatavate Musta mere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2014. aastaks (ELT L 9, 14.1.2014, lk 4).⁽⁹⁾ Nõukogu määrus (EL) nr 43/2014, 20. jaanuar 2014, millega määratakse 2014. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu (ELT L 24, 28.1.2014, lk 1).

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. mai 2014

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
BE	ANF/07.	Merikuratlased	VII	1 702,800	1 127,900	134,600	74,14 %	170,280
BE	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	343,800	136,800	0	39,79 %	34,380
BE	ANF/8ABDE.	Merikuratlased	VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIIe	259,500	238,000	0	91,71 %	21,500
BE	COD/07A.	Tursk	VIIa	20,800	12,900	0	62,02 %	2,080
BE	COD/07D.	Tursk	VIId	67,100	52,200	0	77,79 %	6,710
BE	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAF 34.1.1 ELi veed	513,700	202,000	0	39,32 %	51,370
BE	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	37,900	6,200	0	16,36 %	3,790
BE	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond ja Ila püügipiirkonna ELi veed	85,400	78,400	0	91,80 %	7,000
BE	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0,700	0	0	0 %	0,070
BE	HAD/6B1214	Kilttursk	VIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2,800	0	0	0 %	0,280
BE	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	38,200	31,200	0	81,68 %	3,820
BE	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	97,300	12,000	0	12,33 %	9,730
BE	HKE/8ABDE.	Euroopa merluus	VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIIe	13,000	7,600	0	58,46 %	1,300
BE	LEZ/07.	Megrimid	VII	578,100	520,200	0	89,98 %	57,810
BE	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	6,900	0,400	0	5,80 %	0,690
BE	LEZ/8ABDE.	Megrimid	VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIIe	25,000	18,200	0	72,80 %	2,500
BE	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	15,400	14,800	0	96,10 %	0,600

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (¹) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
BE	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	77,400	52,100	0	67,31 %	7,740
BE	MAC/2A34.	Harilik makrell	IIIa ja IV püügipiirkond; IIa, IIIb, IIIc ja alarajoonide 22–32 ELi veed	79,100	61,600	0	77,88 %	7,910
BE	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	16,200	13,600	0	83,95 %	1,620
BE	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 034,800	286,800	0	27,72 %	103,480
BE	NEP/8ABDE.	Norra salehomaar	VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIIe	5,600	0,400	0	7,14 %	0,560
BE	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	220,300	144,100	0	65,41 %	22,030
BE	PLE/7DE.	Atlandi merilest	VIId ja VIIe	1 556,300	1 391,100	0	89,39 %	155,630
BE	PLE/7HJK.	Atlandi merilest	VIIh, VIIj ja VIIk	1,200	0	0	0 %	0,120
BE	SOL/07D.	Harilik merikeel	VIId	1 771,900	953,000	0	53,78 %	177,190
BE	SOL/07E.	Harilik merikeel	VIIe	34,600	29,500	0	85,26 %	3,460
BE	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 339,800	697,300	0	52,05 %	133,980
BE	SOL/7FG.	Harilik merikeel	VIIf ja VIIg	860,200	787,600	0	91,56 %	72,600
BE	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIh, VIIj ja VIIk	36,900	4,500	0	12,20 %	3,690
BE	SOL/8AB.	Harilik merikeel	VIIIa ja VIIIb	331,800	311,900	0	94,00 %	19,900
BE	WHG/07A.	Merlang	VIIa	4,500	2,300	0	51,11 %	0,450
BE	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIf, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	390,600	319,800	0	81,87 %	39,060
DE	ANF/07.	Merikuratlased	VII	353,900	310,413	0	87,71 %	35,390
DE	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	369,600	248,831	0	67,32 %	36,960

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (t) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
DE	ARU/1/2.	Põhjaatlantide hõbekala	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	27,300	0	0	0 %	2,730
DE	ARU/34-C	Põhjaatlantide hõbekala	III ja IV püügipiirkonna ELi veed	11,200	0	0	0 %	1,120
DE	ARU/567.	Põhjaatlantide hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	432,600	416,765	0	96,34 %	15,835
DE	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	5,000	0	0	0 %	0,500
DE	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	57,500	0	0	0 %	5,750
DE	COD/03AS.	Tursk	Kattegat	1,200	0,481	0	40,08 %	0,120
DE	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 ELi veed	4 711,350	0	540,701	11,48 %	471,135
DE	GFB/1234-	Lima-niituimluts	I, II, III ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	9,900	0	0	0 %	0,990
DE	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	11,000	0	0	0 %	1,100
DE	GHL/2A-C46	Süvarest	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed ning Vb ja VI püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	8,000	0	0	0 %	0,800
DE	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond; Ila püügipiirkonna ELi veed	700,990	233,909	436,130	95,58 %	30,951
DE	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	1,800	0	0	0 %	0,180
DE	HAD/6B1214	Kilttursk	VIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4,000	0	0	0 %	0,400
DE	HER/1/2-	Heeringas	I ja II püügipiirkonna ELi, Norra ja rahvusvahelised veed	4 431,130	2 321,619	1 922,228	95,77 %	187,283
DE	HER/3D-R30	Räim	Alarajoonide 25–27, 28.2, 29 ja 32 ELi veed	1 416,000	0	1 415,315	99,95 %	0,685
DE	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4 481,680	4 032,643	0	89,98 %	448,168
DE	HER/7G-K.	Heeringas	VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	501,970	450,217	0	89,69 %	50,197
DE	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	171,250	92,375	0	53,94 %	17,125

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (t) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
DE	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIla, VIIlb, VIIld ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	27 659,260	24 834,294	49,803	89,97 %	2 765,926
DE	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	5,600	1,071	0	19,13 %	0,56
DE	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	104,160	45,061	0	43,26 %	10,416
DE	LIN/1/2.	Harilik molva	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	8,900	0,663	0	7,45 %	0,890
DE	LIN/3A/BCD	Harilik molva	IIIa püügipiirkond; IIIb, IIIc ja IIId püügipiirkonna ELi veed	4,150	0,410	0	9,88 %	0,415
DE	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	93,070	2,589	0	2,78 %	9,307
DE	MAC/2A34.	Harilik makrell	IIIa ja IV püügipiirkond; IIa, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 ELi veed	871,140	836,766	0	96,05 %	34,374
DE	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	531,650	419,588	0	78,92 %	53,165
DE	NEP/3A/BCD	Norra salehomaar	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 ELi veed	12,500	3,139	0	25,11 %	1,250
DE	POK/56-14	Põhjaatlanti süsikas	VI püügipiirkond; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	85,270	0	0	0 %	8,527
DE	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	8,500	0	0	0 %	0,850
DE	RNG/8X14-	Kalju-tõmppeakala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	41,000	0	0	0 %	4,100
DE	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna ELi veed	658,500	560,818	0	85,17 %	65,850
DE	SOL/3A/BCD	Harilik merikeel	IIIa; alarajoonide 22–32 ELi veed	22,400	8,892	0	39,70 %	2,240
DE	SPR/3BCD-C	Kilu	Alarajoonide 22–32 ELi veed	10 322,000	0	10 315,365	99,94 %	6,635
DE	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna ELi veed	20,800	1,817	0	8,74 %	2,080
DE	USK/1214EI	Meriluts	I, II ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4,700	0,297	0	6,32 %	0,470

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (¹) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
DE	USK/3A/BCD	Meriluts	IIIa püügipiirkond, alarajoonide 22–32 ELi veed	7,700	0,018	0	0,23 %	0,770
DE	USK/567EL	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3,000	0	0	0 %	0,300
DE	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIle, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	12 618,360	11 341,048	37,671	90,18 %	1 239,641
DE	WHG/56-14	Merlang	VI püügipiirkond, Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	2,000	0	0	0 %	0,200
DK	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	756,580	196,140	0	25,92 %	75,658
DK	ARU/34-C	Põhjaatlanti hõbekala	III ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 017,300	317,760	0	31,24 %	101,730
DK	ARU/567.	Põhjaatlanti hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	422,500	124,850	0	29,55 %	42,250
DK	COD/03AS.	Tursk	Kattegat	71,700	56,730	0	79,12 %	7,170
DK	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 ELi veed	15 204,390	0	5 869,290	38,60 %	1 520,439
DK	GHL/2A-C46	Süvalest	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed; Vb ja VI püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	13,200	0	0	0 %	1,320
DK	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond; Ila püügipiirkonna ELi veed	1 470,160	1 282,900	0	87,26 %	147,016
DK	HER/1/2-	Heeringas	I ja II püügipiirkonna ELi, Norra ja rahvusvahelised veed	17 184,200	16 880,370	0	98,23 %	303,830
DK	HER/3D-R30	Räim	Alarajoonide 25–27, 28.2, 29 ja 32 ELi veed	2 204,000	0	2 197,030	99,68 %	6,970
DK	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	247,500	208,370	0	84,19 %	24,750
DK	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 351,570	870,060	0	64,37 %	135,157
DK	HKE/3A/BCD	Euroopa merluus	IIIa; alarajoonide 22–32 ELi veed	816,800	210,910	0	25,82 %	81,680
DK	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIla, VIIlb, VIIId ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	7 868,710	6 681,950	43,700	85,47 %	786,871

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (¹) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
DK	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	21,100	19,180	0	90,90 %	1,920
DK	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	204,330	83,180	0	40,71 %	20,433
DK	LIN/1/2.	Harilik molva	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	8,900	0	0	0 %	0,890
DK	LIN/3A/BCD	Harilik molva	IIIa püügipiirkond; IIIbcd ELi veed	63,310	56,380	0	89,05 %	6,331
DK	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	5,600	0	0	0 %	0,560
DK	MAC/2A4A-N	Harilik makrell	Ila ja IVa Norra veed	11 413,440	0	11 413,080	100,00 %	0,360
DK	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 035,110	250,970	0	24,25 %	103,511
DK	NEP/3A/BCD	Norra salehomaar	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 ELi veed	4 298,680	2 646,290	0	61,56 %	429,868
DK	PRA/2AC4-C	Harilik süvameregarneel	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	2 530,600	163,460	0	6,46 %	253,060
DK	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna ELi veed	692,100	497,230	0	71,84 %	69,210
DK	SOL/3A/BCD	Harilik merikeel	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 ELi veed	528,900	246,150	0	46,54 %	52,890
DK	SPR/3BCD-C	Kilu	Alarajoonide 22–32 ELi veed	27 569,000	0	27 113,080	98,35 %	455,920
DK	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna ELi veed	69,900	4,830	0	6,91 %	6,990
DK	USK/3A/BCD	Meriluts	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 ELi veed	16,300	0,820	0	5,03 %	1,630
DK	WHB/1X14	Merlang	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIle, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 417,510	2 165,250	14,710	63,79 %	341,751
EE	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 ELi veed	1 633,670	0	248,622	15,22 %	163,367
EE	HER/03D.RG	Räim	Alarajoon 28.1	12 332,440	11 898,247	0	96,48 %	434,193
EE	HER/3D-R30	Räim	Alarajoonide 25–27, 28.2, 29 ja 32 ELi veed	10 142,000	0	10 042,332	99,02 %	99,668

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (t) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
EE	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	63,000	0	0	0 %	6,300
EE	SPR/3BCD-C	Kilu	Alarajoonide 22–32 ELi veed	29 810,000	0	29 805,065	99,98 %	4,935
ES	ANF/07.	Merikuratlased	VII	2 971,400	2 868,090	0	96,52 %	103,310
ES	ANF/8ABDE.	Merikuratlased	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIle	1 070,400	1 019,850	0	95,28 %	50,550
ES	ANF/8C3411	Merikuratlased	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	2 121,690	1 816,280	0	85,61 %	212,169
ES	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	588,220	568,360	19,830	99,99 %	0,030
ES	GHL/2A-C46	Stüvalest	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed; Vb ja VI püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	13,200	0,110	0	0,83 %	1,320
ES	HAD/6B1214	Kilttursk	VIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3,300	0	0	0 %	0,330
ES	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	12 446,040	11 941,040	0	95,94 %	505,000
ES	HKE/8ABDE.	Euroopa merluus	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIle	8 631,140	6 619,750	1 709,730	96,50 %	301,660
ES	HKE/8C3411	Euroopa merluus	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	9 882,200	7 099,500	0	71,84 %	988,220
ES	JAX/08C.	Stauriid ja seotud kaaspüük	VIIIc	23 628,510	18 787,770	0	79,51 %	2 362,851
ES	JAX/09.	Stauriid ja seotud kaaspüük	IX	10 840,780	10 127,150	0	93,42 %	713,630
ES	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIle–k, VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	7 075,130	5 880,240	0	83,11 %	707,513
ES	LEZ/07.	Megrimid	VII	5 437,900	4 539,310	0	83,48 %	543,790
ES	LEZ/56-14	Megrimid	Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; VI püügipiirkond; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	427,400	212,710	0	49,77 %	42,740

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (¹) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
ES	LEZ/8ABDE.	Megrimid	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe	685,100	581,130	0	84,82 %	68,510
ES	LEZ/8C3411	Megrimid	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	1 158,770	735,070	0	63,44 %	115,877
ES	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2 456,700	1 621,160	0	65,99 %	245,670
ES	MAC/8C3411	Harilik makrell	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	20 223,800	15 444,990	620,400	79,44 %	2 022,380
ES	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	1 498,480	76,510	132,180	13,93 %	149,848
ES	NEP/08C.	Norra salehomaar	VIIIc	68,700	21,950	0	31,95 %	6,870
ES	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	37,200	0,060	0	0,16 %	3,720
ES	NEP/8ABDE.	Norra salehomaar	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe	131,200	0,570	0	0,43 %	13,120
ES	NEP/9/3411	Norra salehomaar	IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	36,850	31,340	0	85,05 %	3,685
ES	POK/56-14	Põhjaatlanti süsikas	VI püügipiirkond; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	23,000	21,190	0	92,13 %	1,810
ES	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	111,060	110,900	0	99,86 %	0,160
ES	RNG/8X14-	Kalju-tõmppeakala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 650,020	2 417,700	202,060	71,77 %	365,002
ES	SBR/09-	Besuugo	IX püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	682,500	111,530	52,720	24,07 %	68,250
ES	SBR/10-	Besuugo	X püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	10,000	0,510	0	5,10 %	1,000
ES	SBR/678-	Besuugo	VI, VII ja VIII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	118,230	118,170	0	99,95 %	0,060
ES	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId, VIIIE, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	1 587,170	74,530	0	4,70 %	158,717
ES	WHB/8C3411	Põhjaputassuu	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	21 487,890	14 538,070	0	67,66 %	2 148,789
ES	WHG/56-14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	1,100	0	0	0 %	0,110

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (t) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
ES	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIle, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	11,200	4,190	0	37,41 %	1,120
FI	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 ELi veed	1 250,090	0	434,391	34,75 %	125,009
FI	HER/30/31.	Räim	Alarajoonid 30–31	105 843,500	0	103 546,210	97,83 %	2 297,290
FI	HER/3D-R30	Räim	Alarajoonide 25–27, 28.2, 29 ja 32 ELi veed	19 556,000	0	18 052,464	92,31 %	1 503,536
FI	SPR/3BCD-C	Kilu	Alarajoonide 22–32 ELi veed	11 442,000	0	11 074,842	96,79 %	367,158
FR	ALF/3X14-	Limapead	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	31,200	19,300	0	61,86 %	3,120
FR	ANF/07.	Merikuratlased	VII	17 267,500	14 859,400	0	86,05 %	1 726,750
FR	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	70,200	17,600	0	25,07 %	7,020
FR	ANF/8ABDE.	Merikuratlased	VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIIe	7 397,600	6 154,300	0	83,19 %	739,760
FR	ANF/8C3411	Merikuratlased	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	49,500	38,400	0	77,58 %	4,950
FR	ARU/1/2.	Põhjaatlanti hõbekala	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	8,900	0,200	0	2,25 %	0,890
FR	ARU/34-C	Põhjaatlanti hõbekala	III ja IV püügipiirkonna ELi veed	7,800	1,800	0	23,08 %	0,780
FR	ARU/567.	Põhjaatlanti hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	7,800	0	0	0 %	0,780
FR	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2 239,640	1 694,000	0	75,64 %	223,964
FR	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2 887,090	2 167,100	0	75,06 %	288,709
FR	BSF/8910-	Süsisaba	VIII, IX ja X püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	31,900	7,400	0	23,20 %	3,190
FR	COD/07A.	Tursk	VIIa	11,600	0,500	0	4,31 %	1,160
FR	COD/07D.	Tursk	VIId	1 414,400	642,300	0	45,41 %	141,440

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (¹) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
FR	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi piirkonna 34.1.1 ELi veed	8 182,100	4 016,200	0	49,09 %	818,210
FR	GFB/1012-	Lima-niituimluts	X ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	10,000	0	0	0 %	1,000
FR	GFB/1234-	Lima-niituimluts	I, II, III ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	10,000	0,600	0	6,00 %	1,000
FR	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	727,000	438,100	17,300	62,64 %	72,700
FR	GFB/89-	Lima-niituimluts	VIII ja IX püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	16,000	10,100	0	63,13 %	1,600
FR	GHL/2A-C46	Süvalest	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed; Vb ja VI püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	598,400	305,600	0	51,07 %	59,840
FR	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	95,900	0,700	0	0,73 %	9,590
FR	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond, Ila püügipiirkonna ELi veed	256,700	179,000	0	69,73 %	25,670
FR	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	103,100	51,700	0	50,15 %	10,310
FR	HAD/6B1214	Kilttursk	VIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	149,800	0	0	0 %	14,980
FR	HAD/7X7A34	Kilttursk	VIIIb–k, VIII, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	8 878,000	8 778,600	0	98,88 %	99,400
FR	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	590,200	586,600	0	99,39 %	3,600
FR	HER/7G-K.	Heeringas	VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	1 200,400	0,900	0	0,07 %	120,040
FR	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 032,750	800,800	0	77,54 %	103,275
FR	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	17 925,400	16 129,600	0	89,98 %	1 792,540
FR	HKE/8ABDE.	Euroopa merluus	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIe	18 839,000	13 633,600	0	72,37 %	1 883,900
FR	HKE/8C3411	Euroopa merluus	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	951,700	368,700	0	38,74 %	95,170

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (t) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
FR	JAX/08C.	Stauriid ja seotud kaaspüük	VIIIc	411,100	9,800	0	2,38 %	41,110
FR	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIla, VIIlb, VIIld ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	12 410,200	6 461,500	300	54,48 %	1 241,020
FR	LEZ/07.	Megrimid	VII	6 633,800	3 679,500	0	55,47 %	663,380
FR	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	35,200	6,800	0	19,32 %	3,520
FR	LEZ/56-14	Megrimid	Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; VI püügipiirkond; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	1 665,600	95,600	0	5,74 %	166,560
FR	LEZ/8ABDE.	Megrimid	VIIIa, VIIlb, VIIld ja VIIle	1 194,700	849,700	0	71,12 %	119,470
FR	LEZ/8C3411	Megrimid	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	62,100	12,900	0	20,77 %	6,210
FR	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	133,900	103,800	0	77,52 %	13,390
FR	LIN/1/2.	Harilik molva	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	8,900	7,400	0	83,15 %	0,890
FR	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2 678,200	2 215,400	0	82,72 %	267,820
FR	MAC/2A34.	Harilik makrell	IIIa ja IV püügipiirkond; IIa, IIlb, IIlc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 ELi veed	1 725,200	1 341,900	0	77,78 %	172,520
FR	MAC/2CX14-	Harilik makrell	VI, VII, VIIIa, VIIlb, VIIld ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; IIa, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	16 821,900	13 367,400	1 322,300	87,32 %	1 682,190
FR	MAC/8C3411	Harilik makrell	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	1 037,100	221,300	642,700	83,31 %	103,710
FR	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	5 725,600	671,800	0	11,73 %	572,560
FR	NEP/08C.	Norra salehomaar	VIIIc	14,600	0,500	0	3,42 %	1,460

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (¹) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
FR	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	30,800	0	0	0 %	3,080
FR	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	147,700	0	0	0 %	14,770
FR	NEP/8ABDE.	Norra salehomaar	VIIIa, VIIIb, VIId ja VIIIe	4 195,500	2 430,900	0	57,94 %	419,550
FR	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	20,000	0,300	0	1,50 %	2,000
FR	PLE/7DE.	Atlandi merilest	VIId ja VIIe	3 152,400	2 358,200	0	74,81 %	315,240
FR	PLE/7HJK.	Atlandi merilest	VIIh, VIIj ja VIIk	50,300	48,600	0	96,62 %	1,700
FR	POK/56-14	Põhjaatlanti süsikas	VI püügipiirkond, Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4 794,000	3 805,600	0	79,38 %	479,400
FR	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4 038,720	993,700	0	24,60 %	403,872
FR	RNG/8X14-	Kalju-tõmppeakala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	133,900	0,200	0	0,15 %	13,390
FR	SBR/678-	Besuugo	VI, VII ja VIII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	78,500	51,200	0	65,22 %	7,850
FR	SOL/07D.	Harilik merikeel	VIId	3 505,600	2 864,500	0	81,71 %	350,560
FR	SOL/07E.	Harilik merikeel	VIIe	354,100	321,100	0	90,68 %	33,000
FR	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna ELi veed	947,100	680,100	0	71,81 %	94,710
FR	SOL/7FG.	Harilik merikeel	VIIIf ja VIIg	63,500	48,800	0	76,85 %	6,350
FR	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIh, VIIj ja VIIk	106,800	76,000	0	71,16 %	10,680
FR	SOL/8AB.	Harilik merikeel	VIIIa ja VIIIb	4 120,400	3 879,200	0	94,15 %	241,200
FR	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna ELi veed	47,700	10,900	0	22,85 %	4,770
FR	USK/1214EI	Meriluts	I, II ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	7,700	6,900	0	89,61 %	0,770
FR	USK/567EI.	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	625,040	228,200	0	36,51 %	62,504

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (t) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
FR	WHB/1X14	Põhja putassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIc, VIIe, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	8 319,000	7 181,600	0	86,33 %	831,900
FR	WHG/07A.	Merlang	VIIa	3,300	0,600	0	18,18 %	0,330
FR	WHG/56-14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	39,000	1,400	0	3,59 %	3,900
FR	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	15 078,900	6 997,700	0	46,41 %	1 507,890
IE	ALF/3X14-	Limapead	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	1,100	0	0	0 %	0,110
IE	ANF/07.	Merikuratlased	VII	3 523,950	3 172,717	0	90,03 %	351,233
IE	ARU/34-C	Põhjaatlandi hõbekala	III ja IV püügipiirkonna ELi veed	7,800	0	0	0 %	0,780
IE	ARU/567.	Põhjaatlandi hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	338,800	0	0	0 %	33,880
IE	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0,500	0,480	0	96,00 %	0,020
IE	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0,100	0	0	0 %	0,010
IE	COD/07A.	Tursk	VIIa	175,100	159,692	0	91,20 %	15,408
IE	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi piirkonna 34.1.1 ELi veed	1 612,010	1 452,085	0	90,08 %	159,925
IE	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	26,700	17,567	0	65,79 %	2,670
IE	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	541,640	491,903	0	90,82 %	49,737
IE	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	777,260	746,274	0	96,01 %	30,986
IE	HAD/6B1214	Kilttursk	VIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	105,400	105,358	0	99,96 %	0,042
IE	HER/07A/MM	Heeringas	VIIa	2,500	0	0	0 %	0,250

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (t) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
IE	HER/1/2-	Heeringas	I ja II püügipiirkonna ELi, Norra ja rahvusvahelised veed	3 755,230	0	3 593,584	95,70 %	161,646
IE	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, Vlb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 739,510	3 025,655	0	80,91 %	373,951
IE	HER/7G-K.	Heeringas	VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	16 643,450	14 790,997	0	88,87 %	1 664,345
IE	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	1 972,160	1 772,351	0	89,87 %	197,216
IE	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIla, VIIlb, VIIld ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	41 195,510	37 398,143	0	90,78 %	3 797,367
IE	LEZ/07.	Megrimid	VII	3 386,900	3 053,295	0	90,15 %	333,605
IE	LEZ/56-14	Megrimid	Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; VI püügipiirkond; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	487,300	384,113	0	78,82 %	48,730
IE	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	692,520	619,345	0	89,43 %	69,252
IE	MAC/2CX14-	Harilik makrell	VI, VII, VIIla, VIIlb, VIIld ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; Ila, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	57 443,250	43 079,934	13 523,407	98,54 %	839,909
IE	NEP/*07U16	Norra salehomaar	VII (Porcupine'i madal — üksus 16)	771,400	654,000	0	84,78 %	77,140
IE	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	9 352,420	7 762,505	654,000	89,99 %	935,242
IE	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	247,100	6,106	0	2,47 %	24,710
IE	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	1 047,800	102,697	0	9,80 %	104,780
IE	POK/56-14	Põhjaatlanti süsikas	VI püügipiirkond, Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	465,000	312,944	0	67,30 %	46,500
IE	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	27,700	0	0	0 %	2,770

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (t) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
IE	RNG/8X14-	Kalju-tõmppeakala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	5,700	0	0	0 %	0,570
IE	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIIh, VIIj ja VIIk	170,400	85,414	0	50,13 %	17,040
IE	USK/567EI.	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	14,300	1,865	0	13,04 %	1,430
IE	WHB/1X14	Põhja putassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIle, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	14 671,780	13 205,392	0	90,01 %	1 466,388
IE	WHG/07A.	Merlang	VIIa	47,910	44,360	0	92,59 %	3,550
IE	WHG/56-14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	92,370	72,363	0	78,34 %	9,237
IE	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	7 668,960	6 902,221	0	90,00 %	766,739
LT	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 ELi veed	4 353,400	0	1 743,276	40,04 %	435,340
LT	HER/3D-R30	Räim	Alarajoonide 25–27, 28.2, 29 ja 32 ELi veed	2 663,000	0	2 478,427	93,07 %	184,573
LT	SPR/3BCD-C	Kilu	Alarajoonide 22–32 ELi veed	10 355,000	0	10 353,744	99,99 %	1,256
LV	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 ELi veed	6 283,000	0	2 441,400	38,86 %	628,300
LV	HER/03D.RG	Räim	Alarajoon 28.1	18 463,000	18 462,300	0	100 %	0,700
NL	ANF/07.	Merikuratlased	VII	15,200	0,501	0	3,30 %	1,520
NL	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	274,100	23,815	0	8,69 %	27,410
NL	ARU/1/2.	Põhjaatlantide hõbekala	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	20,700	0	0	0 %	2,070
NL	ARU/34-C	Põhjaatlantide hõbekala	III ja IV püügipiirkonna ELi veed	46,900	0	0	0 %	4,690
NL	ARU/567.	Põhjaatlantide hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 147,100	1 430,210	0	45,45 %	314,710
NL	COD/07A.	Tursk	VIIa	1,000	0	0	0 %	0,100

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (t) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
NL	COD/07D.	Tursk	VIIId	46,030	36,978	0	80,33 %	4,603
NL	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi piirkonna 34.1.1 ELi veed	2,600	0,922	0	35,46 %	0,260
NL	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	149,000	0	0	0 %	14,900
NL	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	0,200	0	0	0 %	0,020
NL	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond, IIa püügipiirkonna ELi veed	184,790	169,231	0	91,58 %	15,559
NL	HAD/7X7A34	Kilttursk	VIIb-k, VIII, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	23,000	21,136	0	91,90 %	1,864
NL	HER/1/2-	Heeringas	I ja II püügipiirkonna ELi, Norra ja rahvusvahelised veed	5 479,850	5 425,883	10,620	99,21 %	43,347
NL	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2 370,260	2 130,949	0	89,90 %	237,026
NL	HER/7G-K.	Heeringas	VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	865,370	314,834	0	36,38 %	86,537
NL	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	81,020	42,102	0	51,96 %	8,102
NL	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	238,150	76,346	1,177	32,55 %	23,815
NL	HKE/8ABDE.	Euroopa merluus	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIle	24,800	0	6,700	27,02 %	2,480
NL	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	IIa ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIla, VIIlb, VIIId ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	64 263,580	52 455,973	2450,424	85,44 %	6 426,358
NL	LEZ/2AC4-C	Megrimid	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	27,600	15,124	0	54,80 %	2,760
NL	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	5,600	0	0	0 %	0,560
NL	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	0,300	0,100	0	33,33 %	0,030

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (t) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
NL	MAC/2A34.	Harilik makrell	IIIa ja IV püügipiirkond; IIa, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 ELi veed	1 488,500	741,559	598,041	90,00 %	148,900
NL	MAC/2CX14-	Harilik makrell	VI, VII, VIIla, VIIlb, VIIId ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; IIa, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	19 082,230	13 711,312	3 462,695	90,00 %	1 908,223
NL	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 219,270	862,899	0	70,77 %	121,927
NL	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	18,000	0	0	0 %	1,800
NL	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	0,100	0	0	0 %	0,010
NL	PRA/2AC4-C	Harilik süvameregarneel	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed	41,900	0	0	0 %	4,190
NL	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna ELi veed	11 127,000	9 910,051	0	89,06 %	1 112,700
NL	SOL/3A/BCD	Harilik merikeel	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 ELi veed	18,900	0	0	0 %	1,890
NL	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIh, VIIj ja VIIk	59,040	0	0	0 %	5,904
NL	WHB/1X14	Põhjaputassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIla, VIIlb, VIIId, VIIle, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	57 308,710	51 536,926	16,221	89,96 %	5 730,871
NL	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	972,250	736,710	0	75,77 %	97,225
PL	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	38,500	0	0	0 %	3,850
PL	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 ELi veed	19 438,400	0	11 794,652	60,68 %	1 943,840
PT	BSF/8910-	Süsisaba	VIII, IX ja X püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 784,690	2 484,400	0	65,64 %	378,469
PT	GFB/1012-	Lima-niituimluts	X ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	40,000	6,400	0	16,00 %	4,000
PT	HKE/8C3411	Euroopa merluus	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	4 624,560	3 191,100	0	69,00 %	462,456

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (¹) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
PT	JAX/08C.	Stauriid ja seotud kaaspüük	VIIIc	2 281,270	1 778,700	0	77,97 %	228,127
PT	JAX/09.	Stauriid ja seotud kaaspüük	IX	22 413,800	20 088,700	0	89,63 %	2 241,380
PT	LEZ/8C3411	Megrimid	VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	106,200	81,300	0	76,55 %	10,620
PT	NEP/9/3411	Norra salehomaar	IX ja X; CECAF 34.1.1 ELi veed	204,500	202,200	0	98,88 %	2,300
PT	SBR/09-	Besuugo	IX püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	184,200	109,800	0	59,61 %	18,420
PT	SBR/10-	Besuugo	X püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	1 128,000	571,700	0	50,68 %	112,800
SE	COD/3DX32.	Tursk	Alarajoonide 25–32 ELi veed	16 032,100	0	5 287,710	32,98 %	1 603,210
SE	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond, IIa püügipiirkonna ELi veed	28,500	17,570	0	61,65 %	2,850
SE	HER/1/2-	Heeringas	I ja II püügipiirkonna ELi, Norra ja rahvusvahelised veed	57,340	50,550	0	88,16 %	5,734
SE	HER/30/31.	Räim	Alarajoonid 30–31	11 892,500	0	10 937,740	91,97 %	954,760
SE	HER/3D-R30	Räim	Alarajoonide 25–27, 28.2, 29 ja 32 ELi veed	29 272,000	0	28 830,000	98,49 %	442,000
SE	HKE/3A/BCD	Euroopa merluus	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 ELi veed	178,400	27,060	0	15,17 %	17,840
SE	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	IIa ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIId, VIIId ja VIIId püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	677,300	0	0	0 %	67,730
SE	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	11,100	0,240	0	2,16 %	1,110
SE	LIN/3A/BCD	Harilik molva	IIIa püügipiirkond, IIIbcd püügipiirkonna ELi veed	27,300	11,700	0	42,86 %	2,730
SE	MAC/2A34.	Harilik makrell	IIIa ja IV püügipiirkond; alarajoonide 22–32 ja IIa, IIId, IIIc püügipiirkonna ELi veed	2 941,540	2 101,050	829,280	99,62 %	11,210

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (t) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
SE	NEP/3A/BCD	Norra salehomaar	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 ELi veed	1 538,400	1 124,740	0	73,11 %	153,840
SE	PRA/2AC4-C	Harilik süvameregarneel	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	101,300	0	0	0 %	10,130
SE	SOL/3A/BCD	Harilik merikeel	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 ELi veed	57,340	54,250	0	94,61 %	3,090
SE	SPR/3BCD-C	Kilu	Alarajoonide 22–32 ELi veed	50 490,000	0	50 489,430	100,00 %	0,570
SE	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna ELi veed	6,600	0	0	0 %	0,660
SE	USK/3A/BCD	Meriluts	IIIa püügipiirkond; alarajoonide 22–32 ELi veed	7,700	1,030	0	13,38 %	0,770
SE	WHB/1X14	Põhja putassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIe, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	29,710	26,710	0	89,90 %	2,971
UK	ALF/3X14-	Limapead	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	11,100	1,400	0	12,61 %	1,110
UK	ANF/07.	Merikuratlased	VII	6 533,860	6 152,200	197,500	97,18 %	184,160
UK	ANF/2AC4-C	Merikuratlased	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	7 893,800	4 778,900	314,100	64,52 %	789,380
UK	ARU/1/2.	Põhjaatlanti hõbekala	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	43,600	0	0	0 %	4,360
UK	ARU/34-C	Põhjaatlanti hõbekala	III ja IV püügipiirkonna ELi veed	17,900	0	0	0 %	1,790
UK	ARU/567.	Põhjaatlanti hõbekala	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	45,700	0	0	0 %	4,570
UK	BLI/5B67-	Sinine molva	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	253,560	203,600	0	80,30 %	25,356
UK	BSF/56712-	Süsisaba	V, VI, VII ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	76,860	56,900	0	74,03 %	7,686
UK	COD/07A.	Tursk	VIIa	120,400	107,400	0	89,20 %	12,040
UK	COD/07D.	Tursk	VIIId	179,150	99,800	0	55,71 %	17,915

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (¹) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
UK	COD/7XAD34	Tursk	VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAFi piirkonna 34.1.1 ELi veed	883,500	548,100	0	62,04 %	88,350
UK	GFB/1012-	Lima-niituimluts	X ja XII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	10,000	0	0	0 %	1,000
UK	GFB/1234-	Lima-niituimluts	I, II, III ja IV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	14,500	2,100	0	14,48 %	1,450
UK	GFB/567-	Lima-niituimluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	679,100	251,300	0	37,00 %	67,910
UK	GHL/2A-C46	Süvalest	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed; Vb ja VI püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	535,000	344,500	0	64,39 %	53,500
UK	HAD/07A.	Kilttursk	VIIa	615,000	154,400	0	25,11 %	61,500
UK	HAD/2AC4.	Kilttursk	IV püügipiirkond, Ila püügipiirkonna ELi veed	33 209,290	29 446,500	3 498,100	99,20 %	264,690
UK	HAD/5BC6A.	Kilttursk	Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	3 926,500	3 875,900	0	98,71 %	50,600
UK	HAD/6B1214	Kilttursk	VIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	1 097,800	595,400	0	54,24 %	109,780
UK	HER/07A/MM	Heeringas	VIIa	5 012,700	5 000,200	0	99,75 %	12,500
UK	HER/5B6ANB	Heeringas	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	16 314,850	15 734,300	0	96,44 %	580,550
UK	HER/7G-K.	Heeringas	VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk	23,800	1,200	0	5,04 %	2,380
UK	HKE/2AC4-C	Euroopa merluus	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	1 838,900	1 658,000	0	90,16 %	180,900
UK	HKE/571214	Euroopa merluus	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	6 527,800	5 224,300	86,300	81,35 %	652,780
UK	JAX/2A-14	Stauriid ja seotud kaaspüük	Ila ja IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIla, VIIlb, VIIld ja VIIle püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	7 909,400	6 788,600	0	85,83 %	790,940
UK	LEZ/07.	Megrimid	VII	3 212,050	3 055,400	0	95,12 %	156,650

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot (¹) (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
UK	LEZ/2AC4-C	Megrimid	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	2 043,600	1 686,900	0	82,55 %	204,360
UK	LEZ/56-14	Megrimid	Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; VI püügipiirkond; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	1 179,300	527,400	0	44,72 %	117,930
UK	LIN/04-C.	Harilik molva	IV püügipiirkonna ELi veed	2 172,400	2 069,100	0	95,24 %	103,300
UK	LIN/1/2.	Harilik molva	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	8,900	0,800	0	8,99 %	0,890
UK	LIN/6X14.	Harilik molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	2 872,800	2 365,700	0	82,35 %	287,280
UK	MAC/2A34.	Harilik makrell	IIIa ja IV püügipiirkond; Ila, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 ELi veed	1 364,600	795,400	546,700	98,35 %	22,500
UK	NEP/07.	Norra salehomaar	VII	7 740,000	6 872,000	118,200	90,31 %	749,800
UK	NEP/2AC4-C	Norra salehomaar	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	15 949,850	8 423,600	0	52,81 %	1 594,985
UK	NEP/5BC6.	Norra salehomaar	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	17 698,500	12 826,800	0	72,47 %	1 769,850
UK	PLE/07A.	Atlandi merilest	VIIa	519,600	90,000	0	17,32 %	51,960
UK	PLE/7DE.	Atlandi merilest	VIIId ja VIIe	1 822,400	1 680,400	0	92,21 %	142,000
UK	POK/56-14	Põhjaatlanti süsikas	VI püügipiirkond, Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	4 485,830	3 647,500	0	81,31 %	448,583
UK	PRA/2AC4-C	Harilik süvameregarneel	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed	730,700	0,200	0	0,03 %	73,070
UK	RNG/5B67-	Kalju-tõmppeakala	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	192,900	6,000	0	3,11 %	19,290
UK	RNG/8X14-	Kalju-tõmppeakala	VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	11,400	0	0	0 %	1,140
UK	SBR/10-	Besuugo	X püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	10,100	0	0	0 %	1,010

Riigi kood	Kalavaru kood	Liik	Piirkonna nimetus	2013. aasta lõplik kvoot ⁽¹⁾ (tonnides)	Püük 2013. aastal (tonnides)	Eritingimustel püük 2013. aastal (tonnides)	Lõplikust kvoodist kasutatud	Ülekantud kogus (tonnides)
UK	SBR/678-	Besuugo	VI, VII ja VIII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	5,400	0,400	0	7,41 %	0,540
UK	SOL/07D.	Harilik merikeel	VIIId	1 233,200	604,900	0	49,05 %	123,320
UK	SOL/07E.	Harilik merikeel	VIIe	581,300	536,900	0	92,36 %	44,400
UK	SOL/24-C.	Harilik merikeel	II ja IV püügipiirkonna ELi veed	976,200	857,800	0	87,87 %	97,620
UK	SOL/7HJK.	Harilik merikeel	VIIh, VIIj ja VIIk	74,800	46,600	0	62,30 %	7,480
UK	USK/04-C.	Meriluts	IV püügipiirkonna ELi veed	105,300	74,600	0	70,85 %	10,530
UK	USK/567EI.	Meriluts	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	264,760	77,800	0	29,39 %	26,476
UK	WHB/1X14	Põhja putassuu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIe, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed	14 939,800	13 498,600	0	90,35 %	1 441,200
UK	WHG/07A.	Merlang	VIIa	31,700	20,200	0	63,72 %	3,170
UK	WHG/56-14	Merlang	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed	164,100	118,500	0	72,21 %	16,410
UK	WHG/7X7A-C	Merlang	VIIb, VIIc, VIIId, VIIe, VIIf, VIIf, VIIh, VIIj ja VIIk	2 095,000	1 379,600	0	65,85 %	209,500

⁽¹⁾ Liikmesriigile asjakohaste püügivõimaluste määruste alusel kehtestatud kvoodid pärast nõukogu määruse (EÜ) nr 2371/2002 (EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59) artikli 20 lõike 5 kohase püügivõimaluste vahetamise, määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 lõike 2 kohase kvootide ülekandmise ja/või nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 37 ja 105 kohase püügivõimaluste ümberjaotamise või vähendamise arvessevõtmist (ELT L 343, 22.12.2009, lk 1).

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 521/2014,**16. mai 2014,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvutatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. mai 2014

*Komisjoni nimel**presidendi eest**põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor*

Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	41,3
	MK	84,5
	TR	65,9
	ZZ	63,9
0707 00 05	AL	41,5
	MK	41,5
	TR	125,0
	ZZ	69,3
0709 93 10	TR	113,0
	ZZ	113,0
0805 10 20	EG	44,1
	IL	74,1
	MA	40,7
	TN	68,6
	TR	53,3
	ZZ	56,2
	TR	85,1
	ZZ	85,1
0808 10 80	AR	100,1
	BR	88,0
	CL	102,6
	CN	127,0
	MK	32,3
	NZ	135,5
	US	190,9
	UY	78,1
	ZA	98,2
	ZZ	105,9

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

OTSUSED

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS EUTM MALI/2/2014,

13. mai 2014,

millega kiidetakse heaks kolmandate riikide panus Mali relvajõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidavale Euroopa Liidu sõjalisele missioonile (EUTM Mali)

(2014/285/ÜVJP)

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 38 kolmandat lõiku,

võttes arvesse nõukogu 17. jaanuari 2013. aasta otsust 2013/34/ÜVJP, mis käsitleb Mali relvajõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidavat Euroopa Liidu sõjalist missiooni (EUTM Mali), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt otsuse 2013/34/ÜVJP artikli 8 lõikele 2 volitas nõukogu poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema asjakohaseid otsuseid kolmandate riikide pakutava osaluse vastuvõtmise kohta.
- (2) Tulenevalt ELi missiooni ülema soovitusel Gruusia, Moldova Vabariigi ja Montenegro panuste kohta ning Euroopa Liidu Sõjalise Komitee nõuannetest, tuleks Gruusia, Moldova Vabariigi ja Montenegro panused vastu võtta.
- (3) Kooskõlas Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 22 (Taani seisukoha kohta) artikliga 5 ei osale Taani liidu kaitsepoliitilise tähendusega otsuste ja meetmete väljatöötamises ega rakendamises,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Gruusia, Moldova Vabariigi ja Montenegro panused Mali relvajõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidavale Euroopa Liidu sõjalisele missioonile (EUTM Mali) kiidetakse heaks ning neid käsitatakse olulistena.
2. Gruusia, Moldova Vabariik ja Montenegro vabastatakse rahalise toetuse maksmisest EUTM Mali eelarvesse.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Brüssel, 13. mai 2014

Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel
eesistuja
W. STEVENS

⁽¹⁾ ELT L 14, 18.1.2013, lk 19.

KOMISJONI DELEGEERITUD OTSUS,**10. märts 2014,****millega kehtestatakse tingimused ja kriteeriumid, mida Euroopa tugivõrgustikud ja nendega ühineda soovivad tervishoiuteenuste osutajad peavad täitma****(EMPs kohaldatav tekst)****(2014/286/EL)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2011. aasta direktiivi 2011/24/EL patsiendiõiguste kohaldamise kohta piiriüleses tervishoius, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 12 lõike 4 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 2011/24/EL artiklis 12 on sätestatud, et komisjon toetab liikmesriike Euroopa tugivõrgustike (edaspidi „võrgustikud”) väljaarendamisel liikmesriikide tervishoiuteenuste osutajate ja ekspertkeskuste vahel, eelkõige haruldaste haiguste valdkonnas ⁽²⁾. Selleks võtab komisjon vastu üksikasjalike kriteeriumide ja tingimuste loetelu, mida Euroopa tugivõrgustikud ja nendega ühineda soovivad tervishoiuteenuste osutajad peavad täitma, kui nad soovivad saada võrgustiku liikmeks (edaspidi „liige”). Võrgustikud peaksid parandama juurdepääsu diagnoosile ja ravile ning kvaliteetsete tervishoiuteenuste osutamist kõikidele patsientidele, kelle tervises seisund nõuab erilist ressursside ja eksperditeadmiste koondamist, ning need võiksid olla ka meditsiinikoolituse ja -uuringute, teabe jagamise ja hindamise teabekeskusteks, eriti haruldaste haiguste korral.
- (2) Direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 2 kohaselt peab iga võrgustik valima vähemalt kolm direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõikes 2 loetletud eesmärki ning tõestama, et evib vajalikku pädevust nende tõhusaks täitmiseks. Lisaks peavad võrgustikud täitma ülesandeid ja tingimusi, mis on sätestatud direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 4 punkti a alapunktides i–vi. Käesolevas otsuses sätestatakse konkreetsed kriteeriumid ja tingimused, millega tagatakse, et võrgustikud neid ülesandeid täidavad. Kõnealused kriteeriumid ja tingimused peaksid olema võrgustike moodustamise ja hindamise aluseks.
- (3) Kriteeriumide ja tingimuste hulgas, mis on vajalikud, et võrgustikud saaksid täita direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõikes 2 sätestatud kohaldatavaid eesmärgi, kehtestatakse käesoleva otsusega ka võrgustike juhtimise ja koordineerimise kriteeriumid, mis peaksid tagama võrgustike läbipaistva ja tõhusa toimimise. Kuigi võrgustikud peaksid saama kasutada erinevat töökorraldust, on asjakohane nõuda, et kõik võrgustikud valiksid ühe oma liikme koordineerivaks liikmeks. Koordineeriv liige nimetab ühe isiku võrgustiku koordinaatoriks (edaspidi „koordinaator”). Koordinaator peaks alluma võrgustiku juhatusel (edaspidi „juhatusele”), mis koosneb iga võrgustiku liikme esindajast. Juhatuse vastutab kodukorra, tööplaanide, eduaruannete ja muude võrgustiku tegevusega seotud dokumentide koostamise ja vastuvõtmise eest. Koordinaator, keda abistab juhatuse, peaks toetama ja lihtsustama koordineerimist võrgustiku sees ja teiste tervishoiuteenuste osutajatega.
- (4) Kõrgelt spetsialiseeritud tervishoiuteenuste osutamine, mis on üks kriteerium, mida võrgustikud peavad täitma, peaks põhinema kvaliteetsetel, kättesaadavatel ja kulutõhusatel tervishoiuteenustel. See nõuab kõrgelt kvalifitseeritud ja kogenud multidistsiplinaarseid tervishoiuteenuste ekspertide rühmi ja tõenäoliselt kõrge tasemega spetsiaalseid meditsiiniseadmeid või taristuid, mis tähendab ressursside koondamist.

⁽¹⁾ ELT L 88, 4.4.2011, lk 45.⁽²⁾ KOM(2008) 679 (lõplik)

- (5) Võrgustiku liikmesust taotlevad tervishoiuteenuste osutajad peavad tõendama, et nad vastavad käesolevas otsuses sätestatud kriteeriumidele ja tingimustele. Need kriteeriumid ja tingimused peaksid tagama, et tervishoiuteenuseid osutatakse võimalikult kõrgete kvaliteedikriteeriumide ja kättesaadavate kliiniliste tõendite alusel.
- (6) Tervishoiuteenuse osutajatelt nõutavad kriteeriumid ja tingimused sõltuvad haigustest või seisunditest, mida käsitletakse selles võrgustikus, mille liikmeks soovitakse saada. Seetõttu on vajalik kehtestada kaht tüüpi kriteeriumid ja tingimused: esiteks horisontaalsed kriteeriumid ja tingimused, mida peavad täitma kõik võrgustikuga ühineda soovivad tervishoiuteenuste osutajad, hoolimata oma pädevuse valdkonnast või osutatavast meditsiinilisest protseduurist või ravist, ning teiseks kriteeriumid ja tingimused, mis võivad varieeruda sõltuvalt konkreetsest eksperdi-teadmiste valdkonnast, haigusest või seisundist, mida käsitletakse selles võrgustikus, millega liituda soovitakse.
- (7) Horisontaalsete ja struktuursete kriteeriumide hulgas on võrgustiku eesmärkide täitmise tagamiseks olulised need, mis on seotud patsientide võimestamise ja patsiendikeskse hooldusega, korralduse, juhtimise ja talitluspidevusega ning teadusuuringute ja koolituse pakkumisega.
- (8) Täiendavad horisontaalsed ja struktuursed kriteeriumid ja tingimused, mis on seotud teadmiste vahetamisega, infosüsteemide ja e-tervise vahenditega, peaksid aitama arendada, jagada ja levitada teavet ja teadmisi ning parandada haiguste diagnoosimist ja ravi võrgustike sees ja neist väljaspool ning aitama teha tihedat koostööd teiste ekspertkeskuste ja võrgustikega riiklikul ja rahvusvahelisel tasandil. Semantilisel ühilduvad ja koostalitlusvõimelised info- ja kommunikatsioonitehnoloogia (IKT) süsteemid hõlbustaks tervise- ja patsiendiandmete vahetust ning ühiste andmebaaside ja registrite loomist ja käitamist.
- (9) Võrgustike eduka toimimise seisukohast on ülimalt oluline terviseandmete ja muu patsiendiinfo ning ühtlasi ka patsiendi eest vastutava tervishoiutöötaja andmete tõhus ja turvaline vahetamine. Andmevahetus peaks eelkõige toimuma kooskõlas kindlaksmääratud eesmärkide, vajalikkuse ja töötlemise õiguslike alustega ning sellega peaksid kaasnema asjakohased kaitsemeetmed ja andmesubjekti õigused. Isikuandmeid tuleks töödelda Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 95/46/EÜ⁽¹⁾ kohaselt.
- (10) Käesolevas otsuses austatakse põhiõigusi ja järgitakse põhimõtteid, mida tunnustatakse eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas, nagu on osutatud Euroopa Liidu lepingu artiklis 6, pidades eelkõige silmas inimväärikust, õigust isikupuutumatusse, õigust isikuandmete kaitsele ja arstiabi kättesaadavust. Käesolevat otsust peavad liikmesriigid kohaldama vastavalt hartaga tagatud õigustele ja põhimõtetele.
- (11) Eelkõige nõutakse hartas, et bioloogia ja meditsiini valdkonnas tuleb kinni pidada asjaomase isiku vaba ja teadva nõusoleku põhimõttest. Kuna kliinilised uuringud võiksid olla üks võrgustike töövaldkond, on oluline tuletada meelde, et kliinilistes uuringutes osalejate kaitsmise eeskirjad on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2001/20/EÜ⁽²⁾.
- (12) Võrgustike raames isikuandmete vahetamise tagamiseks tuleks andmetöötlusest teadva nõusoleku menetlust lihtsustada, kasutades üht ühist nõusoleku näidist, mis peab vastama direktiivis 95/46/EÜ sätestatud nõuetele andmesubjekti nõusoleku kohta.
- (13) Kriteeriumid ja tingimused, mis on seotud teadmiste, kliinilise tava, kvaliteedi, patsiendi ohutuse ja hindamisega peaksid aitama arendada ja levitada parimaid tavasid kvaliteedi ja ohutuse võrdlusnäitajate kohta. Samuti peaksid tugivõrgustikud pakkuma kõrget eksperditeadmiste taset ning võimaldama heade tavade suuniseid, rakendada tulemustele suunatud meetmeid ja kvaliteedikontrolli ning järgima multidistsiplinaarset lähenemist, nagu on nõutud direktiiv 2011/24/EL artikli 12 lõikes 4.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 95/46/EÜ, 24. oktoober 1995, üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 81, 23.11.1995, lk 31).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2001/20/EÜ, 4. aprill 2001, liikmesriikide õigusnormide ühtlustamise kohta, mis käsitlevad hea kliinilise tava rakendamist inimtervishoius kasutatavate ravimite kliinilistes uuringutes (EÜT L 121, 1.5.2001, lk 34).

- (14) Liikmesriik, kellel ei ole liiget asjaomases võrgustikus, võib määrata tervishoiuteenuste osutaja spetsiaalseks ühendusliikiks asjaomase võrgustikuga, kasutades läbipaistvat ja üksikasjalikku menetlust. Tervishoiuteenuste osutajad võib määrata kas assotsieerunud riiklikeks keskusteks, mis keskenduvad tervishoiuteenuste osutamisele, või koostööd tegevateks riiklikeks keskusteks, mis keskenduvad eelkõige teadmiste ja vahenditele, et parandada ravi kvaliteeti. Liikmesriigid võivad kõigi võrgustike puhul määrata ka riikliku koordineerimispunkti. See võiks aidata liikmesriikidel järgida direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 3 punkti a, eriti kui võrgustiku eesmärgid on loetletud direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 2 punktides f ja h. Koordinaator peaks hõlbustama koostööd võrgustikuga seotud tervishoiuteenuste osutajatega. Kõnealused tervishoiuteenuste osutajad peavad toetama võrgustiku eesmärgi ja järgima selle eeskirju ning jagama tööd, mis on seotud võrgustiku koostöötegevustega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Reguleerimisese

Käesoleva otsusega kehtestatakse

- a) kriteeriumid ja tingimused, mida direktiivi 2011/24/EL artiklis 12 osutatud võrgustikud peavad täitma, ning
- b) kriteeriumid ja tingimused, mida peavad täitma tervishoiuteenuste osutajad, kes soovivad liituda direktiivi 2011/24/EL artiklis 12 osutatud võrgustikuga.

Artikkel 2

Mõisted

Lisaks direktiivi 2011/24/EL artiklis 3 määratletud mõistetele kasutatakse käesolevas otsuses järgmisi mõisteid:

- a) „võrgustiku liige” — tervishoiuteenuste osutaja, kes vastab käesoleva otsuse artiklis 5 sätestatud kriteeriumide ja tingimuste loetelule ja kes on võetud võrgustiku liikmeks;
- b) „kitsalt spetsialiseeritud tervishoiuteenused” — tervishoiuteenused, mis hõlmavad keeruka konkreetse haiguse või kliinilise seisundi diagnoosimist, ravi või käsitlemist ning suuri ravi- ja ressursikuluseid;
- c) „kompleksne haigus või seisund” — teatav haigus või tervisehäire, mis ühendab mitmeid faktoreid, sümptomeid või märke ning nõuab multidistsiplinaarset lähenemist ja hästi kavandatud teenuste korraldust aja jooksul, sest sellega kaasneb üks või mitu järgmistest asjaoludest:
 - palju võimalikke diagnoose või ravivõimalusi ja komorbiidsust;
 - kliiniliste ja diagnostiliste testide andmete keeruline tõlgendatavus;
 - suur oht komplikatsioonideks, haigestumuseks või suremuseks probleemi, diagnostika või ravi tõttu;
- d) „multidistsiplinaarne tervishoiuteenuste ekspertide rühm” — rühm erinevate valdkondade tervishoiutöötajaid, kes ühendavad oskused ja ressursid, ning kellest igaüks osutab konkreetseid teenuseid ja teeb koostööd sama juhtumi raames ning koordineerib patsiendile pakutavaid tervishoiuteenuseid;
- e) „teadev nõusolek Euroopa tugivõrgustiku raames” — mis tahes vabalt antud, konkreetne, teadev ja selgesõnaline subjekti tahte avaldus, millega ta, kas avalduse vormis või nõus olles, lubab vahetada oma isiklikke ja terviseandmeid tervishoiuteenuste osutajate ning Euroopa tugivõrgustiku liikmete vahel, nagu on ette nähtud käesolevas delegeeritud otsuses.

II PEATÜKK

EUROOPA TUGIVÕRGUSTIKUD*Artikkel 3***Võrgustike kriteeriumid ja tingimused**

Võrgustikud peavad vastama nendele I lisas sätestatud kriteeriumidele ja tingimustele, mis võimaldavad neil saavutada direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 2 kohased kohaldatavad eesmärgid.

*Artikkel 4***Võrgustiku liikmesus**

Võrgustikud koosnevad tervishoiuteenuste osutajatest, kes on määratletud võrgustiku liikmena. Iga võrgustiku puhul tegutseb üks liige koordinaatorina.

III PEATÜKK

TERVISHOIUTEENUSTE OSUTAJAD*Artikkel 5***Võrgustiku liikmesuse taotlemise kriteeriumid ja tingimused**

Kõik taotlejad, kes soovivad asjaomases võrgustikus osaleda, peavad evima teadmisi ja asjatundlikkust või pakkuma diagnoosimist või ravi, mis keskendub just sellisele haigusele või seisundile, mis kuulub võrgustiku spetsialiseerumise valdkonda, ning täitma II lisas sätestatud kriteeriume ja tingimusi.

IV PEATÜKK

LÕPPSÄTE*Artikkel 6*

Käesolev otsus jõustub kümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 10. märts 2014

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

I LISA

KRITEERIUMID JA TINGIMUSED, MILLELE VÕRGUSTIKUD PEAVAD VASTAMA

- (1) Selleks et võrgustikud saaksid täita direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 2 kohaseid kohaldatavaid eesmärke, peab iga võrgustik:
 - a) osutama kitsalt spetsialiseeritud tervishoiuteenuseid haruldaste või harva esinevate keeruliste haiguste ja seisundite puhul;
 - b) omama selget juhtimise ja koordineerimise struktuuri, mis hõlmab vähemalt järgmist:
 - i) liikmete esindajad, kes esindavad neid võrgustiku raames. Iga liige peab oma esindaja valima enda personali hulka kuuluvate tervishoiutöötajate hulgast;
 - ii) võrgustiku juhatus, kes vastutab selle juhtimise eest. Kõik võrgustiku liikmed peavad olema juhatuses esindatud;
 - iii) võrgustiku koordinaator, kes valitakse koordineeriva liikme personali hulka kuuluvate tervishoiutöötajate hulgast ning kes juhatab juhatuse koosolekuid ja esindab võrgustikku.
- (2) Direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 4 punkti a alapunktis i sätestatud tingimuse täitmiseks („omavad teadmisi ja eksperditeadmisi, et diagnoosida, jälgida ja hallata patsiente nii palju kui võimalik tõendatult heade tulemustega”) peavad võrgustikud:
 - a) edendama kvaliteetset ja ohutut ravi teatavate haiguste või seisundite all kannatavate patsientide jaoks, soodustades täpset diagnoosimist, ravi, järeleteenuseid ja patsientide haldamist kogu võrgustiku raames;
 - b) võimestada ja kaasata patsiente, et parandada neile osutatavate tervishoiuteenuste ohutust ja kvaliteeti.
- (3) Direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 4 punkti a alapunktis ii sätestatud tingimuse täitmiseks („järgivad multidistsiplinaarset lähenemist”) peavad võrgustikud:
 - a) määrama kindlaks multidistsiplinaarse töö valdkonnad ja parimad tavad;
 - b) koosnema multidistsiplinaarsete tervishoiuteenuste ekspertide rühmadest;
 - c) pakkuma ja edendama multidistsiplinaarset nõustamist keeruliste juhtumite puhul.
- (4) Direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 4 punkti a alapunktis iii sätestatud tingimuse täitmiseks („pakuvad kõrget eksperditeadmiste taset ning on suutelised välja töötama heade tavade suuniseid ja rakendama tulemustele suunatud meetmeid ja kvaliteedikontrolli”) peavad võrgustikud:
 - a) vahetama, koguma ja levitama teadmisi, tõendeid ja eksperditeadmisi võrgustiku raames ja sellest väljaspool, eelkõige erinevate alternatiivide, terapeutiliste valikute ja parimate tavade kohta seoses teenuste osutamisega ja ravivõimalustega iga konkreetse haiguse või haigusseisundi puhul;
 - b) edendama eksperditeadmisi ja toetama tervishoiuteenuste osutajaid, et viia tervishoiuteenuste osutamine kohalikul, piirkondlikul või riiklikul tasandil patsientidele lähemale;
 - c) töötama välja ravijuhendid ja piiriülesed patsientide käsitusjuhendid ning neid rakendama;
 - d) kavandama ja rakendama tulemuste ja tulemuslikkuse näitajaid;
 - e) arendama ja kasutama kvaliteedi, patsiendi ohutuse ja hindamise raamistikku.
- (5) Direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 4 punkti a alapunktis iv sätestatud tingimuse täitmiseks („annavad panuse teadustegevusse”) peavad võrgustikud:
 - a) määratlema ja täitma teadustöö lüngad;
 - b) edendama võrgustiku raames teadusuuringute alal tehtavat koostööd;
 - c) tõhustama teadusuuringuid ja epidemioloogilist seiret ühiste registrite loomise kaudu.

- (6) Direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 4 punkti a alapunktis v sätestatud tingimuse täitmiseks („korraldavad õppe- ja koolitustegevust”) peavad võrgustikud:
- a) määratlema ja täitma lüngad koolituse valdkonnas;
 - b) julgustama ja lihtsustama koolituse ning jätkuvate haridusprogrammide ja vahendite arendamist tervishoiuteenuse osutajate jaoks, kes osalevad raviahelas (nii võrgustiku sees kui ka väljaspool seda).
- (7) Direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 4 punkti a alapunktis vi sätestatud tingimuse täitmiseks („teevad tihedat koostööd teiste ekspertkeskuste ja -võrgustikega riigi ja rahvusvahelisel tasandil”) peavad võrgustikud:
- a) vahetama ja levitama teadmisi ja parimaid tavasid, eelkõige toetades riiklikke keskusi ja võrgustikke;
 - b) looma võrgustumise elemendid, näiteks kommunikatsioonivahendid ja meetodid ravijuhendite ja protokollide väljatöötamiseks; vahetama kliinilist teavet kooskõlas ELi andmekaitsealaste sätete ja riiklike rakendusmeetmetega, eelkõige direktiiviga 95/46/EÜ ja käesoleva delegeeritud otsuse artikliga 3; arendama koolitusalternatiive ja -mudeleid ning tegevuse ja koordineerimise tavasid jne;
 - c) tegema koostööd assotsieerunud riiklike keskustega ja koostööd tegevate riiklike keskustega liikmesriikides, kes asjaomases võrgustikus esindatud ei ole, eriti kui võrgustiku eesmärgid on need, mis on loetletud direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 2 punktides f–h.
-

II LISA

KRITERIUMID JA TINGIMUSED VÕRGUSTIKU LIIKMEKS KANDIDEERIJATELE

1. Üldised kriteeriumid ja tingimused kõigi taotluse esitanud tervishoiuteenuste osutajate jaoks

Kõik võrgustikuga liituda soovijad peavad vastama järgmistele kriteeriumidele ja tingimustele.

a) Seoses patsientide võimestamise ja patsiendikeskse raviga peavad liituda soovivad tervishoiuteenuste osutajad:

- i) kohaldama strateegiaid, et tagada tervishoiuteenuste patsiendikesksus ning patsientide õiguste (õigus teadvaks nõusolekuks; õigus saada oma tervisega seotud teavet; õigus saada juurdepääs oma haigusloole; õigus privaatsusele; õigus esitada kaebusi ja õigus saada hüvitist) kaitse ning õigus võimestamiseks ja osalemiseks (nt kliendisuhete haldamise strateegiad, patsientide harimise strateegiad ning patsientide ja nende pereliikmete aktiivse kaasamise strateegiad kogu tervishoiuteenuse osutamise jooksul);
- ii) pakkuma selget ja läbipaistvat teavet kaebuste esitamise menetluse, õiguskaitsevahendite ja kahjunõuete vormide kohta, mis on kättesaadavad nii omamaiste kui ka välisriikide patsientide jaoks;
- iii) tagama patsiendi kogemuse aktiivse hindamise ja tagasiside selle kohta;
- iv) kohaldama isikuandmete kaitse eeskirju ja tagama juurdepääsu haiguslugudele ja kliinilise teabele kooskõlas ELi andmekaitse sätete ja riiklike rakendusmeetmetega, eelkõige direktiiviga 95/46/EÜ;
- v) tagama, et andmesubjekti teadev nõusolek vastab käesoleva delegeeritud otsuse artikli 2 punktis e sätestatud nõuetele, eelkõige sellega, et subjekt või tema seaduslik esindaja on teadva nõusoleku andnud vabalt, ühemõtteliselt ja selgesõnaliselt pärast seda, kui teda on teavitatud tema isiklike terviseandmete kasutamise otstarbest, olemusest, olulisusest ja tagajärgedest, kui isiku terviseandmeid vahetatakse käesoleva delegeeritud otsuse alusel, ja pärast seda, kui teda on teavitatud õigustest kehtivate andmekaitse eeskirjade raames. Antud nõusolek tuleks nõuetekohaselt dokumenteerida;
- vi) tagama läbipaistvuse, andes sealhulgas teavet kliiniliste tulemuste, ravivõimaluste ja kasutatud kvaliteedi- ja ohutusstandardite kohta.

b) Seoses korralduse, juhtimise ja talitluspidevusega peavad liituda soovivad tervishoiuteenuste osutajad:

- i) kohaldama läbipaistvaid ja selgesõnalisi korralduse ja juhtimise eeskirju ja menetlusi, eelkõige piiriüleste patsientide haldamise puhul oma pädevusvaldkonnas;
- ii) tagama tasude läbipaistvuse;
- iii) omama talitluspidevuse kava teatava ajavahemiku jaoks, millega tagatakse:
 - vajaliku arstiabi osutamine ootamatu ressursside puudumise korral või vajaduse korral juurdepääs või saatekiri alternatiivsete ressursside kasutamiseks;
 - tervishoiuteenuste osutaja stabiilsuse, tehnilise võimekuse ja eksperditeadmiste säilitamine, näiteks personali haldamise kava ja tehnoloogia ajakohastamise abil;
- iv) tagama koordineerimise ja tervishoiuteenuste osutaja lihtsa juurdepääsu muudele ressurssidele või eriosakondadele või teenustele, mis on vajalikud patsientide käsitlemiseks;
- v) omama häid üldteenuseid, nagu operatsioonisaalid, intensiivravi osakond, isolatsiooniosakond, traumapunkt ja laborid;
- vi) olema suuteline suhtlema asjaomaste järeleteenuste pakkujatega, sealhulgas piiriülese suhtlemise võime.

c) Seoses teadusuuringute ja koolitusega peavad liituda soovivad tervishoiuteenuste osutajad:

- i) olema võimelised pakkuma akadeemilist, ülikooli või spetsialisti taseme koolitust;
- ii) omama tehnilist, struktuurset ja inimvõimekust, pädevuste kombinatsiooni ja ressursse;

- iii) omama võimet teadusuuringuteks ning võrgustiku pädevusvaldkonnas tõestatud uurimiskogemust või -tulemusi riiklikul ja rahvusvahelisel tasandil;
 - iv) teostama nii raviasutuse sees kui ka väljaspool seda eksperditeadmiste valdkonnaga seotud õpetamis- ja koolitustegevust, mille eesmärk on parandada samasse raviahelasse kuuluvate tervishoiuteenuste osutajate teadmisi ja tehnilist suutlikkust, näiteks arstide täiend- ja kaugõpet.
- d) Seoses eksperditeadmiste vahetamisega, infosüsteemide ja e-tervise vahenditega peavad tervishoiuteenuste osutajad:
- i) olema võimelised vahetama eksperditeadmisi teiste tervishoiuteenuste osutajatega ning neid toetama;
 - ii) omama kehtestatud menetluskorda ja raamistikku, et tagada meditsiiniliste andmete haldus, kaitse ja vahetus, sealhulgas pädevusvaldkonnas kindlad tulemused, protsessinäitajaid ja patsiendiregistrid kooskõlas ELi andmekaitse õigusaktidega, eelkõige direktiivi 95/46/EÜ artikli 2 punktiga e ja käesoleva delegeeritud otsusega;
 - iii) olema võimeline edendama raviasutuse piires ja väljaspool seda telemeditsiini kasutamist ja muid e-tervise vahendeid, mis vastavad koostalitlusvõime nõuetele, ja võimaluse korral kasutama kokkulepitud standardeid ja soovitusi;
 - iv) kasutama standardset teavet ja kodeerimissüsteemi kooskõlas riiklikult või rahvusvaheliselt tunnustatud süsteemidega, näiteks rahvusvahelist haiguste klassifikatsiooni ja vajaduse korral täiendavaid koode.
- e) Seoses teadmiste, heade tavade ning patsiendi ohutuse ja hindamisega peavad tervishoiuteenuste osutajad:
- i) omama kvaliteedi tagamise või juhtimise süsteemi ja kavasid, sealhulgas süsteemi haldamine ja hindamine;
 - ii) evima patsiendi ohutuse programmi või kava, mis hõlmab konkreetseid eesmärke, menetlusi, standardeid ning protsessi- ja tulemusnäitajaid, keskendudes võtmetähtsusega valdkondadele, nagu teave, aruandlussüsteem ja õppimine kõrvalnähtudest; koolituse ja haridusega seotud tegevused; kätehügieen; tervishoiuteenustega seotud nakkused; ravimivead ja ravimite ohutu kasutamine; ohutud protseduurid ja kirurgia; patsiendi turvaline identifitseerimine;
 - iii) pühenduma parima teadmistel ja tõenditel põhineva tervisetehnoloogia ja ravi kasutamisele;
 - iv) koostama kliinilised juhendid ja patsientide käsitusjuhendid oma pädevusvaldkonnas ja neid kasutama.
- 2. Erikriteeriumid ja -tingimused tervishoiuteenuste osutajate jaoks seoses eksperditeadmiste, haiguse või seisundi valdkonnaga, millele võrgustik, millega nad soovivad liituda, keskendub**
- a) Seoses pädevuse, kogemuste ja ravi tulemustega peavad liituda soovivad tervishoiuteenuste osutajad:
- i) dokumenteerima pädevuse, kogemuse ja tegevused (nt tegevuse maht, saatekirjad ja saadud kogemused ning võimaluse korral minimaalne/optimaalne patsientide arv aastas, vastavalt ametialastele/tehnilistele standarditele või soovitustele);
 - ii) tõendama head kliinilist ravi ja tulemusi vastavalt olemasolevatele standarditele, näitajatele ja teadmistele ning esitama tõendeid selle kohta, et pakutud raviviisid on tunnustatud rahvusvahelises arstiteaduses, pidades silmas nende turvalisust, väärtust ja positiivseid kliinilisi tulemusi.
- b) Seoses inim-, struktuuri- ja varustusressurssidega ja ravi korraldamisega peavad liituda soovivad tervishoiuteenuste osutajad dokumenteerima:
- i) personali näitajad, nagu tüüp, arv, kvalifikatsioon ja pädevused;
 - ii) konkreetse multidistsiplinaarse tervishoiuteenuste ekspertide rühma näitajad, korralduse ja toimimise;
 - iii) omama eriseadmeid keskuses või need peavad olema hõlpsasti juurdepääsetavad (näiteks kiiritusravi ja radioloogiliste vereringeuuringute kabinetid), sealhulgas omama võimet (kui see on asjakohane ja sõltuvalt eksperditeadmiste valdkonnast) töödelda, käsitleda ja vahetada teavet ning biomeditsiinilisi ülesvõtteid (näiteks röntgeniaparaatide, mikroskoopia, videoendoskoopia ja muude dünaamiliste uuringute puhul) või kliinilisi proove väliste teenuseosutajatega.
-

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,**10. märts 2014,**

millega sätestatakse kriteeriumid Euroopa tugivõrgustike rajamiseks, kõnealuste tugivõrgustike ja nende liikmete hindamiseks ning selliste võrgustike rajamise ja hindamisega seotud teabe ja eksperditeadmiste vahetuse hõlbustamiseks

(EMPs kohaldatav tekst)**(2014/287/EL)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2011. aasta direktiivi 2011/24/EL patsiendiõiguste kohaldamise kohta piiriülese tervishoiu, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 12 lõike 4 punkte b ja c,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni delegeeritud otsuses 2014/286/EL ⁽²⁾ on sätestatud kriteeriumid ja tingimused, millele Euroopa tugivõrgustikud (edaspidi „võrgustikud“) ja nendega ühineda soovivad tervishoiuteenuste osutajad peavad vastama.
- (2) Vastavalt direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõike 4 punktidele b ja c peab komisjon välja töötama võrgustike rajamise ja hindamise kriteeriumid ning meetmed kõnealuste võrgustike rajamise ja hindamisega seotud teabe ja eksperditeadmiste vahetuse hõlbustamiseks.
- (3) Võrgustike rajamine ja nendega liituda soovivate tervishoiuteenuste osutajate heakskiitmine peaks toimuma avatud ja läbipaistva menetluse kohaselt. Kõnealune menetlus peaks hõlmama järgmist: 1) osalemiskutse esitamine; 2) tervishoiuteenuste osutajate esitatud taotluste kinnitamine asjaomaste liikmesriikide poolt; 3) taotluste esitamine komisjonile; 4) taotluste täielikkuse kontrollimine; 5) võrgustike rajamiseks esitatud taotluste ning võrgustikuga ühineda soovivate tervishoiuteenuste osutajate esitatud taotluste tehniline hindamine sõltumatu organi poolt, et teha kindlaks taotlejate vastavus kriteeriumidele; 6) hindamistulemuste teatamine; 7) võrgustike ja nende liikmete heakskiitmine liikmesriikide poolt ning 8) rajatud võrgustike ja nende liikmete loetelu avaldamine.
- (4) Selleks et võrgustike katvus oleks võimalikult suur, peaks võrgustikuga liituda soovivatel tervishoiuteenuste osutajatel olema võimalus igal ajal võrgustikuga liituda. Taotluste hindamiseks tuleks kasutada sama menetlust, mida kasutati esialgse võrgustiku loomiseks esitatud taotluste hindamisel, kaasa arvatud taotluste kinnitamine asjaomase liikmesriigi poolt.
- (5) Selleks et võrgustikul oleks selge lisaväärtus Euroopa Liidu tasandil ning et võrgustik oleks piisavalt suur, et võimaldada eksperditeadmiste vahetust ja parandada patsientide juurdepääsu tervishoiuteenustele kogu liidus, tuleks heaks kiita vaid need taotlused, mille on osalemiskutse kohaselt esitanud kindlaksmääratud miinimumarv tervishoiuteenuste osutajaid. Kui taotluse esitanud tervishoiuteenuste osutajate arv ei ole piisav või kui taotlused ei hõlma piisavalt liikmesriike, peaks komisjon liikmesriikidelt nõudma, et nad julgustaksid oma tervishoiuteenuste osutajad kavandatava võrgustikuga ühinema.
- (6) Nõutava miinimumarvu tervishoiuteenuste osutajate või liikmesriikide leidmine võib mõne haruldase haiguse või seisundi puhul eksperditeadmiste vähesuse tõttu keeruliseks osutuda. Seega oleks hea mõte koondada üksteisega seotud haruldaste haiguste või seisunditega tegelevad tervishoiuteenuste osutajad temaatilisse võrgustikku. Võrgustikud võiksid hõlmata ka kõrgtehnoloogiateenuste osutajaid, kuna sellised teenused nõuavad tavaliselt väga suuri kapitalimahutusi, näiteks laboratooriumide, radioloogiateenuste ja tuumameditsiiniteenuste puhul.

⁽¹⁾ ELT L 88, 4.4.2011, lk 45.⁽²⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 71.

- (7) Sellised liikmesriigid, kus ükski tervishoiuteenuste osutaja võrgustikku ei kuulu, peaksid rajama koostööpõhised ja omavahel seotud riiklikud keskused, kes julgustaksid tervishoiuteenuste osutajaid asjakohase võrgustikuga koostööd tegema.
- (8) Kõikidele võrgustike ja tervishoiuteenuste osutajate esitatud taotlustele tuleks pärast nende nõuetelevastavuse kontrollimist anda delegeeritud otsuses 2014/286/EL sätestatud kriteeriumide kohane tehniline hinnang. Hindamine peaks ühisest hindamisjuhendist lähtudes hõlmama dokumentide põhjalikku läbivaatamist ja kohapealsete auditite tegemist valitud taotlejate juures. Hindamise peaks tegema komisjoni määratud sõltumatu hindamisasutus.
- (9) Liikmesriike kutsutakse üles looma liikmesriikide nõukogu, kes peaks vastu võtma otsused kavandatavate võrgustike ja nende liikmete heakskiitmise kohta. Liikmesriikide osalemine peaks olema vabatahtlik. Üldiselt peaks hindamisasutuse positiivne hinnang olema liikmesriikide jaoks märk sellest, et võrgustiku rajamine või selle liikmeks vastuvõtmine tuleks heaks kiita.
- (10) Võrgustike liikmetele tuleks anda õigus kasutada Euroopa tugikeskuste võrgustiku logo. Euroopa Liidule kuuluv Euroopa tugikeskuste võrgustiku logo peaks visuaalselt väljendama võrgustiku ja selle liikmete identiteeti.
- (11) Komisjoni poolt määratud sõltumatu hindamisasutus peaks ühise hindamisjuhendi põhjal korrapäraselt hindama nii võrgustikke kui ka nende liikmeid. Pärast hindamist tuleks koostada tehniline hindamisaruanne, milles antakse üksikasjalik ülevaade sellest, mil määral on täidetud direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõikes 2 sätestatud eesmärgid ning delegeeritud otsuses 2014/286/EL sätestatud kriteeriumid ja tingimused. Hindamisaruandes tuleks kirjeldada ka võrgustiku töö tulemusi ja tõhusust ning võrgustikuliikmete panust. Üldiselt peaks negatiivne hindamisaruanne olema liikmesriikidele märk sellest, et võrgustiku tegevuse lõpetamine tuleks heaks kiita. Tervishoiuteenuste osutajate ja liikmesriikide miinimumarvu käsitleva nõude täitmist tuleks kontrollida pärast hindamist, et säilitada võrgustiku lisaväärtus Euroopa Liidu tasandil.
- (12) Hindamisjuhendid peaksid põhinema rahvusvaheliselt tunnustatud tavadel ning sisaldama hindamisega seotud peamisi põhimõtteid ja meetodeid.
- (13) Komisjon peaks hõlbustama võrgustike rajamist ja hindamist käsitleva teabe ja eksperditeadmiste vahetamist. Komisjon peaks tegema üldsusele kättesaadavaks üldise teabe võrgustike ja nende liikmete ning võrgustike rajamise ja hindamisega seotud tehniliste dokumentide ja juhendite kohta. Peale selle võib komisjon anda võrgustike ja nende liikmete käsutusse konkreetseid sidevahendeid ja -võimalusi. Konverentsid ja ekspertide kohtumised peaksid pakkuma võimalusi tehniliste ja teaduslike arutelude pidamiseks võrgustike vahel.
- (14) Võrgustike rajamise ja hindamisega seotud isikuandmeid tuleks vastavalt vajadusele töödelda kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 45/2001 ⁽¹⁾.
- (15) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiivi 2011/24/EL artikli 16 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Sisu

Käesoleva otsusega nähakse ette

- a) direktiivi 2011/24/EL artiklis 12 osutatud võrgustike rajamise ja hindamise kriteeriumid ning
- b) meetmed, mis hõlbustavad direktiivi 2011/24/EL artiklis 12 osutatud võrgustike rajamise ja hindamisega seotud teabe ja eksperditeadmiste vahetust.

⁽¹⁾ EÜTL 8, 12.1.2001, lk 1.

II PEATÜKK

EUROOPA TUGIVÕRGUSTIKE RAJAMINE*Artikkel 2***Osalemiskutse Euroopa tugivõrgustike rajamiseks**

1. Komisjon avaldab võrgustike rajamist käsitleva osalemiskutse kahe aasta jooksul pärast käesoleva otsuse jõustumist.
2. Osalemiskutsele võib kutses märgitud tähtjaks kollektiivselt vastata vähemalt kaheksast eri liikmesriigist ja vähemalt kümnest tervishoiuteenuste osutajast koosnev rühm, esitades taotluse, mis sisaldab ettepanekut luua võrgustik konkreetses pädevusvaldkonnas.
3. Taotluse sisu peab vastama I lisa sätetele.
4. Taotluse saamisel kontrollib komisjon, kas tervishoiuteenuste osutajate ja liikmesriikide miinimumarv vastab lõikes 2 sätestatud tingimustele.
5. Kui üks eespool nimetatud tingimustest ei ole täidetud, siis taotlust ei hinnata ja komisjon teeb liikmesriikidele ettepaneku julgustada tervishoiuteenuste osutajaid nõutava liikmete arvu saavutamiseks võrgustikuga ühinema.
6. Pärast liikmesriikidega konsulteerimist võtab komisjon vastu otsuse järgmiste osalemiskutsete avaldamiseks sobiva ajakava kohta.

*Artikkel 3***Liikmeks astumise taotlused**

1. Kõik asjaomased tervishoiuteenuste osutajad lisavad võrgustiku rajamise ettepanekut sisaldavale taotlusele oma liikmeks astumise taotluse.
2. Liikmeks astumise taotluse sisu peab vastama II lisa sätetele.
3. Liikmeks astumise taotlusele lisatakse tervishoiuteenuste osutaja asutamisliikmesriigi kirjalik kinnitus selle kohta, et tervishoiuteenuste osutaja osalemine võrgustiku rajamise ettepanekus on kooskõlas asjaomase liikmesriigi siseriiklike õigusaktidega.

*Artikkel 4***Taotluste tehniline hindamine**

1. Kui komisjon leiab, et käesoleva otsuse artikli 2 lõikes 2 ja artikli 3 lõigetes 2 ja 3 sätestatud nõuded on täidetud, määrab ta taotluste hindamiseks hindamisasutuse.
2. Hindamisasutus kontrollib järgmist:
 - a) kas võrgustiku rajamise ettepanekut käsitleva taotluse sisu vastab käesoleva otsuse I lisa sätestatud nõuetele;
 - b) kas liikmeks astumise taotluse sisu vastab käesoleva otsuse II lisa sätestatud nõuetele;
 - c) kas kavandatav võrgustik järgib nõuet osutada delegeeritud otsuse 2014/286/EL I lisa punkti 1 alapunktis a sätestatud kitsalt spetsialiseeritud teenuseid;

- d) kas kavandatav võrgustik vastab delegeeritud otsuse 2014/286/EL I lisas sätestatud muudele kriteeriumidele ja tingimustele;
 - e) kas taotluse esitanud tervishoiuteenuste osutaja vastab delegeeritud otsuse 2014/286/EL II lisas sätestatud muudele kriteeriumidele ja nõuetele.
3. Lõike 2 punktide d ja e kohane hindamine tehakse ainult siis, kui hindamisasutus leiab, et asjaomane ettepanek vastab lõike 2 punktides a, b ja c osutatud nõuetele.
4. Hindamisasutus koostab hindamisaruande võrgustiku rajamise ettepanekut hõlmava taotluse ja liikmeks astumise taotluste kohta ning edastab kõik aruanded komisjonile.
5. Hindamisasutus saadab kõikidele taotluse esitanud tervishoiuteenuste osutajatele hindamisaruande kavandatava võrgustiku ja asjaomase tervishoiuteenuste osutaja liikmeks astumise taotluse kohta. Tervishoiuteenuste osutaja võib edastada oma märkused hindamisasutusele kahe kuu jooksul pärast aruannete kättesaamist. Pärast märkuste kättesaamist viib hindamisasutus hindamisaruandesse sisse muudatused ja selgitab, kas märkused annavad alust hinnangu muutmiseks.

Artikkel 5

Võrgustike ja nende liikmete heakskiitmine

1. Pärast seda, kui liikmesriigid on kätte saanud artikli 4 kohase aruande võrgustiku rajamise ettepaneku ja selle liikmete loetelu kohta ning kontrollinud, kas tervishoiuteenuste osutajate ja liikmesriikide miinimumarv vastab artikli 2 lõikes 2 sätestatud nõuetele, võtavad liikmesriigid artiklis 6 sätestatud liikmesriikide nõukogu raames vastu otsuse kavandavate võrgustike ja nende liikmete heakskiitmise kohta.
2. Pärast lõike 1 kohast heakskiitmist saavad kavandatud võrgustikest Euroopa tugivõrgustikud.
3. Kui tervishoiuteenuste osutajate või liikmesriikide miinimumarv on artikli 2 lõikes 2 sätestatust väiksem, siis võrgustikku ei rajata ja komisjon palub liikmesriike, et nad julgustaksid oma tervishoiuteenuste osutajaid kavandavate võrgustikega ühinema.
4. Kui tervishoiuteenuste osutaja saab negatiivse hinnangu, võib asjaomane tervishoiuteenuste osutaja ise otsustada, kas ta soovib esitada oma liikmeks astumise taotluse koos taotlust käsitleva hindamisaruandega liikmesriikide nõukogule läbivaatamiseks või mitte.

Artikkel 6

Liikmesriikide nõukogu

1. Liikmesriike kutsutakse üles looma liikmesriikide nõukogu, kes otsustab, kas ettepanekud võrgustike rajamise, nende liikmelisuse ja nende tegevuse lõpetamise kohta tuleks kiita või mitte. Kui nende otsus erineb hindamisasutuse hinnangust, peavad liikmesriigid oma eriarvamust põhjendada.
2. Liikmesriikide nõukoguga ühineda soovivad liikmesriigid teatavad komisjonile siseriikliku ametiasutuse, kes hakkab neid esindama.
3. Liikmesriikide nõukogu võtab lihthäälteenamuse alusel vastu komisjoni talituste ettepanekul põhineva kodukorra.
4. Töökorras määratakse kindlaks liikmesriikide nõukogu toimimise ja otsuste tegemise menetlused ning täpsustatakse, missugustel liikmetel on õigus osaleda konkreetse võrgustiku heakskiitmist käsitleval hääletamisel, kui suurt hääleenamust on vaja otsuse vastuvõtmiseks ning missugust menetlust tuleb jälgida juhul, kui nõukogu otsus erineb võrgustiku rajamise ettepanekule või liikmeks astumise taotlusele antud hindamisaruandest.
5. Komisjon tagab liikmesriikide nõukogule sekretariaaditeenuse.
6. Liikmesriikide nõukogusse kuuluvate liikmesriikide esindajate isikuandmeid kogutakse, töödeldakse ja need avaldatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 45/2001.

*Artikkel 7***Logo**

Pärast võrgustiku heakskiitmist annab komisjon võrgustikule õiguse kasutada kordumatut graafilist identifitseerimistunnust (logo), mida asjaomane võrgustik ja selle liikmed võrgustiku organiseeritud ürituste puhul kasutavad.

*Artikkel 8***Olemasoleva võrgustiku liikmeks astumise taotlused**

1. Tervishoiuteenuste osutaja, kes soovib liituda olemasoleva võrgustikuga, esitab komisjonile taotluse võrgustiku liikmeks astumise kohta.
2. Liikmeks astumise taotluse sisu peab vastama II lisa sätetele.
3. Liikmeks astumise taotlusele lisatakse tervishoiuteenuste osutaja asutamisliikmesriigi kirjalik kinnitus selle kohta, et asjaomase tervishoiuteenuste osutaja osalemine võrgustikus on kooskõlas asjaomase liikmesriigi siseriiklike õigusaktidega.

*Artikkel 9***Olemasoleva võrgustiku liikmeks astumise taotluste tehniline hindamine**

1. Kui komisjon leiab, et käesoleva otsuse artikli 8 lõigetes 2 ja 3 sätestatud nõuded on täidetud, määrab ta liikmeks astumise taotluse hindamiseks hindamisasutuse.
2. Hindamisasutus kontrollib järgmist:
 - a) kas liikmeks astumise taotluse sisu vastab käesoleva otsuse II lisa sätestatud nõuetele ning
 - b) kas asjaomane tervishoiuteenuste osutaja vastab delegeeritud otsuse 2014/286/EL II lisa sätestatud kriteeriumidele ja tingimustele.
3. Lõike 2 punkti b kohane hindamine tehakse ainult siis, kui hindamisasutus leiab, et ettepanek vastab lõike 2 punktis a osutatud nõuetele.
4. Hindamisasutus koostab hindamisaruande ning saadab selle komisjonile ja taotluse esitanud tervishoiuteenuste osutajale. Tervishoiuteenuste osutaja võib edastada oma märkused hindamisasutusele kahe kuu jooksul alates aruande kättesaamisest. Pärast märkuste kättesaamist viib hindamisasutus aruandesse sisse muudatused ja selgitab, kas märkused annavad alust hinnangu muutmiseks.

*Artikkel 10***Uute liikmete heakskiitmine**

1. Pärast artikli 9 kohaselt koostatud positiivse hindamisaruande kättesaamist võtab liikmesriikide nõukogu vastu otsuse selle kohta, kas uus liige heaks kiita või mitte.
2. Kui tervishoiuteenuste osutaja saab negatiivse hinnangu, võib asjaomane tervishoiuteenuste osutaja ise otsustada, kas ta soovib esitada oma liikmeks astumise taotluse koos taotlust käsitleva hindamisaruandega liikmesriikide nõukogule läbivaatamiseks või mitte.

*Artikkel 11***Võrgustiku tegevuse lõpetamine**

1. Võrgustiku tegevus lõpetatakse järgmistel juhtudel:
 - a) liikmesriikide või tervishoiuteenuste osutajate arv on langenud alla artikli 2 lõikes 2 sätestatud alampiiri;
 - b) võrgustiku kohta on artikli 14 kohaselt koostatud negatiivne hindamisaruanne;

- c) liikmesriikide nõukogu on vastu võtnud kodukorra kohase lõpetamisotsuse;
 - d) võrgustiku koordinaator ei esita taotlust võrgustiku hindamiseks viie aasta jooksul pärast selle rajamist või viimast hindamist.
2. Võrgustiku tegevuse lõpetamine lõike 1 punktides a ja b loetletud põhjenduste kohaselt tuleb artiklis 6 osutatud liikmesriikide nõukogu poolt heaks kiita.

Artikkel 12

Liikmesusest ilmajäämine

1. Võrgustiku liige võib liikmesusest ilma jääda järgmistel põhjustel:
 - a) ta lahkub vabatahtlikult, kooskõlas liikmesriikide nõukogu kokkulepitud kodukorraga;
 - b) liikmesriikide nõukogu on kooskõlas kodukorraga vastu võtnud võrgustiku tegevuse lõpetamise otsuse;
 - c) tervishoiuteenuste osutaja asutamisliikmesriik teatab võrgustikuliikmele, et tema osalemine võrgustikus ei vasta enam siseriiklikele õigusaktidele;
 - d) liikmesriik keeldub artikli 14 kohasest hindamisest;
 - e) liikmesriigi kohta on artikli 14 kohaselt koostatud negatiivne hindamisaruanne;
 - f) võrgustik, kuhu asjaomane liige kuulub, lõpetab tegevuse.
2. Asjaomane liikmesriik teavitab komisjoni lõike 1 punktis c osutatud teate esitamise põhjustest.
3. Võrgustiku juhatus teatab komisjonile lõike 1 punktides a, b ja d osutatud juhtudest.
4. Liikmesusest ilmajäämine lõike 1 punktis e loetletud põhjustel tuleb artiklis 6 osutatud liikmesriikide nõukogu poolt heaks kiita.
5. Komisjon kontrollib mis tahes võrgustikuliikme liikmelisusest ilmajäämise korral, kas artikli 2 lõikes 2 sätestatud nõuded tervishoiuteenuste osutajate ja liikmesriikide miinimumarvu kohta on täidetud Kõnealuste nõuete mittetäitmise korral nõuab komisjon võrgustikult, et see leiaks järgmise kahe aasta jooksul uued liikmed või lõpetaks võrgustiku tegevuse, teavitab liikmesriikide nõukogu tekkinud olukorrast ja palub liikmesriikidel julgustada oma tervishoiuteenuste osutajaid võrgustikuga ühinema.
6. Liikmesusest ilmajäämine tähendab automaatselt kõikide võrgustikus osalemisega seotud õiguste, sealhulgas logo kasutamise õiguse kaotust.

Artikkel 13

Taotluste hindamise juhend

1. Komisjon koostab koostöös liikmesriikide ja huvitatud isikutega üksikasjaliku juhendi artiklites 4 ja 9 osutatud hindamiste sisu, asjakohaste dokumentide ja menetluse kohta.
2. Hindamismenetlus hõlmab taotlejate esitatud dokumentide kontrollimist ja kohapealseid auditeid.
3. Komisjoni poolt artikli 4 lõike 1 ja artikli 9 lõike 1 kohaselt määratud asutus kasutab hindamisjuhendit võrgustiku rajamise ettepanekuid ja võrgustiku liikmeks astumist käsitlevate taotluste hindamiseks.

III PEATÜKK

EUROOPA TUGIVÕRGUSTIKE HINDAMINE

Artikkel 14

Hindamine

1. Kõiki võrgustikke ja nende liikmeid hinnatakse korrapäraselt vähemalt iga viie aasta järel pärast nende heakskiitmist või viimast hindamist.
2. Pärast võrgustiku koordinaatori esitatud hindamistaotluse saamist määrab komisjon võrgustiku ja selle liikmete hindamisasutuse.

3. Hindamisasutus kontrollib ja hindab järgmist:
 - a) võrgustiku vastavust delegeeritud otsuses 2014/286/EL sätestatud kriteeriumidele ja tingimustele;
 - b) direktiivi 2011/24/EL artikli 12 lõikes 2 sätestatud eesmärkide täitmist ja
 - c) võrgustiku töö tulemusi ja tulemuslikkust ning iga võrgustikuliikme panust.
4. Hindamisasutus koostab võrgustiku kohta hindamisaruande ning saadab selle komisjonile, võrgustiku juhatusele ja võrgustikuliikmetele.
5. Hindamisasutus koostab iga võrgustikuliikme kohta hindamisaruande ja saadab selle komisjonile ja asjaomasele võrgustikuliikmele.
6. Koordinaator ja võrgustikuliikmed võivad edastada oma märkused hindamisasutusele kahe kuu jooksul alates aruande kättesaamistest. Pärast märkuste kättesaamist viib hindamisasutus aruandesse sisse muudatused ja selgitab, kas märkused annavad alust hinnangu muutmiseks.
7. Võrgustiku tegevuse lõpetamine või liikmesusest ilmajäämine negatiivse hindamisaruande tõttu tuleb artiklis 6 osutatud liikmesriikide nõukogus heaks kiita. Liikmesriikide nõukogu võib asjaomasele võrgustikule või selle liikmele anda võimaluse kindlakstehtud puuduste kõrvaldamiseks ühe aasta jooksul enne uut hindamist. Kõnealust ajapikendust pakutakse üksnes konkreetsele võrgustikule või selle liikmele, tingimusel et võrgustiku juhatus esitab parandusmeetmete kava.

Artikkel 15

Võrgustike ja nende liikmete hindamise juhend

1. Komisjon koostab koostöös liikmesriikide ja huvitatud isikutega juhendi võrgustike ja nende liikmete artiklis 14 osutatud hindamise sisu, asjakohaste dokumentide ja menetluse kohta.
2. Hindamismenetlus hõlmab esitatud dokumentide, sealhulgas enesehinnanguaruannete hindamist ja kohalpealseid auditeid.
3. Hindamisjuhendit kasutab asutus, mille komisjon on määranud võrgustike ja selle liikmete hindamiseks vastavalt artikli 14 lõikele 2.

IV PEATÜKK

TEABE JA EKSPERDITEADMISTE VAHETAMINE

Artikkel 16

Võrgustike rajamist ja hindamist käsitleva teabe vahetamine

1. Komisjon hõlbustab võrgustike rajamist ja hindamist käsitleva teabe ja eksperditeadmiste vahetamist järgmiselt:
 - a) tehes üldsusele kättesaadavaks üldise teabe võrgustike rajamist ja hindamist, sealhulgas artiklites 13 ja 15 osutatud hindamisjuhendeid käsitleva teabe kohta;
 - b) avaldades korrapäraselt võrgustike ja võrgustikuliikmete ajakohastatud loetelu koos võrgustikke käsitlevate positiivsete hinnangute ja hindamisaruannetega ning liikmesriikide nõukogu poolt kodukorra kohaselt tehtud otsustega;
 - c) organiseerides vajaduse korral konverentse ja ekspertide kohtumisi, et pakkuda võimalusi tehniliste ja teaduslike arutelude pidamiseks võrgustikuliikmete vahel;
 - d) tagades vajaduse korral võrgustikele elektrooniliste meedia- ja sidevahendite olemasolu.
2. Lõike 1 punktis b osutatud loetelu avaldamiseks peab liikmesriikide nõukogu teatama komisjonile kõik muudatused võrgustiku koordinaatorina tegutsevate võrgustikuliikmete või võrgustiku koordinaatoriks määratud isikute hulgas.

V PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 17

Läbivaatamine

Komisjon hindab käesoleva rakendusotsuse toimimist viis aastat pärast selle jõustumist.

Artikkel 18

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub kümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 10. märts 2014

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

*I LISA***VÕRGUSTIKU RAJAMISE TAOTLUSE SISU**

Komisjoni avaldatud osalemiskutse kohaselt esitatud võrgustiku rajamise taotlus peab sisaldama järgmist:

- a) kavandatava võrgustiku nimi;
- b) täidetud taotlusvorm koos enesehindamisküsimustiku ja hindamisjuhendi kohaselt nõutavate täiendavate dokumentidega;
- c) tõendid selle kohta, et kõik taotluse esitanud tervishoiuteenuste osutajad tegutsevad ühes ja samas pädevusvaldkonnas ning on keskendunud üh(ted)ele ja sama(de)le terviseseseisundi(te)le;
- d) võrgustiku koordinaatorina tegutseva tervishoiuteenuste osutaja nimi ning selle isiku nimi ja kontaktandmed, kes koordinaatorit tulevikus esindama hakkab;
- e) kõikide taotluse esitanud tervishoiuteenuste osutajate nimed.

*II LISA***LIIKMEKS ASTUMISE TAOTLUSE SISU**

Tervishoiuteenuste osutaja esitatav liikmeks astumise taotlus peab sisaldama järgmist:

- a) asjaomase kavandatava või olemasoleva võrgustiku nimi;
 - b) täidetud taotlusvorm koos enesehindamisküsimustiku ja hindamisjuhendi kohaselt nõutavate täiendavate dokumentidega;
 - c) tervishoiuteenuste osutaja esindaja nimi ja kontaktandmed.
-

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,**12. mai 2014,****milles käsitletakse aruandluse standardnõudeid teatavate loomahaiguste ja zoonooside riiklike liidu kaasrahastatavate likvideerimis-, tõrje- ja seireprogrammide jaoks ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2008/940/EÜ***(teatavaks tehtud numbri C(2014) 2976 all)**(2014/288/EL)*

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 25. mai 2009. aasta otsust 2009/470/EÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 27 lõiget 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsusega 2009/470/EÜ on kehtestatud kord liidu rahalise toetuse andmiseks loomahaiguste ja zoonooside likvideerimis-, tõrje- ja seirekavadele.
- (2) Vastavalt otsuse 2009/470/EÜ artikli 27 lõikele 1 kehtestatakse liidu finantsmeede, et hüvitada kulud, mida liikmesriigid on kandnud kõnealuse otsuse lisas loetletud loomahaiguste ja zoonooside riiklike likvideerimis-, tõrje- ja seireprogrammide rahastamisel.
- (3) Otsuse 2009/470/EÜ artikli 27 lõikes 7 on sätestatud, et liikmesriigid peavad esitama iga heakskiidetud programmi kohta tehnilised vahearuanded ja finantsvahearuanded ning hiljemalt iga aasta 30. aprilliks iga-aastase tehnilise aruande, mis sisaldab hinnangut saavutatud tulemuste kohta ning eelneva aasta kulude üksikasjalikku arvestust.
- (4) Komisjoni otsuses 2008/940/EÜ ⁽²⁾ on määratud kindlaks teave, mida peavad tehnilistes ja finants-, vahe- ja lõpparuannetes esitama need liikmesriigid, kellel on teatavate loomahaiguste likvideerimis-, tõrje- ja seireprogrammid, mis on heaks kiidetud liidu kaasrahastamiseks.
- (5) Otsuse 2008/940/EÜ vastuvõtmisest saadik ning programmidega seotud nõuete ja menetluste lihtsustamise ja täiustamise raames on tehtud muudatusi seoses meetmetega, mida peetakse liidu rahalise toetuse saamise tingimustele vastavaks, ja seoses toetuse arvutamise meetodiga. Need muudatused on sätestatud iga kalendriaasta kohta koostatud programme heaks kiitvates rahastamisotsustes.
- (6) Lisaks, selleks et veelgi täiustada aruannete esitamist, nende töötlemist ja hindamist, samuti aastate jooksul toimuva arengu jälgimiseks, peaksid liikmesriigid alates 1. juulist 2015 esitama programmide rakendamise vahe- ja lõpparuanded võrgus, kasutades selleks komisjoni poolt väljatöötatud elektroonilisi vorme. Seetõttu tuleks asjakohaste aruannete struktuur kohandada andmete elektroonilisel teel esitamiseks ja töötlemiseks.
- (7) Seega tuleks muuta nõudeid, mis kehtivad liikmesriikide poolt teatavate loomahaiguste ja zoonooside riiklikele likvideerimis-, tõrje- ja seireprogrammidele liidu rahalise toetuse saamiseks esitatavate taotluste suhtes, ja viia need nõuded vastavusse asjaomaste liidu õigusaktide muudatusega ja taotluste esitamiseks kasutatava võrgupõhise süsteemiga.

⁽¹⁾ ELT L 155, 18.6.2009, lk 30.⁽²⁾ Komisjoni otsus 2008/940/EÜ, 21. oktoober 2008, millega sätestatakse aruandluse standardnõuded teatavate loomahaiguste ja zoonooside riiklike ühenduse kaasrahastatavate likvideerimis-, tõrje- ja seireprogrammide jaoks (ELT L 335, 13.12.2008, lk 61).

- (8) Aasta teises pooles nõuab komisjon liikmesriikidelt ajakohastatud teavet kõnealuste programmide abikõlblike meetmete jaoks aasta algusest saadik kasutatud vahendite kohta ning hinnanguid vajaliku aastaelarve kohta. Kõnealuse teabe põhjal ning selleks, et parandada olemasolevate rahaliste vahendite kasutamist, koostab komisjon igal aastal otsuse, millega muudetakse asjaomase aasta rahastamisotsust, et ümber jaotada rahalised vahendid nendelt programmidele, mis eeldatavalt ei kasuta oma vahendeid ära, neile programmidele, mis vajavad täiendavaid rahalisi vahendeid.
- (9) Selleks et vahendeid programmide vahel tõhusamalt ümber jaotada, on asjakohane, et liikmesriigid esitavad ka kvantitatiivse teabe juba võetud meetmete kohta ja meetmete kohta, mida on kavas võtta, ning samuti ühikukulude andmed. Lisaks tuleks halduskoormuse vähendamiseks esitada vahendite ümberpaigutamist käsitlev teave vahearuanetes.
- (10) Seepärast on asjakohane, et otsus 2008/940/EÜ tunnistatakse kehtetuks ja asendatakse käesoleva otsusega.
- (11) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liikmesriigid esitavad kooskõlas käesoleva otsusega vahearuanded ja lõpparuanded programmide kohta, mis on heaks kiidetud vastavalt otsuse 2009/470/EÜ artiklile 27.

Artikkel 2

Käesolevas otsuses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „vahearuanded” — käimasolevate programmide rakendamist käsitlevad tehnilised ⁽¹⁾ vahearuanded ja finantsvahearuanded, mis tuleb esitada komisjonile, nagu on ette nähtud otsuse 2009/470/EÜ artikli 27 lõike 7 punktiga a;
- b) „lõpparuanded” — üksikasjalikud tehnilised ja finantsaruanded, mis tuleb esitada komisjonile hiljemalt iga aasta 30. aprilliks ja mis käsitlevad heakskiidetud programmide rakendamist kogu eelnenud kohaldamisaastal, nagu on ette nähtud otsuse 2009/470/EÜ artikli 27 lõike 7 punktiga b;
- c) „maksetaotlused” — maksetaotlused, milles käsitletakse liikmesriikide kantud kulusid ja mis tuleb esitada komisjonile, nagu on ette nähtud otsuse 2009/470/EÜ artikli 27 lõikega 8.

Artikkel 3

1. Otsuse 2009/470/EÜ artikli 27 lõike 5 kohaselt liidu kaasrahastamiseks heaks kiidetud käimasolevate programmide puhul esitatakse vahearuanne komisjonile hiljemalt iga aasta 31. augustiks.
2. Vahearuanetes esitatakse kogu asjakohane teave I lisa kohaselt.

⁽¹⁾ 2015. aastaks esitatakse üksnes finantsvahearuanne.

Artikkel 4

Lõpparuannetes ja maksetaotlustes esitatakse kogu asjakohane teave vastavalt II lisale, samuti:

a) tehniline teave kooskõlas

- i) III lisaga — seoses veiste tuberkuloosi, veiste brutselloosi, lammaste ja kitsede brutselloosiga, lammaste katarraalse palavikuga endeemilistes või suure riskiga piirkondades, Siberi katku, veiste nakkava pleuropneumoonia, ehhinokokoosi, trihhinelloosi ja verotoksilise *E. coli*ga;
- ii) IV lisaga — seoses salmonelloosiga (zoonootiline *Salmonella*);
- iii) V lisaga — seoses sigade Aafrika katku, sigade vesikulaarhaiguse, sigade klassikalise katkuga;
- iv) VI lisaga — seoses marutaudiga;
- v) VII lisaga — seoses transmissiivse spongioosse entsefalopaatiaga (TSE);
- vi) VIII lisaga — seoses linnugripiga;
- vii) IX lisaga — seoses nakkusliku vereloomekroosi (IHN), lõhede infektsioosse aneemia (ISA), viirusliku hemorraagilise septitseemia (VHS), karpkalade herpesviiruse (KHV), *Bonamia ostreae* nakkuse, *Marteilia refringens*i nakkuse ja vähkide ihtüoftirioosiga;

b) teave tegevuste ja kulude kohta vastavalt X lisa I osale ning allkirjastatud kinnitus iga programmi kohta vastavalt X lisa II osale.

Artikkel 5

1. Alates 1. juulist 2015 edastavad liikmesriigid artikliga 3 ettenähtud vahearuanded ja artikliga 4 ettenähtud maksetaotlused võrgus, kasutades selleks komisjoni koostatud vastavaid elektroonilisi standardvorme, välja arvatud artikli 4 punkti a alapunktis vii osutatud haigustega seotud programmide puhul.

2. Lisaks lõikes 1 esitatud nõuete täitmisele esitatakse komisjonile artikli 4 punktis b osutatud lõpparuannete allkirjastatud osa ja maksetaotlused.

Artikkel 6

Otsus 2008/940/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 7

Ilma et see piiraks artikli 5 kohaldamist, kohaldatakse käesolevat otsust loomahaiguste likvideerimis-, tõrje- ja seireprogrammide suhtes, mida rakendatakse alates 1. jaanuarist 2015.

Artikkel 8

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 12. mai 2014

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Tonio BORG

I LISA

Vahearuanne koostamise nõuded

Liikmesriik:

☐ Igal aastal

☒ Mitu korda aastas — rakendamisperiood:

Haigus/zoonoos ⁽¹⁾:

Loomaliik:

Aruande sisu ja ülesehitus:

1. Epidemioloogilise olukorra arenemise ja programmi raames ettenähtud tegevuste tehnilise rakendamise kirjeldus ja hinnang.
2. Kinnitus selle kohta, et kõik programmi rakendamist käsitlevad õigusaktid olid programmi alguses kehtivad.
3. X lisa I osa kohane teave programmi alusel läbi viidavate tegevuste kohta ning abikõlblike kulude kohta rakendamisaasta esimesel kuuel kuul ja nende kulude kohta, mis tehakse eeldatavalt rakendamisaasta viimase kuue kuu jooksul.

⁽¹⁾ Haigus või zoonoos ja vajaduse korral loomaliik.

II LISA

Lõpparuannete ja maksetaotluste koostamise nõuded

Liikmesriik:

☐ Igal aastal. Rakendamise aasta:

☒ Mitu korda aastas — rakendamisperiood:

Haigus/zoonoos ⁽¹⁾:

Loomaliik:

Aruande sisu ja ülesehitus:

1. Epidemioloogilise olukorra arenemise, programmi raames ettenähtud tegevuste tehnilise rakendamise ja programmide kulutõhususe kirjeldus ja hinnang.
2. Heakskiidetud programmis sätestatud eesmärkide saavutamise üksikasjad ja tehnilised raskused.
3. Tehnilise ja finantsteabe ning maksetaotluse esitamine vastavate lisade kohaselt, nagu on sätestatud artiklis 4.
4. Nakkuse epidemioloogilised kaardid ja muud asjaomased andmed haiguse kohta või tegevuste suhtes.
5. Täiendav epidemioloogiline teave: teave epidemioloogiliste uuringute, asjaomaste serotüüpide, abortide, tapamajas või lahingul leitud vigastuste või inimeste nakatumise jms kohta.

⁽¹⁾ Haigus või zoonoos ja vajaduse korral loomaliik.

Lõplik tehniline aruanne mäletsejaliste haiguste programmide kohta

Tabel A ^(a)
Andmed karjade kohta

Liikmesriik:

Kuupäev:

Aasta:.....

Haigus:

Piirkond ^(b)	Loomaliik	Karjade koguarv ^(c)	Programmiga hõlmatud karjade koguarv	Programmi raames kontrollitavate karjade arv	Kontrollitud karjade arv ^(d)	Positiivsete karjade arv ^(e)	Uute positiivsete karjade arv ^(f)	Hävitatud karjade arv	Hävitatud positiivsed karjad (%)	NÄITAJAD		
										Hõlmatud karjad (%)	Positiivsed karjad (%) Haiguse levimus karjas asjaomasel ajavahemikul	Uued positiivsed karjad (%) Esinemissagedus
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 = $(9/7) \times 100$	11 = $(6/5) \times 100$	12 = $(7/6) \times 100$	13 = $(8/6) \times 100$
Kokku												
<i>Eelmine tulemus</i>												

^(a) Üks tabel haiguse/liigi kohta Ei täideta lammaste katarraalse palaviku programmide puhul.^(b) Liikmesriigi programmis määratletud piirkond.^(c) Karjade koguarv piirkonnas, sealhulgas programmide rakendamiseks kõlblikud ja selleks mittekõlblikud karjad.^(d) Kontrollida vahendite olemasolu, millega programmi raames kontrollida vastava haiguse esinemist karjas eesmärgiga hoida või parandada karja loomatervishoiualast staatust. Selles veerus ei tohi ühte karja kaks korda arvestada, kui seda on kontrollitud rohkem kui üks kord.^(e) Karjad, kuhu kuulub asjaomasel ajavahemikul vähemalt üks positiivne loom, olenemata sellest, mitu korda seda karja on kontrollitud.^(f) Karjad, mille staatus eelmisel ajavahemikul oli kas „teadmata”, „haigusest mittevaba”, „haigusest vaba”, „haigusest ametlikult vaba” või „peatatud” ja kuhu sellel ajavahemikul kuulus vähemalt üks loom, kellelt võetud proov osutus positiivseks.

Tabel B
Andmed loomade kohta

Piirkond ^(a)	Loomaliik	Loomade koguarv ^(b)	Loomade arv programmis	Programmi raames kontrollitavate loomade arv ^(c)	Kontrollitud loomade arv ^(c)	Üksikult kontrollitud loomade arv ^(d)	Positiivsete loomade arv	Tapmine ^(e)		NÄITAJAD	
								Tapetud või väljapraagitud positiivsete loomade arv	Tapetud loomade koguarv ^(f)	Hõlmatud loomade protsent	Positiivseid loomi (%) Levimus loomade hulgas ^(g)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	$11 = (6/5) \times 100$	$12 = (8/6) \times 100$
Kokku											
<i>Eelmise aasta tulemus</i>											

^(a) Liikmesriigi programmis määratletud piirkond.

^(b) Loomade koguarv piirkonnas, sealhulgas programmide rakendamiseks kõlblikud ja selleks mittekõlblikud karjad.

^(c) Sealhulgas üksikult või hulgakaupa kontrollitud loomade arv.

^(d) Märkida ainult üksikult kontrollitud loomade arv, jättes arvestamata nende loomade arvu, mida kontrollitakse partiist proovide võtmise teel (näiteks proovivõtt piimatsisternidest).

^(e) Märkida nii kõikide tapetud positiivsete loomade kui ka programmi raames tapetud negatiivsete loomade arv.

^(f) Lahtreid ei täideta lammaste katarraalse palaviku programmide puhul.

Tabel C
Andmed vaktsineerimisprogrammide kohta

Piirkond ^(a)	Loomaliik	Karjade koguarv ^(b)	Loomade koguarv	Teave vaktsineerimisprogrammi kohta							
				Serotüüp ^(d)	Karjade arv vaktsineerimisprogrammis	Vaktsineeritud karjade arv	Vaktsineeritud lindude arv	Manustatud vaktsiinidooside arv	Vaktsineeritud täiskasvanud loomade arv ^(c)	Vaktsineeritud noorloomade arv ^(c)	Esimest korda vaktsineeritud loomade arv ^(d) (esimene vaktsiin + kordusvaktsiin)
Kokku											

^(a) Liikmesriigi programmis määratletud piirkond.

^(b) Vastavalt vajadusele kas karjad või põllumajandusettevõtted.

^(c) Lammaste katarraalse palaviku programmide puhul ei ole täiskasvanud ja noorte loomade eristamine nõutud.

^(d) Täita üksnes lammaste katarraalse palaviku programmide puhul.

Tabel D ^(a)
Andmed karjade staatuse kohta perioodi lõpul

Piirkond ^(b)	Loomaliik	Programmiga hõlmatud karjade ja loomade staatus ^(c)													
		Programmiga hõlmatud karjade ja loomade koguarv		Teadmata ^(d)		Ei ole haigusest vaba või ametlikult vaba				Haigusest vaba või ametlikult vaba staatus peatatud ^(e)		Haigusest vaba ^(h)		Haigusest ametlikult vaba ⁽ⁱ⁾	
						Viimasel kontrollimisel positiivne ^(f)		Viimasel kontrollimisel negatiivne ^(f)							
		Karjad	Loomad ^(g)	Karjad	Loomad ^(g)	Karjad	Loomad ^(g)	Karjad	Loomad ^(g)	Karjad	Loomad ^(g)	Karjad	Loomad ^(g)	Karjad	Loomad ^(g)

^(a) Lahtreid ei täideta lammaste katarraalse palaviku programmide puhul.

^(b) Liikmesriigi programmis määratletud piirkond.

^(c) Aasta lõpus.

^(d) Teadmata: varasemate kontrollide tulemused puuduvad.

^(e) Haigusest mittevaba ja viimasel kontrollimisel positiivne: kari on kontrollitud, kusjuures viimasel kontrollimisel on saadud vähemalt üks positiivne proov.

^(f) Haigusest mittevaba ja viimasel kontrollimisel negatiivne: kari on kontrollitud, kusjuures viimasel kontrollimisel saadud tulemused olid negatiivsed, kuid ei ole haigusest vaba ega haigusest ametlikult vaba.

^(g) Aruandlusperioodi lõpus peatatud, nagu on määratletud vastava haiguse puhul liidu või siseriiklikus õigusaktis.

^(h) Haigusest vaba kari, nagu on määratletud vastava haiguse puhul liidu või siseriiklikus õigusaktis.

⁽ⁱ⁾ Haigusest ametlikult vaba kari, nagu on määratletud vastava haiguse puhul liidu või siseriiklikus õigusaktis.

^(j) Märkida programmiga hõlmatud loomade arv (vasakus veerus) osutatud staatusega karjades.

IV LISA

Tehniline aruanne zoonootiliste *Salmonella* programmide kohta

Tabel A

Andmed riiklike salmonelloositorje programmide (STP) rakendamise kohta ^(a)

Linnukarja liik	STPga hõlmatud linnukarjad		Kontrollitud linnukarjade koguarv ^(d) ^(e)	Ametlikult kontrollitud linnukarjade koguarv ^(e)	Ametlike proovide võtmiseks tehtud külastuste arv kokku	Positiivsete ^(f) linnukarjade arv	Otsitud serotüüpe leitud ^(g)	Hävitatud positiivsete linnukarjade arv	Loomade koguarv neis linnukarjades	Hävitatud munade arv	Kuumtöötlustele saadetud munade arv
	Asjaomaste linnukarjade koguarv ^(b)	Väiksemate linnukarjade koguarv ^(c)									
Aretuslinnud											
Munalinnud											
Aretuskalkunid											
Kokku											

Linnukarja liik	STPga hõlmatud linnukarjad/ettevõtted				Kontrollitud linnukarjade koguarv ^(d) ^(e)	Linnukarjade koguarv ^(b) , millest on võetud ametlikud proovid	Ametlike proovide võtmiseks tehtud külastuste arv kokku	Positiivsete ^(f) linnukarjade arv	Otsitud serotüüpe leitud ^(g)	Lindude koguarv neis karjades
	Asjaomaste ettevõtete koguarv ^(b)	Toodetud linnukarjade koguarv	Väiksemate ettevõtete koguarv ^(c)	Toodetud linnukarjade koguarv						
Broilerid										
Broilerkalkunid										
Kokku										

^(a) Nagu liidu õigusaktides määratletud.^(b) Linnukarjad/põllumajandusettevõtted, kelle suhtes kohaldatakse ametliku proovivõtu nõudeid, mis on määratletud iga kodulinu populatsiooni käsitlevas määruks.

Aretuslinnud: karjas on vähemalt 250 täiskasvanud lindu; munalinnud: karjas on vähemalt 1 000 lindu; aretuskalkunid: karjas on vähemalt 250 täiskasvanud aretuskalkunit ning kõik karjad, milles on eliit-aretuskalkunid, ja F3 ja F2 aretuskalkunid;

Broilerid: ettevõtete arv, milles on üle 5 000 linnu; Broilerkalkunid: ettevõtete arv, milles on vähemalt 500 broilerkalkunit.

^(c) Linnukarjad/põllumajandusettevõtted, mis on väiksemad kui need, mis on juba esitatud teises veerus ning mis on samuti hõlmatud riikliku salmonellatorje programmiga.^(d) Kontrollitud linnukari on linnukari, millest proovid (ametlikud või toidukäitleja algatusel tehtud) on võetud riikliku salmonelloositorje programmi raames.^(e) Selles veerus ei tohi ühte karja kaks korda arvestada, isegi kui seda on kontrollitud rohkem kui üks kord.^(f) Linnukarjad, millest leiti vähemalt üks sihtserotüüp (ametlikes või toidukäitleja võetud proovides). Kui karjas leiti rohkem kui üks positiivne proov, tuleb seda arvestada ainult üks kord.^(g) Märkige positiivsetes karjades leitud sihtserotüübid (näiteks SE = *Salmonella enteritidis*, ST = *S. Typhimurium*, SH = *S. Hadar*, SI = *S. infantis*, SV = *S. Virchow*) ja iga serotüübi esinemise arv.

Tabel B
Stratifitseeritud andmed ametlike proovide laboratoorsete analüüside kohta

Analüüsi kirjeldus	Analüüsi tüüp ^(a)	Tehtud analüüside arv	Positiivsete tulemuste arv
Mikrobioloogilised analüüsid			
Serotüübi määramise analüüs			
Bakterioloogilised analüüsid ruumide desinfitseerimise tõhususe kontrollimiseks lindlates pärast <i>Salmonella</i> -positiivsete karjade hävitamist			
Analüüsid mikroobivastaste ainete või bakterikasvu inhibiitorite kindlakstegemiseks			
Kokku			
^(a) Kui ei kasutata võrdlusmeetodit.			

Tabel C
Andmed vaktsineerimisprogrammide kohta

Karja liik	Linnukarjade arv vaktsineerimisprogrammis	Vaktsineeritud linnukarjade arv	Vaktsineeritud lindude arv	Manustatud vaktsiinidooside arv
Aretuslinnud				
Munalinnud				
Aretuskalkunid				
Kokku				

Lõplik tehniline aruanne sigade haiguste programmide kohta

Liikmesriik: Kuupäev: Aasta:.....

Haigus:

Tabel A

Kodusigade haiguste seire					
Piirkond	Analüüsitud põllumajandusettevõtete arv	Põllumajandusettevõtte liik	Loomade arv, kellelt on võetud proovid	Seroloogiliselt positiivsete tulemustega põllumajandusettevõtete arv	Põllumajandusettevõtete arv, milles on tuvastatud aktiivne nakkus
1	2	3	4	5	6
		Kaubanduslik ⁽¹⁾			
		Kodune ⁽¹⁾			
Kokku					

⁽¹⁾ Nagu määratletud liikmesriigi heakskiidetud kavas.

Tabel B

Haiguste seire mets-/ulukse sigade puhul					
Piirkond	Liik	Järelevalve liik	Kontrollitud loomade arv	Positiivsed	Positiivsed (%)
		aktiivne, passiivne			
Kokku					

Tabel C

Metssigade suukaudne vaktsineerimine			
Piirkond/ala	Kuu	Dooside arv	Vaktsineeritud ala suurus (km ²)
1	2	3	4
Kokku			

Tabel D

Diagnostiliste analüüside ja tulemuste stratifitseeritud andmed							
Piirkond	Loomapopulatsioon	Kasutatud laboratoorsed analüüsid	Proovi liik	Kontrollitud loomade arv	Tehtud testide arv	Positiivsete tulemuste arv	Märkused
	1	2	3	4	5	6	7
	Kodusead, metssead, uluksead	ELISA, VNT, PCR	Seerum, veri, koed				
	Muu	Muu	Muu				
Kokku							

Lõplik tehniline aruanne marutauditõrje programmide kohta

Liikmesriik: Kuupäev: Aasta:.....

Tabel A

Vaktsineerimise tõhususe seire analüüs

Piirkond	Liik ja vanus ^(a)	Uuringu liik ^(b)	Analüüsi liik ^(c)	Analüüsides arv	Positiivsete tulemuste arv	Positiivsed (%)
1	2	3	4	5	6	$7 = (6/5) \times 100$
Kokku						

Järelevalve analüüs

Piirkond	Liik	Kategooria ^(d)	Analüüsi liik ^(c)	Analüüsides arv	Positiivsete tulemuste arv
1	2		3	4	5
Kokku					

Positiivsete juhtumite edasine uurimine

Marutaudi viiruse isolaadid liigitatud vaktsiinitüvest eristamiseks:	Liigitamise tulemused:
--	------------------------

^(a) Esitada eraldi tulemused noorte ja täiskasvanute ning sihtliikide kaupa (kui on rohkem kui üks).^(b) Serooloogiline või biomarkeri esinemine.^(c) Diagnostilise meetodi nimetus (nt ELISA, PCR, FAT jne).^(d) Praegused järelevalve analüüsid haiguskahtlusega ja surnud loomade puhul (passiivne järelevalve) eraldi kütitud loomade tulemustest (aktiivne järelevalve).

Tabel B

Metsloomade suukaudne vaktsineerimine						
Andmefailid õhust jaotamise kohta:						
— jaotamise ajal registreeritud lennuteekonnad						
— jaotamise ajal registreeritud andmed sööda väljaheitmise kohta (iga väljaheidetud söödakoguse aeg ja asukoht						
Kirjeldus pädeva asutuse tehtud analüüsi kohta õhust jaotamise andmete kohta ning hindamise järeldused jaotamise kvaliteedi kohta:						
Piirkond/ala	Alguskuupäev	Lõpetamise kuupäev	Kasutatud toode	Dooside arv	Vaktsineeritud ala suurus (km²)	Jaotamise meetod
		Kokku				

Tabel C

Suukaudsete vaktsiinide ametlik kontroll enne nende jaotamist			
Jagatud partiide arv:		Pädeva asutuse poolt kontrollitud partiide arv:	Tagasi lükatud partiide arv:
Partii number	Tootja	Proovivõtu kuupäev	Viiruse tiitrimise tulemus
Kokku			

Lõpilik tehniline aruanne TSE seire- ja likvideerimisprogrammide kohta

Liikmesriik: Kuupäev: Aasta:.....

Tabel A ^(a)

Veiste kiirtestid			
	Kohaldatud vanusepiir ^(b)	Kontrollitud loomade arv	Kiirtestide, sealhulgas kinnitavate kiirtestide arv
Loomad, kellele on viidatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 999/2001 ⁽¹⁾ III lisa A peatüki I osa punktides 2.1, 3 ja 4.			
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki I osa punktis 2.2 viidatud loomad			
Muud (täpsustada)			

⁽¹⁾ EÜTL 147, 31.5.2001, lk 1.

^(a) Liikmesriigid võivad tabeli A täitmata jätta ja deklareerida, et asjakohaseid andmeid, mis on juba teatatud komisjonile vastavalt määruse (EÜ) nr 999/2001 artikli 6 lõikele 4, tuleb käesoleva aruande jaoks arvesse võtta, tingimusel et neis andmetes on eraldi esitatud kontrollitud loomade arv, kes on alla liikmesriigis kohaldatava vanusepiirangu, ja nende kontrollitud loomade arv, kes on üle kõnealuse piiri.

^(b) Juhtumid, kus on kohaldatud erinevat vanusepiiri, kui liikmesriigis konkreetse alamkategooria puhul (vabatahtlik, ekspordinõuete täitmiseks, jne), tuleb ära märkida eraldi ridades.

Tabel B

Utete ja paaritatud utetallede populatsioonid liikmesriigis	
Lammaste kiirtestid	
	Kontrollitud loomade arv
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punktis 2 viidatud lambad ^(a)	
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punktis 3 viidatud lambad ^(a)	
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punktis 5 viidatud lambad ^(a)	
Määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa B peatüki punktis 3.1 viidatud lambad	
Määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa B peatüki punktis 4.1 viidatud lambad	
Määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa B peatüki punktis 2.2.3 viidatud lambad	
Muud (täpsustada)	

^(a) Liikmesriigid võivad selle välja täitmata jätta ja deklareerida selle asemel, et asjakohaseid andmeid, mis on juba teatatud komisjonile vastavalt määruse (EÜ) nr 999/2001 artikli 6 lõikele 4, tuleb käesoleva aruande jaoks arvesse võtta.

Tabel C

Juba poeginud kitsede ja paaritatud kitsede populatsioonid liikmesriigis	
Kitsede kiirtestid	
	Kontrollitud loomade arv
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punktis 2 viidatud kitsed ^(a)	
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punktis 3 viidatud kitsed ^(a)	
Määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punktis 5 viidatud kitsed ^(a)	
Määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa B peatüki punktis 3.1 viidatud kitsed	
Määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa B peatüki punktis 4.1 viidatud kitsed	
Määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa B peatüki punktis 2.2.3 viidatud kitsed	
Muud (täpsustada)	
^(a) Liikmesriigid võivad selle välja täitmata jätta ja deklareerida selle asemel, et asjakohaseid andmeid, mis on juba teatatud komisjonile vastavalt määruse (EÜ) nr 999/2001 artikli 6 lõikele 4, tuleb käesoleva aruande jaoks arvesse võtta.	

Tabel D

Kinnitavad ja eristavad uuringud	
	Uuringute arv
Veiste kinnitavad uuringud, ^(a) muud kui kiirtestid ^(b)	
Lammaste ja kitsede kinnitavad uuringud ^(a)	
Lammaste ja kitsede eristavad uuringud ^(c)	
Veiste eristavad uuringud	
^(a) Nagu osutatud määruse (EÜ) nr 999/2001 X lisa C peatükis.	
^(b) Kiirtestidena kasutatud kinnitavad uuringud tuleb märkida VII lisa tabelisse A „Veiste kiirtestimine”.	
^(c) Määruse (EÜ) nr 999/2001 X lisa C peatüki punkti 3.2 alapunkti c alapunktis i viidatud primaarne molekulaarne analüüs.	

Tabel E

Genotüübi määramine	
	Loomade arv
Positiivsed loomad, kelle genotüüp on määratud ^(a) ^(b)	
Juhuslikult valitud loomad, kelle genotüüp on määratud ^(a) ^(c)	
Skreipiga nakatunud karjade loomad, kelle genotüüp on määratud ^(d)	
Uted, kelle genotüüp on määratud aretusprogrammi raames ^(e)	
Jäärad, kelle genotüüp on määratud aretusprogrammi raames ^(e)	
^(a) Liikmesriigid võivad selle välja täitmata jätta ja deklareerida selle asemel, et asjakohaseid andmeid, mis on juba teatatud komisjonile vastavalt määruse (EÜ) nr 999/2001 artikli 6 lõikele 4, tuleb käesoleva aruande jaoks arvesse võtta. ^(b) Nagu on nõutud määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punktis 8.1. ^(c) Nagu on nõutud määruse (EÜ) nr 999/2001 III lisa A peatüki II osa punktis 8.2. ^(d) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa A peatüki punktiga 2.3. ^(e) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 999/2001 artikliga 6a.	

Tabel F

Loomade väljapraakimine	
	Loomade arv
Väljapraagitud ja hävitatud veised ^(a)	
Väljapraagitud ja hävitatud lambad ja kitsed ^(b)	
Kohustuslik tapmine skreipiga nakatunud karjades ^(c)	
	Loomade arv
Tapetud lambad ja kitsed	
^(a) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa B peatüki punktiga 2.1. ^(b) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa B peatüki punkti 2.2.2 alapunktidega b ja c. ^(c) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa B peatüki punktiga 2.2.	

Liikmesriik: Kuupäev: Aasta:

Kodulinnukasvatusettevõtted, ^(a) millest on võetud proovid
Seroloogiline uurimine komisjoni otsuse 2010/367/EL ⁽¹⁾ I lisa kohaselt

Kodulindude kategooria ^(b)	NUTS 2 kood ^(c)	Põllumajandusettevõtete koguarv ^(d)	Proovivõtuks valitud põllumajandusettevõtete koguarv	Proovide arv ettevõtte kohta	Laboratoorse analüüsi meetodid	Tehtud uuringute koguarv meetodi kohta
	Kokku					

(d) Ühte kodulinnuliiki kuuluvate kodulindude kasvatusesega tegelevate põllumajandusettevõtete koguarv asjaomases NUTS 2 territoriaalsuses või piirkonnas.

METSLINNUD – uurimine vastavalt otsuse 2010/367/EL II lisas sätestatud metslindudel esineva lindude gripi seire programmile

NUTS 2 kood (^a)	Proovivõtuks valitud lindude koguarv	Passiivseks seireks analüüsitud proovide koguarv
Kokku		

Osutab linnude/proovide kogumise kohale. Kui NUTS 2 koodi ei ole võimalik kasutada, siis tuleb märkida liikmesriigi programmis määratletud piirkonna koordinaadid (pikkus-/laiuskraad) või piirkond.

Aruanne kalade haiguste programmide kohta

1. Haigused ^(a)	
1.1. Kalad	☐ VHS ☐ IHN ☐ ISA ☐ KHV
1.2. Molluskid	☐ <i>Marteilia refringens</i> ☐ <i>Bonamia ostreae</i>
1.3. Koorikloomad	☐ Ihtüoftirioos
2. Üldine teave programmide kohta	
2.1. Pädev(ad) asutus(ed) ^(b)	
2.2. Kõigi programmis osalevate sidusrühmade ülesehitus, järelevalve ^(c)	
2.3. Programmi kestus	

^(a) Haigus ja vajaduse korral liik.
^(b) Tuleb kirjeldada osaleva pädeva asutuse või osalevate pädevate asutuste struktuuri, pädevusi, ülesandeid ja volitusi.
^(c) Tuleb kirjeldada programmi järelevalve ja koordineerimise eest vastutavaid asutusi ja erinevaid programmis osalevaid ettevõtteid.

3. Andmed loomade kontrollimise kohtaLiikmesriik, kalakasvatustsoon või -piirkond ^(a)

Haigus: Aasta:

Kasvandus või molluskikasvatusalala	Proovide arv	Kliiniliste uuringute arv	Vee temperatuur proovivõtu ajal / kontrolli ajal	Proovivõtuks välja valitud liigid	Liigid, kellelt võeti proove	Loomade arv, kellelt võeti proove (kokku ja liigi kohta)	Analüüside arv	Laboratoorsete analüüside positiivsed tulemused	Kliiniliste uuringute positiivsed tulemused
Kokku									Kokku

^(a) Liikmesriik, kalakasvatustsoon või -piirkond, nagu on määratletud asjakohases programmis.

4. Andmed kasvanduste või kasvatusalade kontrollimise kohta

Haigus: Aasta:

Liikmesriik, kalakasvatustsoon või –piirkond ^(a)	Kasvanduste või molluskikasvatusalade koguarv ^(b)	Programmiga hõlmatud kasvanduste või molluskikasvatusalade koguarv	Kontrollitud kasvanduste või molluskikasvatusalade arv ^(c)	Positiivse leiuga kasvanduste või molluskikasvatusalade arv ^(d)	Uute positiivsete leidudega kasvanduste või molluskikasvatusalade arv ^(e)	Kasvanduste või molluskikasvatusalade arv, mille loomad on hävitatud	Positiivse leiuga kasvandused või molluskikasvatusalad, mille loomad on hävitatud (%)	Kõrvaldatud ja likvideeritud loomad ^(f)	SIHTNÄITAJAD		
									Kasvanduste või molluskikasvatusalade hõlmatus (%)	Positiivse leiuga kasvandused või molluskikasvatusalad (%) Haiguse levimus kasvandustes või molluskikasvatusaladel asjaomasel ajavahemikul	Uued positiivse leiuga kasvandused või molluskikasvatusalad (%) Esinemissagedus kasvandustes või molluskikasvatusaladel
1	2	3	4	5	6	7	8 = $(7/5) \times 100$	9	10 = $(4/3) \times 100$	11 = $(5/4) \times 100$	12 = $(6/4) \times 100$
Kokku											

^(a) Liikmesriik, kalakasvatustsoon või –piirkond, nagu on määratletud asjakohases programmis.

^(b) Kasvanduste või molluskikasvatusalade koguarv liikmesriigis, kalakasvatustsoonis või –piirkonnas, nagu on määratletud asjakohases programmis.

^(c) Kontrollida vahendite olemasolu, millega programmi raames kontrollida vastava haiguse esinemist kasvanduses või molluskikasvatusalal eesmärgiga hoida või parandada kasvanduse või molluskikasvatusalal loomatervishoiualast staatust. Selles veerus ei tohi ühte kasvandust/molluskikasvatusalat kaks korda arvestada, isegi kui seda on kontrollitud rohkem kui üks kord.

^(d) Kasvandused või molluskikasvatusalad, milles on ajavahemikul vähemalt üks positiivne loom, olenemata sellest, mitu korda on kasvandust või molluskikasvatusalat kontrollitud.

^(e) Kasvandused või molluskikasvatusalad, mille loomatervishoiualane staatus kuulus vastavalt direktiivi 2006/88/EÜ III lisa A osale eelmisel perioodil I, II, III või IV kategooriasse ning kus sellel perioodil oli vähemalt üks positiivne loom.

Enne 1. augustit 2008 esitatud programmide puhul kasvandused või molluskikasvatusalad, mis ei olnud eelmisel perioodil kõnealuse haiguse suhtes positiivsed ning kus käesoleval perioodil oli vähemalt üks positiivne loom.

^(f) Loomad $\times$ 1 000 või kõrvaldatud ja likvideeritud loomade kogukaal.

X LISA

I OSA

Tegevuste ja kulude aruanne

Tabel A ^(a)

Rahastamiskõlblikud meetmed		Ühikute arv	1 ^(b)			2 ^(b)		Kaasrahas- tamise määr	Sissenõutud summa
			Rahastamine tegelikult kantud kulude alusel ^(c)			Rahastamine ühikukulude alusel			
			Deklareeritud kantud kulud kokku ^(d)	Kõrgeim määr ühiku kohta	Kogukulud pärast kõrgeima määra kohaldamist	Kulud ühiku kohta ^(b) (100 %)	Deklareeri- tud abikõlblikud kulud ühikukulude alusel ^(d) ^(e)		
Proovide võtmine									
Proovid kokku								%	
Kontrollimine									
Kontrollimine kokku								%	
Vaktsineerimine									
Vaktsineerimine kokku								%	
Hüvitamine									
Hüvitamine kokku								%	
Muud abikõlblikud meetmed									
Muud abikõlblikud meetmed kokku								%	
Kokku					3		4	%	
Taotletud kogusumma ^(e) ^(f)									

^(a) Vahearuannde korral täita kaks eraldi tabelit: üks esimese kuue kuu kohta ja teine aasta viimase kuue kuu prognoosi kohta.

^(b) Iga abikõlbliku meetme jaoks täita kas 1. või 2. veerg vastavalt rahastamisotsuses ettenähtud kaasrahastamismeetodile.

^(c) „Kantud kulud” on käesoleva otsuse tähenduses need kulud, mis tehti meetmete rakendamiseks programmi rakendamise aasta 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini, ning need on tasutud hiljemalt hüvitistaotluse esitamise kuupäevaks.

^(d) Lõpparuandes ja maksetaotluses – „kantud kulud”; vahearuanDES – „eeldatavad kulud”.

^(e) Kindlaksmääratud ühikuhind 100 %, korrutatud ühikute arvuga.

^(f) Lahtrite 3 ja 4 summa pärast kaasrahastamise määra kohaldamist.

Tabel C ^(a)Täiendav teave zoonootilise salmonelloositõrje programmi hüvitiste ^(b) kohta

Kodulindude populatsioon	Hüvitamine													
	Hüvitatud loomade ja munade arv				Hüvitatud loomade ja munade kogumaksumus				Hüvitamine kuni 90nda kalendri-päevani	Hüvitamine 91–120 kalendri-päeva jooksul	Hüvitamine 121–150 kalendri-päeva jooksul	Hüvitamine 151–180 kalendri-päeva jooksul	Hüvitamine 181–210 kalendri-päeva jooksul	Makstud hüvitised kokku
	Hukatud loomad		Hävitatud munad	Kuumtöödeldud inkubeerimata haudemunad (°)	Hukatud loomad		Hävitatud munad	Kuumtöödeldud inkubeerimata haudemunad (°)						
	ilma jääkväär-tusega	Jääkväär-tusega (°)			ilma jääkväär-tusega	Jääkväär-tusega (°)								
Aretuslinnud														
Munalinnud														
Broilerid														
Aretuskalkunid														
Broilerkalkunid														
Kokku	0	0	0	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

^(a) Täita üksnes lõpparuande puhul.^(b) Tapetud või väljapraagitud lindude, hävitatud munade ja kuumtöödeldud hauduma panemata haudemunade väärtuse eest omanikele makstav hüvitis. Summad esitada omavääringus, ilma käibemaksuta.^(c) Hüvitisest arvatakse maha jääkväärtus.

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,**15. mai 2014,****millega lubatakse liikmesriikidel pikendada toimeainete pinoksadeeni ja meptüüldinokapi ajutisi kasutuslube***(teatavaks tehtud numbri C(2014) 3059 all)***(EMPs kohaldatav tekst)****(2014/289/EL)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõike 1 neljandat lõiku,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise ja nõukogu direktiivide 79/117/EMÜ ja 91/414/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽²⁾ eriti selle artikli 80 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 80 lõike 1 punktile a kohaldatakse direktiivi 91/414/EMÜ jätkuvalt selliste toimeainete suhtes, mille kohta on direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõike 3 kohane otsus vastu võetud enne 14. juunit 2011.
- (2) Ühendkuningriik sai märtsis 2004 direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõike 2 kohase taotluse äriühingult Syngenta Crop Protection AG toimeaine pinoksadeeni kandmiseks direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse. Komisjoni otsusega 2005/459/EÜ ⁽³⁾ kinnitati, et toimik on täielik ja seda võib pidada põhimõtteliselt vastavaks kõnealuse direktiivi II ja III lisas loetletud andme- ja teabenõuetele.
- (3) Ühendkuningriik sai augustis 2005 direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõike 2 kohase taotluse äriühingult Dow Agrosciences toimeaine meptüüldinokapi kandmiseks direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse. Komisjoni otsusega 2006/589/EÜ ⁽⁴⁾ kinnitati, et toimik on täielik ja seda võib pidada põhimõtteliselt vastavaks kõnealuse direktiivi II ja III lisas loetletud andme- ja teabenõuetele.
- (4) Toimikute täielikkuse kinnitamine oli vajalik selleks, et võimaldada nende üksikasjalikku uurimist ja luua liikmesriikidele võimalus anda nimetatud toimeaineid sisaldavate taimekaitsevahendite esialgseid lubasid kuni kolmeks aastaks, järgides direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 1 sätestatud tingimusi, eelkõige neid tingimusi, mis on seotud toimeainete ja taimekaitsevahendite üksikasjaliku hindamisega vastavalt nimetatud direktiivis sätestatud nõuetele.
- (5) Nimetatud toimeainete mõju inimeste tervisele ja keskkonnale taotlejate kavandatud kasutusviiside puhul on hinnatud vastavalt direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõigetele 2 ja 4. Referentliikmesriik esitas komisjonile vastavate hindamisaruannete projektid 30. novembril 2005 (pinoksadeen) ja 25. oktoobril 2006 (meptüüldinokap).

⁽¹⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 309, 24.11.2009, lk 1.

⁽³⁾ Komisjoni otsus 2005/459/EÜ, 22. juuni 2005, millega tunnistatakse põhimõtteliselt täielikuks üksikasjaliku läbivaatuse jaoks esitatud toimik, pidades silmas pinoksadeeni kandmist nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse (ELT L 160, 23.6.2005, lk 32).

⁽⁴⁾ Komisjoni otsus 2006/589/EÜ, 31. august 2006, millega tunnistatakse põhimõtteliselt täielikuks toimikud, mis on esitatud aviglütsiinvesinikkloriidi, mandipropamiidi ja meptüüldinokapi üksikasjaliku läbivaatuse jaoks seoses nende võimaliku lisamisega nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse (ELT L 240, 2.9.2006, lk 9).

- (6) Pärast seda, kui referentliikmesriik oli esitanud hindamisaruannete projektid, peeti vajalikuks nõuda taotlejailt lisa-teavet ning lasta referentliikmesriigil seda teavet uurida ja esitada oma hinnangud. Seepärast toimikute läbivaatamine alles kestab ja hindamist ei ole võimalik lõpetada aja jooksul, mis on sätestatud direktiivis 91/414/EMÜ, mida käsitletakse koostoimes komisjoni rakendusotsusega 2012/191/EL ⁽¹⁾.
- (7) Kuna senise hindamise käigus ei ole leitud otsest põhjust muretsemiseks, tuleks liikmesriikidele anda võimalus pikendada kõnealuseid toimeaineid sisaldavate taimekaitsevahendite ajutisi kasutuslube 24 kuu võrra vastavalt direktiivi 91/414/EMÜ artiklile 8, et toimikute läbivaatamine saaks jätkuda. Hindamis- ja otsustamisprotsess seoses pinoksadeeni ja metüüldinokapi võimaliku heakskiitmisega vastavalt määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 13 lõikele 2 peaks eeldatavalt jõudma lõpule 24 kuu jooksul.
- (8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liikmesriigid võivad pikendada pinoksadeeni või meptüüldinokappi sisaldavate taimekaitsevahendite ajutisi kasutuslube kuni 31. maini 2016.

Artikkel 2

Käesolev otsus kaotab kehtivuse 31. mail 2016.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 15. mai 2014

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Tonio BORG

⁽¹⁾ Komisjoni rakendusotsus 2012/191/EL, 10. aprill 2012, millega lubatakse liikmesriikidel pikendada uute toimeainete amisulbroomi, kloorantraniliprooli, meptüüldinokapi, pinoksadeeni, hõbetiosulfaadi ja tembotriooni ajutisi kasutuslube (ELT L 102, 12.4.2012, lk 15).

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

NÕUKOGU OTSUS,

14. aprill 2014,

Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta ELi-Tšiili assotsiatsioonikomitees seoses ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsiatsioonilepingu XII lisa (milles on loetletud Tšiili üksused, mis teevad hankeid kooskõlas IV osa IV jaotisega (riigihanked)) muudatusega

(2014/290/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 18. novembril 2002. aastal kirjutati alla assotsiatsioonilepingule ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahel ⁽¹⁾ („assotsiatsioonileping”).
- (2) Assotsiatsioonilepingu XII lisas on esitatud loetelud Tšiili Vabariigis („Tšiili”) tegutsevatest üksustest, mis teevad hankeid kooskõlas assotsiatsioonilepingu IV osa IV jaotisega (riigihanked).
- (3) Tšiili teavitas 10. veebruaril 2012. aastal liitu oma kavatsusest muuta kooskõlas assotsiatsioonilepingu artikli 159 lõikega 1 kõnealuse lepingu XII lisas sätestatud riigihangete eest vastutavaid üksuseid. 18. oktoobril 2012 esitas Tšiili täiendavat teavet. Muudatus hõlmab assotsiatsioonilepingu XII lisa teatavate üksuste loetelude lihtsustamist, nimelt 1. liite punktis A asendatakse iga ministeeriumi ja piirkondliku valitsuse all loetletud üksused üldklausliga, mis hõlmab kõiki loetletud ministeeriumide ja piirkondlike valitsuste alluvuses tegutsevaid üksuseid, ja 2. liite punktis A asendatakse keskvalitsusele alluvate üksuste loetelu üldfraasiga „kõik omavalitsused” („assotsiatsioonilepingu XII lisa muudatus”). Assotsiatsioonilepingu XII lisa 1. liite punkt B, 2. liite punkt B ning 3., 4. ja 5. liide jäetakse muutmata.
- (4) Pärast kõnealust teavitamist pidasid assotsiatsioonilepingu osalised kooskõlas assotsiatsioonilepingu artikli 159 lõigetega 2 ja 3 asjakohaseks, et ELi-Tšiili assotsiatsioonikomitee („assotsiatsioonikomitee”) võtaks vastu otsuse, et kajastada assotsiatsioonilepingu XII lisa muudatust.
- (5) Liidu seisukoht assotsiatsioonikomitees peaks põhinema lisatud otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liidu nimel võetav seisukoht ELi-Tšiili assotsiatsioonikomitees („assotsiatsioonikomitee”) seoses muudatusega assotsiatsioonilepingu XII lisas, milles on loetletud Tšiili üksused, mis teevad riigihanked vastavalt IV osa IV jaotisele (riigihanked), põhineb assotsiatsioonikomitee otsuse eelnõul, mis on lisatud käesolevale otsusele.

⁽¹⁾ EÜT L 352, 30.12.2002, lk 3.

Artikkel 2

Assotsiatsioonikomitee otsus avaldatakse pärast vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Luxembourg, 14. aprill 2014

Nõukogu nimel
eesistuja
C. ASHTON

EELNÕU:

ELi-Tšiili ASSOTSIAATSIOONINÕUKOGU OTSUS nr .../2014,

... 2014,

seoses ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsiatsioonilepingu XII lisaga, milles on loetletud Tšiili üksused, mis teostavad hankeid kooskõlas IV osa IV jaotisega (riigihanked)

ELi-Tšiili ASSOTSIAATSIOONIKOMITEE,

võttes arvesse 18. novembril 2002 allkirjastatud assotsiatsioonilepingut ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahel ⁽¹⁾ („assotsiatsioonileping”), eriti selle artiklit 159,

ning arvestades järgmist:

- (1) Assotsiatsioonilepingu XII lisas on esitatud loetelud Tšiili Vabariigis („Tšiili”) tegutsevatest üksustest, mis teostavad hankeid kooskõlas assotsiatsioonilepingu IV osa IV jaotisega (riigihanked).
- (2) Tšiili teavitas 10. veebruaril 2012. aastal Euroopa Liitu oma kavatsusest muuta assotsiatsioonilepingu XII lisas sätestatud riigihangete eest vastutavaid üksuseid. Muudatus hõlmab assotsiatsioonilepingu XII lisa teatavate üksuste loetelude lihtsustamist, nimelt 1.liite punktis A asendatakse iga ministeeriumi ja piirkondliku valitsuse all loetletud üksused üldklausliga, mis hõlmab kõiki loetletud ministeeriumide ja piirkondlike valitsuste alluvuses tegutsevaid üksuseid ja 2.A-liites asendatakse keskvalitsusele alluvate üksuste loetelu üldfraasiga „kõik omavalitsused” („assotsiatsioonilepingu XII lisa muudatus”). Assotsiatsioonilepingu XII lisa 1. liite punkt B, 2. liite punkt B ning 3., 4. ja 5. liide jäetakse muutmata.
- (3) Assotsiatsioonilepingu XII lisa kohaldamise eesmärgil on asjakohane teha Tšiili poolt teavitatud assotsiatsioonilepingu XII lisa muudatus,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Assotsiatsioonilepingu XII lisa, milles on loetletud Tšiili üksused, mis teostavad hankeid kooskõlas IV osa IV jaotisega (riigihanked), asendatakse käesoleva otsuse lisas esitatud tekstiga..

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

...

ELi-Tšiili assotsiatsioonikomitee nimel
esimees

⁽¹⁾ EÜTL 352, 30.12.2002, lk 3.

LISA

„XII LISA

(Osutatud assotsiatsioonilepingu artiklis 137)

RIIGIHANGEDE EEST VASTUTAVAD TŠII LI ÜKSUSED

1. liide

Kesktaand üksused

Vastavalt käesoleva jaotise sätetele hankeid teostavad üksused

TARNED

Künnised 130 000 SDR

TEENUSED

Nimetatud 4. liites

Künnised 130 000 SDR

EHITUSTÖÖD

Nimetatud 5. liites

Künnised 5 000 000 SDR

A. ÜKSUSTE LOETELU

Presidencia de la República

Ministerio de Interior y Seguridad Pública

Ministerio de Relaciones Exteriores

Ministerio de Defensa Nacional

Ministerio de Hacienda

Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República

Ministerio Secretaría General de Gobierno

Ministerio de Economía, Fomento y Turismo

Ministerio de Minería

Ministerio de Desarrollo Social

Ministerio de Educación

Ministerio de Justicia

Ministerio del Trabajo y Previsión Social

Ministerio de Obras Públicas

Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones

Ministerio de Salud

Ministerio de Vivienda y Urbanismo

Ministerio de Bienes Nacionales

Ministerio de Agricultura

Ministerio de Energía

Ministerio del Medio Ambiente

Gobiernos Regionales

Todas las Intendencias

Todas las Gobernaciones

Märkus punkti A juurde

Kui käesolevas liites ei ole märgitud teisiti, on kõik eespool loetletud ministeeriumide ja piirkondlike valitsuste alluvuses tegutsevad üksused hõlmatud käesoleva lepinguga.

- B. KÕIK MUUD KESKVALITSUSASUTUSED, SEALHULGAS NENDE PIIRKONDLIKUD JA KOHALIKUD ALLÜKSUSED, TINGIMUSEL ET NAD ON MITTETÖÖSTUSLIKU JA MITTETULUNDUSLIKU ISELOOMUGA.

2. liide

Piirkondlikud üksused ja avalik-õiguslikud isikud

Vastavalt käesolevale jaotisele hankeid teostavad üksused

TARNED

Künnised 200 000 SDR

TEENUSED

Nimetatud 4. liites

Künnised 200 000 SDR

EHITUSTÖÖD

Nimetatud 5. liites

Künnised 5 000 000 SDR

A. ÜKSUSTE LOETELU

Kõik omavalitsused

- B. KÕIK MUUD KESKVALITSUSELE ALLUVAD ÜKSUSED, SEALHULGAS NENDE ALLÜKSUSED JA MUUD ÜKSUSED, MIS TEGUTSEVAD ÜLDSUSE HUVIDES JA MIS ON AVALIK-ÕIGUSLIKE ISIKUTE TÕHUSA JUHTIMIS- JA FINANTS-KONTROLI ALL, TINGIMUSEL ET NAD ON MITTETÖÖSTUSLIKU JA MITTETULUNDUSLIKU ISELOOMUGA.

3. liide

Kommunaalmajandussektoris tegutsevad üksused

TARNED

Künnised 400 000 SDR

TEENUSED

Nimetatud 4. liites

Künnised 400 000 SDR

EHITUSTÖÖD

Nimetatud 5. liites

Künnised 5 000 000 SDR

A. ÜKSUSTE LOETELU

Empresa Portuaria Arica

Empresa Portuaria Iquique

Empresa Portuaria Antofagasta

Empresa Portuaria Coquimbo

Empresa Portuaria Valparaíso

Empresa Portuaria San Antonio

Empresa Portuaria San Vicente-Talcahuano

Empresa Portuaria Puerto Montt

Empresa Portuaria Chacabuco

Empresa Portuaria Austral

Aeropuertos de propiedad del Estado, dependientes de la Dirección de Aeronáutica Civil.

B. KÕIK MUUD RIIGI OSALUSEGA ÄRIÜHINGUD, NAGU ON MÄÄRATLETUD ARTIKLI 138 PUNKTIS C, MILLE TEGEVUS HÕLMAB MIS TAHES ALLPOOL ESITATUD TEGEVUSI VÕI NENDE KOMBINATSIOONE:

a) lennuvälja- või muude terminaliteenuste osutamine lennuettevõtjatele ja

b) mere- või siseveesadama teenuste või muude terminaliteenuste osutamine mere- või siseveetranspordi ettevõtjatele.

4. liide

Teenused

Käesoleva jaotise kohaldamisel ja ilma et see piiraks artikli 137 lõike 2 kohaldamist, ei jäeta välja ühtegi üldise teenuste loetelu teenust.

5. liide

Ehitusteenused

Käesoleva jaotise kohaldamisel ja ilma et see piiraks artikli 137 lõike 2 sätete kohaldamist, ei jäeta välja ühtegi ehitusteenust, mis on loetletud CPC ehitusteenuseid käsitleva jaotise all".

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET